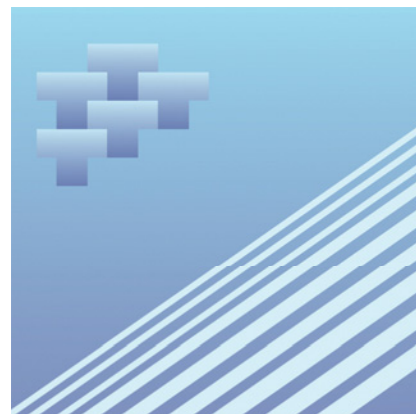




N° du catalogue: 54-205-XIF

Le transport maritime au Canada

2002



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des transports multimodaux, Division des transports, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: 1 (866) 500-8400).

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements **1 800 263 1136**

Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants **1 800 363 7629**

Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 700 1033**

Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 889 9734**

Renseignements par courriel **infostats@statcan.ca**

Site Web **www.statcan.ca**

Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 54-205-XIF au catalogue est publié annuellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada au prix de 43 \$ CAN l'exemplaire. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires à **www.statcan.ca**, sous la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'Impression sur demande, au prix de 73,00\$ CAN. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada:

États-Unis: 6 \$ CAN l'exemplaire.

Autre pays: 10 \$ CAN l'exemplaire.

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

La version imprimée peut être commandée par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267 6677**
- Télécopieur (Canada et États-Unis) **1 877 287 4369**
- Courriel **infostats@statcan.ca**
- Poste: Statistique Canada, Division de la diffusion, Gestion de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistique Canada
Division des transports
Section des transports multimodaux

Le transport maritime au Canada

2002

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2004

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Février 2004

N° 54-205-XIF au catalogue

ISSN 1708-4008

Périodicité : annuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- P préliminaire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

Cette publication a été rédigée dans la Division des transports sous la direction générale de Gord Baldwin, Directeur; Bruce Meyer, Directeur-adjoint et Doug O'Keefe, Chef de la Section des transports multimodaux.

Les personnes suivantes ont également contribué, directement ou indirectement, à la préparation de cette publication :

Sous-section du transport maritime :

Nicole Allard	Sean Hanratty
Bonnie Armitage	Colette Joly
Peter Bailie	François Mainville
Diane Bastien	Martin Monette
Sylvie Carrière	Suzanne Poirier
Lyne Gingras	Joanne Kennedy

Section des systèmes :

Gary Roberge
Gilles Boivin
Kevin Ringuette

Diffusion et marketing :

Antoine Chrétien
Ron Chrétien
Jean-Robert Larocque

Table des matières

Faits saillants	16
Le transport maritime au Canada - revue annuelle, 2002	18
Fret maritime international	19
Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis	20
Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer	20
Fret intérieur	21
Trafic portuaire au Canada	22
Produits connexes	26
Tableaux statistiques	
1 Transport maritime intérieur et international - Tonnage chargé et déchargé, 1993-2002	28
2 Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total, 1993-2002	28
3 Transport maritime international - UEVs (Unités Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens, 1993-2002	29
4 Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne, 1993-2002	30
5 Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère, 1993-2002	31
6 Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2002	33
7 Principales marchandises chargées par région canadienne, tonnage et premier port de chargement : transport maritime international, 2001 et 2002	38

Table des matières – suite

8	Principales marchandises déchargées par région canadienne, tonnage et premier port de déchargement : transport maritime international, 2001 et 2002	40
9	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère, 2001-2002	42
10-1	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Agriculture et produits alimentaires, 2001-2002	43
10-2	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Minéraux, 2001-2002	44
10-3	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Charbon, 2001-2002	45
10-4	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Carburants et produits chimiques de base, 2001-2002	46
10-5	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits forestiers et produits du bois, 2001-2002	47
10-6	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Pulpe et produits de papiers, 2001-2002	48
10-7	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits métalliques primaires et fabriqués, 2001-2002	49
10-8	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Machines et équipement de transport, 2001-2002	50
10-9	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Biens manufacturés et divers, 2001-2002	51
11	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2001-2002	52
12-1	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2002	55
12-2	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2002	55
12-3	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2002	56

Table des matières – suite

12-4	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2002	56
12-5	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2002	57
12-6	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2002	58
12-7	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2002	59
12-8	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2002	60
12-9	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2002	60
12-10	Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2002	61
13-1	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2002	62
13-2	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2002	62
13-3	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2002	63
13-4	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2002	63
13-5	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2002	64
13-6	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2002	65
13-7	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2002	66
13-8	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2002	67

Table des matières – suite

13-9	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2002	68
13-10	Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2002	69
14	Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens par secteur, 2002	70
15	Transport maritime international capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation, 1993, 2001 et 2002	71
16-1	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002	72
16-2	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002	79
17-1	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Blé	86
17-2	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Maïs	87
17-3	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Orge	88
17-4	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Seigle, avoine et autres céréales	89
17-5	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Légumes frais, réfrigérés ou secs	90
17-6	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	91
17-7	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Graines de colza (canola)	92
17-8	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	93

Table des matières – suite

17-9	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	94
17-10	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	95
17-11	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	96
17-12	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	97
17-13	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Sucre	98
17-14	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	99
17-15	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées	100
17-16	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Castines	101
17-17	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées	102
17-18	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Sel	103
17-19	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Soufre	104
17-20	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres minéraux non métalliques	105
17-21	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Minerais de fer et leurs concentrés	106

Table des matières – suite

17-22	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Minerais de cuivre et leurs concentrés	107
17-23	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Minerais d'aluminium (bauxite)	108
17-24	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	109
17-25	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Charbon	110
17-26	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Pétrole brut	111
17-27	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Mazouts	112
17-28	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Essence et carburéacteur	113
17-29	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Coke de charbon et coke de pétrole	114
17-30	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	115
17-31	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Alumine	116
17-32	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits chimiques de base	117
17-33	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Potasse	118
17-34	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Engrais (sauf la potasse)	119
17-35	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits et préparations chimiques	120

Table des matières – suite

17-36	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Matières plastiques et caoutchouc	121
17-37	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Rondins et autres bois bruts	122
17-38	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Copeaux de bois	123
17-39	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Bois d'oeuvre	124
17-40	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	125
17-41	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Pâte de bois	126
17-42	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Papier journal	127
17-43	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Papier et carton, sauf les produits imprimés	128
17-44	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Ciment	129
17-45	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits minéraux non métalliques	130
17-46	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies	131
17-47	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	132
17-48	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Articles en métaux communs	133

Table des matières – suite

17-49	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Machines	134
17-50	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Véhicules et pièces et accessoires	135
17-51	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Déchets et débris métalliques	136
17-52	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Déchets et débris non métalliques	137
17-53	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits manufacturés et divers	138
17-54	Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Chargements mixtes ou fret non identifié	139
18-1	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Blé	140
18-2	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Maïs	141
18-3	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Orge	142
18-4	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Seigle, avoine et autres céréales	143
18-5	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Légumes frais, réfrigérés ou secs	144
18-6	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	145
18-7	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Graines de colza (canola)	146
18-8	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	147

Table des matières – suite

18-9	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	148
18-10	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	149
18-11	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	150
18-12	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	151
18-13	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Sucre	152
18-14	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	153
18-15	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées	154
18-16	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Castines	155
18-17	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées	156
18-18	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Sel	157
18-19	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Soufre	158
18-20	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres minéraux non métalliques	159
18-21	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Minerais de fer et leurs concentrés	160

Table des matières – suite

18-22	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Minerais de cuivre et leurs concentrés	161
18-23	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Minerais d'aluminium (bauxite)	162
18-24	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés	163
18-25	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Charbon	164
18-26	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Pétrole brut	165
18-27	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Mazouts	166
18-28	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Essence et carburéacteur	167
18-29	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Coke de charbon et coke de pétrole	168
18-30	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	169
18-31	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Alumine	170
18-32	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits chimiques de base	171
18-33	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Potasse	172
18-34	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Engrais (sauf la potasse)	173
18-35	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits et préparations chimiques	174

Table des matières – suite

18-36	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Matières plastiques et caoutchouc	175
18-37	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Rondins et autres bois bruts	176
18-38	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Copeaux de bois	177
18-39	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Bois d'oeuvre	178
18-40	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	179
18-41	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Pâte de bois	180
18-42	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Papier journal	181
18-43	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Papier et carton, sauf les produits imprimés	182
18-44	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Ciment	183
18-45	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits minéraux non métalliques	184
18-46	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies	185
18-47	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	186
18-48	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Articles en métaux communs	187

Table des matières – suite

18-49	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Machines	188
18-50	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Véhicules et pièces et accessoires	189
18-51	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Déchets et débris métalliques	190
18-52	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Déchets et débris non métalliques	191
18-53	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits manufacturés et divers	192
18-54	Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Chargements mixtes ou fret non identifié	193
19	Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2001-2002	194
20-1	Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total déchargé, 2001-2002	197
20-2	Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total chargé, 2001-2002	199
	Qualité des données, concepts et méthodologie	201
	Appendice	
I.	Glossaire	204

Faits saillants

- L'activité dans les ports canadiens a dépassé les 400 millions de tonnes métriques en 2002, malgré un deuxième recul consécutif des expéditions internationales. La croissance des expéditions intérieures a largement neutralisé les deux léthargies consécutives des cargaisons étrangères.
- Au total, les ports canadiens ont manutentionné un record de 407,9 millions de tonnes métriques de cargaisons en 2002, en hausse de 3,4 % par rapport à 2001.
- Le volume des cargaisons intérieures a crû de 16,1 % et atteint 125,2 millions de tonnes, soit son plus haut niveau depuis une décennie. L'augmentation est principalement attribuable à une hausse de la production des champs pétrolifères au large de Terre-Neuve-et-Labrador depuis l'entrée en production des puits Terra Nova en janvier 2002. (Les terminaux manutentionnent deux fois les cargaisons intérieures – une fois pour le chargement, et une autre fois pour le déchargement.)
- Par contre, les cargaisons internationales se sont affaïssées de 1,4 %, tombant à 282,7 millions de tonnes, résultat d'une diminution des expéditions à l'arrivée de pétrole brut, de charbon et de mazouts. Cela est survenu après un recul de 2,3 % des expéditions étrangères en 2001.
- Vancouver, encore une fois premier port du pays pour les cargaisons de vrac et le fret conteneurisé, a compté pour près de 16 % des cargaisons maritimes du pays. En 2002, 63,2 millions de tonnes sont passées par le port de Vancouver, soit une diminution de 12,3 %, qui était principalement le résultat de réductions des expéditions de charbon, de blé, de canola et d'orge. Le port a manutentionné près de la moitié (48 %) de tous les conteneurs des ports canadiens.
- Les expéditions entre le Canada et les États-Unis ont représenté environ 40 % de toutes les cargaisons internationales manutentionnées par les ports canadiens en 2002.
- Le trafic maritime à destination et au départ des États-Unis a augmenté de 5,9 % et atteint 114,3 millions de tonnes en 2002. Cela est principalement attribuable à une hausse de 17,5 % des cargaisons expédiées aux États-Unis. Les cargaisons à l'arrivée en provenance des États-Unis ont fléchi de 9,7 %.
- La croissance des cargaisons à destination des États-Unis est attribuable à des gains considérables des expéditions de pétrole brut, reflet de l'accroissement de la production des champs pétrolifères au large de Terre-Neuve.
- La plupart des autres principaux produits de vrac expédiés aux États-Unis en 2002 ont aussi affiché de solides augmentations, en particulier l'essence et le carburant aviation, et les minerais et les concentrés de fer. Le sel destiné aux ports des Grands Lacs américains est le seul produit d'importance dont les expéditions ont diminué.
- Les expéditions de charbon ont représenté plus de 45 % de toutes les expéditions à l'arrivée en provenance des États-Unis en 2002. Elles ont diminué de 14,3 % en 2002, après avoir augmenté de 10,1 % l'année précédente. Les ports de Nanticoke, de Courtright et de Port Credit ont été les plus durement touchés par cette baisse.
- Les expéditions de mazout en provenance des ports américains de l'Atlantique et du Golfe ont chuté de 16,3 % en 2002. Les ports le plus durement touchés ont été ceux de Montréal/Contrecoeur, de Saint John et de Halifax.
- Les navires immatriculés au Canada ont transporté 44 % des expéditions Canada-États-Unis en 2002, en baisse de 50 % en 2001. Les navires battant pavillon canadien étaient particulièrement dominants sur les Grands Lacs, ayant 89 % des cargaisons échangées avec les ports des Grands Lacs américains.

- Les navires battant pavillon américain ont transporté 9 % de toutes les cargaisons Canada-États-Unis, en baisse de 10 % en 2001. Les navires battant pavillon étranger ont transporté les autres 47 %.
- Saint John (N.-B.), la deuxième administration portuaire en importance pour l'activité, a manutentionné 25,2 millions de tonnes de marchandises en 2002, soit une augmentation de 3,2 %. Le gain est survenu malgré un affaissement des expéditions à l'arrivée de mazouts en provenance de la région américaine de l'Atlantique et du Golfe, et de la région de l'Amérique Centrale et des Antilles. La baisse a été épongée par une solide croissance du côté des autres marchandises de vrac, comme le pétrole brut, l'essence et les carburants aviation et la potasse.
- Sept-Îles (y compris Pointe-Noire) a manutentionné 20,0 millions de tonnes en 2002, soit pour ainsi dire la même chose que l'année précédente. Un accroissement des cargaisons internationales a été essentiellement le fait d'une augmentation des expéditions de minerais et de concentrés de fer vers les États-Unis. Les cargaisons intérieures manutentionnées à Sept-Îles/Pointe-Noire ont diminué, à cause surtout d'une forte chute des expéditions de minerais et de concentrés de fer vers Hamilton.
- Le port de Montréal (y compris Contrecoeur) a manutentionné 18,3 millions de tonnes de marchandises, en baisse de 2,9 %, en raison surtout de la diminution des expéditions de mazouts, de blé et d'engrais, à l'exclusion de la potasse. Le nombre de conteneurs internationaux manutentionnés par le port a crû de 6,6 %.
- Le port de Québec (y compris Lévis) a manutentionné 17,9 millions de tonnes, en hausse de 17,7 %. Les cargaisons internationales ont représenté près de 81 % du total. Les cargaisons étrangères ont augmenté, dans la foulée de l'accroissement des expéditions à l'arrivée de pétrole brut en provenance d'Afrique et d'Europe et de l'augmentation du tonnage de minerais et de concentrés de fer arrivant du Brésil et transbordés par Québec à destination des Grands Lacs américains.
- Le tonnage total manutentionné au port de Halifax a diminué de 7,6 %, pour s'établir à 12,9 millions de tonnes. Les cargaisons internationales, qui ont représenté 81,5 % des cargaisons totales, étaient en baisse à cause de la diminution des recettes du pétrole brut en provenance d'Europe et d'Amérique du Sud.
- Hamilton a manutentionné 11,7 millions de tonnes de cargaisons maritimes, en hausse de 10,4 %. Son trafic international a augmenté sous l'effet de l'accroissement des expéditions à l'arrivée de minerais et de concentrés de fer en provenance de la région américaine des Grands Lacs, et du fer et de l'acier à l'arrivée, surtout d'Amérique du Sud et d'Europe. Les expéditions de charbon à l'arrivée en provenance des États-Unis à Hamilton étaient en baisse de 7,9 %.

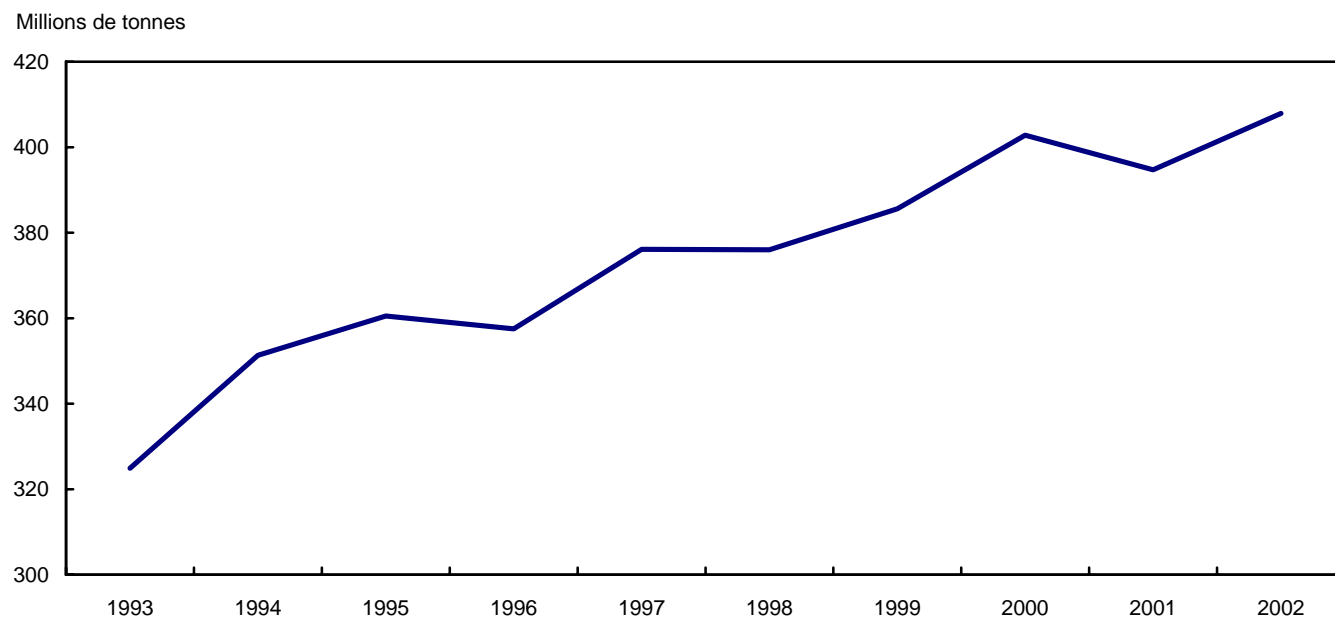
Le transport maritime au Canada - revue annuelle, 2002

En 2002, les ports et les terminaux maritimes du Canada ont manutentionné au total plus de fret qu'en 2001 en raison de la reprise économique survenue partout au pays. Le produit intérieur brut réel a augmenté de 3,3 % en 2002 car les sociétés ont réinvesti dans leurs stocks après les avoir réduits en 2001 alors que les ventes étaient faibles. Le commerce international de marchandises entre le Canada et les États-Unis a diminué de 0,8 % en 2002 pour s'établir à 601,9 milliards de dollars sur la base de la balance des paiements, à la suite d'une baisse initiale de 3,0 % survenue en 2001. Toutefois, le commerce de marchandises effectué avec le reste du monde a augmenté de 2,3 % pour se fixer à 168,8 milliards de dollars en raison de l'augmentation de la demande d'exportations canadiennes et d'importations étrangères.¹

En 2002, le tonnage total de fret manutentionné par les ports et les terminaux maritimes canadiens a augmenté de 3,4 % par rapport à 2001, pour passer à 407,9 millions de tonnes (Mt). Le fret international (entre les ports canadiens et étrangers) a chuté de 1,4 %, passant de 286,9 Mt en 2001 à 282,7 Mt en 2002. Les reculs que le transport maritime international a connu en 2001 et en 2002 ont marqué la première année consécutive de diminution depuis plus de 10 ans. Le fret intérieur (entre deux ports canadiens) a augmenté de 16,1 %, passant de 107,8 Mt à 125,2 Mt. L'augmentation de la production pétrolière au large de Terre-Neuve en 2002 a contribué à faire grimper le fret du secteur maritime intérieur. Soulignons que le fret intérieur est manutentionné deux fois par le réseau des ports et des terminaux canadiens, soit une fois au chargement et une fois au déchargement.

Graphique 1

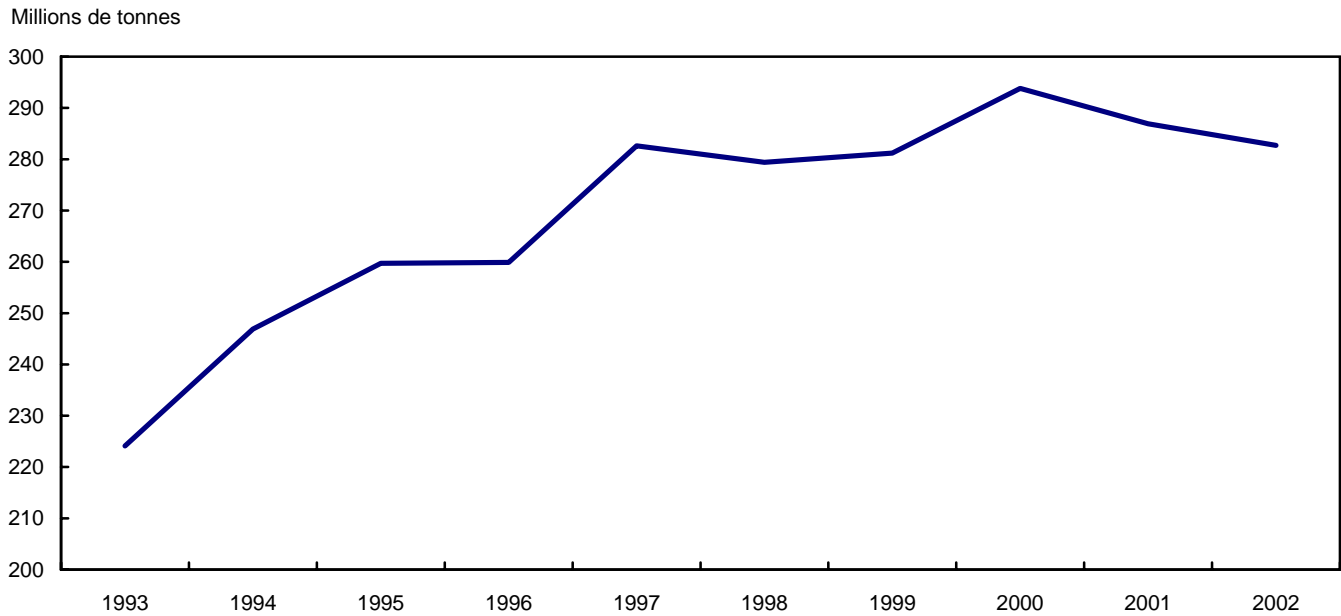
Fret total manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



1. Toutes les statistiques présentées dans ce paragraphe se trouvent dans *L'Observateur économique canadien*, vol. 16 no 12, décembre 2003. Statistique Canada, no 11-010-XIB au catalogue.

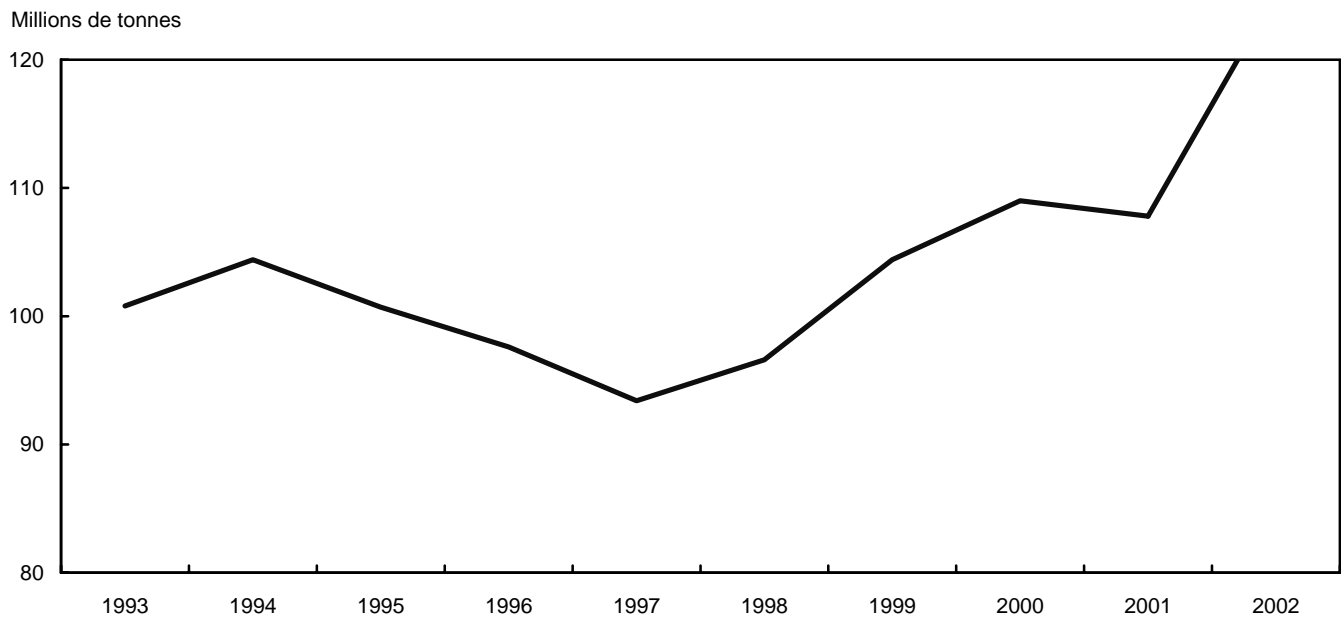
Graphique 2

Fret international manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



Graphique 3

Fret intérieur manutentionné dans les ports et les terminaux maritimes canadiens



Fret maritime international

En 2002, le personnel des ports et des terminaux maritimes canadiens a chargé 174,3 Mt de fret à destination de pays étrangers, dont les États-Unis. Cette quantité était pratiquement inchangée comparativement aux 174,7 Mt de

fret chargé en 2001. L'augmentation des livraisons de pétrole brut, de minerais de fer et leurs concentrés, d'essence et de carburacteur a contrebalancé la diminution des livraisons de blé, de charbon et de graines de colza (canola), ce qui a eu pour effet de maintenir ce niveau. Plus de 108,5 Mt de fret provenant de pays étrangers, dont les États-Unis, ont été déchargées dans les ports et les terminaux maritimes canadiens en 2002, soit 3,7 Mt (3,3 %) de moins qu'en 2001. La diminution des livraisons de pétrole brut, de charbon et de mazout en provenance des pays étrangers explique la plus grande partie de cette baisse.

Fret acheminé entre le Canada et les États-Unis

Le fret maritime du Canada à destination et en provenance des États-Unis a augmenté de 5,9 %, passant de 108,0 Mt en 2001 à 114,3 Mt en 2002. Cette hausse est attribuable au fret transporté aux États-Unis, qui a augmenté de 17,5 % pour s'établir à 72,9 Mt. Le fret en provenance des États-Unis a chuté de 9,7 % pour se fixer à 41,4 Mt.

La croissance des expéditions du fret à destination des États-Unis est attribuable aux livraisons de pétrole brut, qui ont fait un bond de 38,6 %, passant de 11,0 Mt à 15,2 Mt. Cette croissance reflète l'augmentation de la production pétrolière au large de Terre-Neuve qui est survenue lorsque le site de Terra Nova est devenu opérationnel en 2002. La plupart des autres principales marchandises en vrac expédiées aux États-Unis en 2002 ont aussi connu de fortes hausses, notamment l'essence et le carburacteur, qui ont augmenté de 23,5 % (passant à 9,5 Mt); les minerais de fer et leur concentrés, qui ont augmenté de 31,1 % (passant à 6,6 Mt); d'autres minéraux non métalliques, qui ont augmenté de 19,0 % (passant à 7,4 Mt); et la castine, qui a augmenté de 42,0 % (passant à 2,2 Mt). Le sel expédié à destination des ports des Grands Lacs aux États-Unis est la seule des principales marchandises dont les livraisons ont diminué, chutant de 19,5 % pour s'établir à 3,5 Mt en 2002.

Les livraisons de charbon ont constitué plus de 45 % des livraisons totales en provenance des États-Unis en 2002. Ces livraisons ont diminué de 14,3 % en 2002, pour s'établir à 19,0 Mt après avoir connu une hausse de 10,1 % l'année précédente. Cette diminution a principalement touché les ports de Nanticoke, Courtright, et Port Credit. Les livraisons de mazout provenant des ports de l'Atlantique et du Golfe aux États-Unis ont chuté de 16,3% en 2002, pour s'établir à 2,2 Mt au total. Les ports de Montréal/Contrecoeur, Saint John et Halifax ont été les ports les plus touchés par cette situation. Plusieurs marchandises provenant des États-Unis ont connu une demande fortement accrue, notamment le minerai de fer et leur concentrés, qui ont augmenté de 19,4 % pour s'établir à 5,4 Mt; la castine, qui a augmenté de 11,7 % pour atteindre 2,7 Mt; et d'autres produits chimiques de base, qui ont augmenté de 15,4 % pour se fixer à 1,9 Mt.

Les navires immatriculés au Canada ont manutentionné 44,1 % du fret transporté entre le Canada et les États-Unis en 2002, ce qui représente une diminution par rapport aux 50,3 % de 2001. Les navires battant pavillon canadien ont été particulièrement dominants sur les Grands Lacs, transportant 89,2 % du fret échangé avec les ports des Grands Lacs aux États-Unis. Les navires battant pavillon américain ont transporté 9,0 % de tout le fret acheminé entre le Canada et les États-Unis, une diminution par rapport aux 9,9 % enregistrés en 2001. En 2002, les navires battant pavillon étranger ont transporté le reste du fret acheminé entre le Canada et les États-Unis, soit 46,9 %.

Fret acheminé entre le Canada et les pays d'outre-mer

En 2002, le trafic maritime du Canada à destination et en provenance des ports d'outre-mer a glissé à 168,4 Mt, soit une diminution de 5,9 % par rapport à 2001. Le fret livré dans les ports d'outre-mer a diminué de 10,0 %, passant à 101,4 Mt, alors que le fret en provenance des ports d'outre-mer a augmenté de 1,2 % pour s'établir à 67,0 Mt.

En 2002, les livraisons de charbon dans les ports d'outre-mer ont chuté de 13,8 % (3,9 Mt) par rapport à 2001, pour se fixer à 24,0 Mt. Plus de 93 % du charbon canadien a été expédié à partir de Vancouver; l'Asie et l'Europe ont reçu respectivement 63 % et 20 % de ces livraisons. Les livraisons de grains canadiens dans les ports d'outre-mer ont également diminué en 2002 en raison d'une grave sécheresse survenue dans l'Ouest canadien. Les livraisons de blé ont chuté de 32,1 % pour s'établir à 10,4 Mt, et les livraisons de graines de colza (canola) ont chuté de 44,3 % pour se fixer à 2,1 Mt. Il y a eu une note encourageante du fait que les livraisons de minerais de fer et leurs

concentrés se sont accrues de 5,6 % pour s'établir à 18,6 Mt, la quantité de cargaisons à destination de l'Europe, du Moyen-Orient et de l'Afrique l'ayant augmenté.

Le fer et l'acier — formes primaires ou semi-finis — ainsi que l'essence et le carburacteur sont les deux principales marchandises qui ont contribué à l'augmentation de 2,2 % que le fret en provenance des ports d'outre-mer a enregistré. Le fer et l'acier — formes primaires ou semi-finis — ont grimpé de 63,6 % pour s'établir à 3,4 Mt en 2002. Les ports de Hamilton, d'Oshawa et de Windsor sont les principaux ports qui ont reçu les livraisons plus importantes de fer et d'acier, sous forme de produits primaires ou semi-finis en provenance de l'Europe et de l'Amérique du Sud. La quantité d'essence et de carburacteur en provenance des ports d'outre-mer a augmenté de 32,6 % par rapport à 2001, pour s'établir à 3,7 Mt, les livraisons provenant principalement de l'Europe. Les livraisons de pétrole brut et de mazout en provenance des ports d'outre-mer ont diminué en 2002; les livraisons de pétrole brut ont chuté de 10,1 % pour se fixer à 28,3 Mt et les livraisons de mazout ont diminué de 54,4 % pour s'établir à 0,9 Mt.

Les navires battant pavillon canadien ont manutentionné seulement 0,1 % du fret échangé avec les ports d'outre-mer en 2002, soit environ la même part qu'en 2001. Les trois principaux pays où étaient immatriculés les navires qui ont manutentionné le fret en provenance ou à destination d'outre-mer sont le Panama (24,6 %), la Grèce (9,2 %) et le Libéria (9,0 %).

Fret intérieur

Les 125,2 Mt de fret intérieur manutentionné par les ports en 2002 représentaient la plus grande quantité enregistrée au cours de la dernière décennie et correspondaient à une augmentation de 16,0 % par rapport à l'activité de 2001. Les champs pétroliers situés au large de Terre-Neuve ont constitué l'élément moteur de ce changement en raison de l'entrée en activité des puits de Terra Nova en janvier 2002 qui, de concert avec Hibernia, ont permis de presque doubler la production de l'année précédente. Les ports canadiens ont manutentionné 30,7 Mt de livraisons de pétrole brut en 2002 comparativement à 11,1 Mt en 2001. L'activité était surtout axée sur les mouvements effectués entre la zone extracôtière de Terre-Neuve et Come-by-Chance, mais Saint John en a aussi profité, réalisant un gain de 1,6 Mt en ce qui a trait au pétrole brut intérieur manutentionné, qui est passé de 0,4 Mt en 2001 à 2,0 Mt en 2002.

Dans la région du Pacifique, le fret intérieur a augmenté de 3,6 % en 2002 par rapport à 2001 en raison des 14,7 Mt (augmentation de 9,5 %) de copeaux de bois et des 8,2 Mt (augmentation de 7,3 %) de rondins et d'autres bois bruts que les ports de la Colombie-Britannique ont manutentionnés. Ces deux marchandises représentent près de 73 % des 31,6 Mt de fret intérieur manutentionné dans la région du Pacifique. Cette forte croissance a entraîné l'augmentation du trafic en 2002 dans les ports de North Arm Fraser River, de Howe Sound et de la côte est de l'île de Vancouver. Les ports situés dans la région des Grands Lacs ont manutentionné 28,9 Mt de fret intérieur en 2002, soit 1,2 Mt de moins qu'en 2001, ce qui est principalement attribuable à la diminution du transport de blé, de minerais de fer et leurs concentrés, et de mazout. Les ports situés dans la région du Saint-Laurent ont manutentionné 23,8 Mt en 2002, soit 4,0 % de moins que l'année précédente. Ils ont également enregistré une baisse en ce qui a trait au blé et au mazout ainsi qu'une diminution des livraisons intérieures d'autres minerais métalliques et leurs concentrés. En 2002, le fret intérieur manutentionné dans la région de l'Atlantique a connu une augmentation marquée (81,9 %) par rapport aux 22,5 Mt de 2001, pour s'établir à 40,9 Mt, en raison de l'augmentation de la production des champs pétroliers situés au large de Terre-Neuve.

Trafic portuaire au Canada

On a créé dix-neuf administrations portuaires canadiennes² (APC) en vertu de la *Loi maritime du Canada* de 1998 en se fondant sur leur potentiel d'autonomie financière. Les 19 APC ont géré 58,9 % du fret international total et 39,1 % du fret intérieur total que les ports et les terminaux maritimes canadiens ont manutentionné en 2002³.

Le port de Vancouver a manutentionné 63,2 Mt de fret maritime en 2002, ce qui représente une diminution de 12,3 % par rapport à 2001, et est demeuré le port canadien dominant en ce qui concerne le fret en vrac et les marchandises conteneurisées, manutentionnant 15,6 % du fret maritime au Canada en 2002. Les livraisons de charbon ont diminué de 14,2 % en 2002, le port ayant manutentionné 22,7 Mt de fret comparativement aux 26,5 Mt enregistrées l'année précédente. En outre, les livraisons de grains ont chuté, les livraisons de blé ayant diminué de 54,9 % (pour s'établir à 3,3Mt), celles des graines de colza (canola) ayant chuté de 55,6 % (pour se fixer à 1,9 Mt) et celles de l'orge ayant diminué de 80,2 % (pour s'établir à 0,2 Mt). Les mauvaises récoltes que les agriculteurs canadiens ont connues en raison de sécheresses, des insectes, et des pluies abondantes survenues à la fin de la saison sont les principales conditions qui ont eu une incidence sur la livraison de ces marchandises. Les livraisons de potasse et de pâtes de bois ont augmenté de 22,5 % et de 15,0 % pour s'établir à 3,9 Mt et 3,8 Mt respectivement en raison de l'augmentation de la demande de l'Asie.

Le nombre de conteneurs internationaux manutentionnés à Vancouver a grimpé de 27,2 % pour atteindre 1,5 million de conteneurs équivalents vingt pieds (EVP) en 2002. Le port de Vancouver a géré 47,8 % des conteneurs manutentionnés dans les ports canadiens. Près de 90 % de ces conteneurs étaient chargés de fret pesant 11,3 Mt au total, soit une augmentation de 11,7 % par rapport à 2001. Le tonnage du fret conteneurisé en provenance des ports étrangers a augmenté de 29,2 % pour s'établir à 4,6 Mt, en raison de la demande accrue de biens manufacturés et divers, de machines et équipement de transport, et de produits métalliques primaires et fabriqués. Ces produits provenaient surtout de l'Asie, et 2002 est la première année au cours de laquelle le nombre de conteneurs chargés à destination de l'intérieur (685 845 EVP) a dépassé le nombre de conteneurs chargés à destination de l'étranger (595 715 EVP) à Vancouver. Le tonnage du fret conteneurisé destiné à l'étranger a augmenté de 2,2 % pour s'établir à 6,9 Mt. L'augmentation des livraisons de produits forestiers et produits du bois, de biens manufacturés et divers, et de pulpe et produits de papiers destinés à l'Asie a contrebalancé la baisse des livraisons de produits agricoles et alimentaires, ce qui explique la légère hausse enregistrée en 2002.

Le port de Sept-Îles (y compris Pointe-Noire) a manutentionné 20,0 Mt de fret en 2002, une quantité qui était pratiquement inchangée par rapport à 2001. Le fret international manutentionné par ce port a augmenté de 4,5 % par rapport à 2001, pour atteindre 16,1 Mt en 2002. Cette augmentation est principalement attribuable aux livraisons plus importantes de minerais de fer et leurs concentrés vers les États-Unis (en hausse de 20,3 % et s'établissant à 5,2 Mt). Le fret intérieur manutentionné à Sept-Îles/Pointe-Noire a chuté de 12,1 % et est passé à 4,0 Mt, ce qui s'explique principalement par une baisse de 21,7 % des livraisons de minerais de fer et leurs concentrés vers Hamilton.

Le port de Montréal (y compris Contrecoeur) a manutentionné 18,3 Mt de fret en 2002, soit une diminution de 2,9 % par rapport à 2001, principalement attribuable à une baisse des livraisons de mazout, de blé et d'engrais (sauf la potasse) gérées dans le port. Le nombre de conteneurs internationaux manutentionnés dans le port a augmenté de 6,6 % en 2002, passant à 979 840 EVP, et près de 93 % des conteneurs étaient chargés de fret. Le poids du fret transporté dans ces conteneurs a augmenté de 8,4 % pour s'établir à 9,1 Mt au total. Les trois principales marchandises transportées dans ces conteneurs étaient d'autres produits manufacturés et divers, d'autres produits chimiques de base et de la machinerie.

Le tonnage total manutentionné par le port de Saint John, au Nouveau-Brunswick, a augmenté de 3,2 % pour se fixer à 25,2 Mt en 2002. Les livraisons de mazout en provenance de la région de l'Atlantique et du Golfe aux États-Unis et de la région de l'Amérique centrale et des Antilles ont chuté de 42,0 %, ce qui a entraîné une baisse globale

2. Vancouver, Saint John, Montréal, Sept-Îles, Québec, Halifax, Prince Rupert, Hamilton, fleuve Fraser, Thunder Bay, Windsor (Ontario), Belledune, Trois-Rivières, Nanaimo, Toronto, Saguenay (Chicoutimi), Port Alberni, St. John's, North Fraser.

3. La quantité de fret signalée à Statistique Canada peut différer, de façon très marquée dans certains cas, des statistiques présentées par les administrations portuaires individuelles en raison des différences existant quant à la couverture et aux sources d'information. Les utilisateurs doivent consulter la section sur les méthodes d'enquête et la qualité des données pour de plus amples renseignements.

de 14,8 % pour ce qui est du mazout manutentionné à Saint John, qui s'est établi à 5,1 Mt. Cette baisse a été contrebalancée par la forte croissance d'autres marchandises en vrac manutentionnées dans le port, ce qui a donné lieu au gain global réalisé en 2002; le pétrole brut a augmenté de 10,2 % pour s'établir à 11,9 Mt; l'essence et le carburacteur ont augmenté de 9,0 % pour se fixer à 5,3 Mt; et la potasse a augmenté de 4,0 % pour s'établir à 0,8 Mt.

Le fret total manutentionné au port de Québec (y compris Lévis) a augmenté de 17,7 % par rapport à 2001, s'établissant à 17,9 Mt en 2002. Le fret international, qui représentait 80,5 % du fret total, a augmenté de 20,7 %, passant à 14,4 Mt. Le gain réalisé est attribuable principalement à l'augmentation des livraisons de pétrole brut en provenance de l'Afrique et de l'Europe et ensuite à l'augmentation du tonnage du minerai de fer et leur concentrés en provenance du Brésil qui a été transbordé via Québec vers les Grands Lacs en territoire américain. Le port a manutentionné 3,5 Mt de fret intérieur en 2002, soit une hausse de 6,8 % par rapport à 2001 qui est principalement attribuable aux quantités plus élevées de mazout, d'essence et de carburacteur et de blé que le port a manutentionnés.

Dans le port de Halifax, le tonnage total manutentionné a chuté de 7,6 % par rapport à 2001, s'établissant à 12,9 Mt en 2002. Le fret international, qui représentait 81,5 % du fret total, a connu une baisse de 6,7 % en 2002; cette baisse est attribuable aux livraisons moins importantes de pétrole brut en provenance de l'Europe (baisse de 5,8 %) et de l'Amérique du Sud (baisse de 30,4 %). Les chargements d'autres produits minéraux non métalliques à destination de la région de l'Atlantique et du Golfe aux États-Unis ont augmenté de 10,4 %, s'établissant à 2,9 Mt au total. Plus de 31 % du fret manutentionné par le port de Halifax se trouvait dans des conteneurs. Le port de Halifax a manutentionné 486 389 EVP de fret conteneurisé, soit 4,1 Mt au total, en 2002 comparativement à 501 456 EVP et 4,2 Mt en 2001.

Le port de Hamilton a manutentionné 11,7 Mt de fret maritime en 2002, ce qui représente une augmentation de 10,4 % par rapport à 2001. Par secteur, le trafic international géré par le port a grimpé de 33,0 % et s'est établi à 5,8 Mt. Cette augmentation est attribuable au plus grand nombre de livraisons de minerai de fer et leurs concentrés (hausse de 423,6 %, total de 1,4 Mt) en provenance de la région des Grands Lacs aux États-Unis, et de livraisons de fer et d'acier — formes primaires ou semi-finis (hausse de 73,2 %, total de 1,1 Mt) — provenant principalement de l'Amérique du Sud et de l'Europe. Les livraisons de charbon en provenance des États-Unis ont chuté de 7,9 % pour se fixer à 2,1 Mt. Sur le marché intérieur, le trafic a diminué de 5,3 % et s'est établi à 5,9 Mt car les livraisons de minerai de fer et leurs concentrés provenant de l'étranger ont chuté de 11,5 % pour s'établir à 4,5 Mt en 2002 comparativement à 5,1 Mt en 2001.

Le port du fleuve Fraser a manutentionné 12,5 Mt de fret maritime en 2002; il s'agit d'une hausse de 9,3 % par rapport à 2001. Le fret intérieur représentait 7,9 Mt ou 62,7 % du tonnage total manutentionné dans le port. La quantité de tonnage intérieur manutentionné est demeurée pratiquement inchangée en 2002 car les livraisons plus importantes de copeaux de bois, de papier journal et de pierre, de sable, de gravier et de pierre concassée ont contrebalancé la baisse des livraisons de castine, de rondins et d'autres bois bruts. Le port a manutentionné une quantité record de 4,7 Mt de fret international, soit une augmentation de 31,1 % par rapport à 2001, l'année record précédente. Les cargaisons de rondins et d'autres bois bruts, de ciment, de véhicules et de pièces et accessoires et le fret conteneurisé ont enregistré de fortes hausses en 2002. Le port du fleuve Fraser est demeuré le quatrième plus important port de conteneurs au Canada en 2002, manutentionnant 851,1 kilotonnes (hausse de 78,5 %) et 94 798 EVP (hausse de 94,8 %) de fret international conteneurisé.

L'administration portuaire de Thunder Bay a ressenti les effets de la mauvaise récolte de blé réalisée dans l'Ouest canadien car le tonnage total qu'elle a manutentionné en 2002 a chuté de 9,4 % et s'est fixé à 8,2 Mt. Les livraisons intérieures de blé expédiées aux ports de la région des Grands Lacs et du Saint-Laurent aux fins de transbordement vers les ports d'outre-mer ont chuté, diminuant de 14,6 % en 2002 pour s'établir à 3,4 Mt. Les mouvements internationaux de blé ont contribué à contrebalancer cette diminution grâce à l'augmentation de 40,0 % que représentait le 1,1 Mt de blé expédié à destination des ports étrangers de l'Europe, de l'Afrique, de l'Amérique du Sud, de l'Amérique centrale, et des Antilles. Les livraisons intérieures et internationales de charbon ont enregistré une hausse qui s'est traduite par une augmentation de 3,9 % sur le plan du tonnage chargé en 2002 (qui s'est établi à 1,6 Mt) comparativement à 2001.

Le fret total manutentionné à Prince Rupert a chuté de 6,7 %, passant de 4,7 Mt en 2001 à 4,4 Mt en 2002. Les livraisons internationales de charbon (qui ont diminué de 12,6 % pour s'établir à 1,4 Mt) et de blé (qui ont diminué de 4,9 % pour s'établir à 1,9 Mt) expliquent cette diminution qui reflète la faible demande de charbon de l'Asie ainsi que la gravité de la sécheresse survenue dans l'Ouest canadien qui a eu des répercussions sur les récoltes de blé. Les livraisons de graines de colza (canola) à destination de l'Asie, de l'Amérique centrale et des Antilles ont fait un bond, ce qui a contribué à contrebalancer en partie la perte d'activité car ces livraisons ont augmenté, passant de 75 kilotonnes en 2001 à 363 kilotonnes en 2002.

Le port de Windsor (Ontario) a manutentionné 4,6 Mt de fret maritime en 2002, soit une baisse de 2,3 % par rapport à 2001, ce qui marque la quatrième année consécutive de la réduction du trafic. Le fret intérieur a enregistré une forte croissance, soit 6,8 %, en raison de l'augmentation de 68,9 % enregistrée sur le plan des livraisons de sel. En 2002, le port de Windsor a manutentionné 0,9 Mt comparativement à 0,5 Mt en 2001 et le sel est devenu la principale marchandise sur le marché intérieur de ce port. Cette hausse a été contrebalancée par la diminution de 28,5 % enregistrée sur plan de la quantité de pierre, de sable, de gravier et de pierre concassée manutentionnée sur le marché intérieur, qui est passée à 0,7 Mt. Le tonnage international a chuté de 9,5 % en 2002 et s'est fixé à 2,4 Mt en raison de la diminution des livraisons de sel à destination de la région des Grands Lacs aux États-Unis. Pour contrebalancer partiellement cette baisse, on a enregistré une augmentation de 30,5 % sur le plan de la castine provenant de la même région, qui est passée de 0,8 Mt en 2001 à 1,1 Mt en 2002.

Le tonnage total signalé pour le port de North Fraser a augmenté de 11,3 % par rapport à 2001 pour atteindre 4,7 Mt en 2002. Les trois principales marchandises manutentionnées dans le port étaient les rondins et d'autres bois bruts (2,6 Mt), les copeaux de bois (1,7 Mt), et la pierre, le sable, le gravier ainsi que la pierre concassée (683 kilotonnes). Le port de North Fraser est le port principal en ce qui a trait au trafic de remorqueurs et de barges et à l'utilisation d'estacades flottantes sur la côte du Pacifique. Une partie du fret lié à ce trafic est chargée et déchargée dans le port tandis qu'une autre partie est transportée à partir du port jusqu'à d'autres points du fleuve Fraser. On relève d'importantes différences entre les statistiques transmises par l'Administration portuaire de North Fraser et celles qui sont fournies dans la présente publication⁴.

Le port de Trois-Rivières a manutentionné 2,4 Mt de fret maritime en 2002, une quantité qui était pratiquement inchangée par rapport à 2001. Le fret intérieur, qui représentait 23 % du fret total, a augmenté de 4,3 %, passant de 543 kilotonnes à 566 kilotonnes. Les livraisons internationales ont légèrement diminué en 2002, soit de 0,8 %, pour s'établir à 1,9 Mt. Les trois principales marchandises manutentionnées dans le port en 2002 étaient l'alumine (452 kilotonnes), le blé (393 kilotonnes) et d'autres produits minéraux non métalliques (335 kilotonnes).

Le port de Nanaimo a manutentionné 2,3 Mt de fret maritime au total en 2002, ce qui représente une hausse de 7,3 % par rapport à 2001. Le tonnage intérieur manutentionné a atteint 1,2 Mt, soit une baisse de 2,8 % par rapport à 2001. Cette baisse est attribuable aux livraisons moins importantes de copeaux de bois (qui ont diminué de 7,9 % pour s'établir à 0,9 Mt) dans le port. Le fret international manutentionné a connu une forte croissance, soit 19,3 %, pour atteindre 1,2 Mt en raison de l'activité accrue concernant les rondins et d'autres bois bruts ainsi que la pâte de bois. Les produits forestiers et produits du bois ont représenté 77 % de toutes les livraisons et la pulpe et les produits de papiers ont constitué un autre 16 % du fret total manutentionné en 2002.

Le fret total manutentionné par le port de Belledune a chuté de 1,1 % en 2002 par rapport à 2001 pour atteindre 2,3 Mt. Le port a manutentionné 2,0 Mt de fret international, ce qui représentait 88 % de l'activité totale du port. Les trois principales marchandises manutentionnées étaient le charbon (1,0 Mt), d'autres minerais métalliques et leurs concentrés (0,5 Mt) et d'autres minéraux non métalliques (0,2 Mt) et ensemble, ces marchandises représentaient plus de 79 % de l'activité totale du port.

Le port de Toronto a manutentionné 1,6 Mt de fret maritime en 2002, ce qui représente une diminution de 12,5 % par rapport aux niveaux d'activité de 2001. Le sucre, le ciment, le sel ainsi que le fer et l'acier — sous forme de produits primaires ou semi-finis — étaient les principales marchandises manutentionnées, représentant près de 94 %

⁴ Ces différences sont attribuables aux différences existant sur les plans de la couverture (p. ex., l'enquête de Statistique Canada est une enquête sur les seuils qui peut exclure une partie du trafic enregistré sur le fleuve), des définitions de l'enquête (l'enquête de Statistique Canada compte la quantité réelle de fret qui est chargée à bord d'un moyen de transport maritime et qui en est déchargée dans le port) ainsi qu'aux différences entre les niveaux de réponse de la collectivité maritime.

des cargaisons manutentionnées dans le port de Toronto. L'activité intérieure et l'activité internationale étaient sensiblement égales, le fret intérieur manutentionné atteignant 786 kilotonnes comparativement à 790 kilotonnes pour ce qui est du fret international manutentionné.

Le port de St. John's, à Terre-Neuve-et-Labrador, a manutentionné une quantité record de 1,4 Mt de fret maritime en 2002, ce qui représente une augmentation de 6,0 % par rapport à 2001. La grande partie de cette augmentation peut être attribuable à la croissance de l'activité pétrolière en haute mer. Plus de 98 % du fret total manutentionné ou 1,3 Mt étaient constitués de fret intérieur, dont les principales composantes étaient les livraisons de biens manufacturés et divers (656 kilotonnes) provenant de Montréal et de Halifax et les carburants et produits chimiques de base (454 kilotonnes) en provenance de Saint John et de Halifax.

Le port du Saguenay (Chicoutimi) a manutentionné 435 kilotonnes de fret maritime en 2002, comparativement à 411 kilotonnes en 2001. Le fret international représentait plus de 80 % de l'activité portuaire. En 2002, le port du Saguenay a manutentionné 351 kilotonnes de fret international, soit une hausse de 6,2 % par rapport à l'année précédente. Des livraisons de pulpe et produits de papiers atteignant au total 215 kilotonnes ont été effectuées à l'échelle mondiale à destination des ports de l'Europe, du Moyen-Orient, de l'Asie, de l'Afrique, de l'Amérique du Sud, et des États-Unis. Le tonnage intérieur a augmenté de 4,7 % pour s'établir à 83,7 kilotonnes en raison du plus grand nombre de livraisons de sel.

Le port de Port Alberni a manutentionné 473 kilotonnes de fret en 2002, ce qui représente une augmentation de 43,3 % comparativement aux 330 kilotonnes manutentionnées en 2001. De fortes hausses enregistrées sur les plans des livraisons intérieures et internationales ont contribué à l'augmentation globale. Les produits forestiers et produits du bois ont été la seule catégorie de produits en 2002 et comprennent les livraisons de rondins et d'autres bois bruts, de bois d'oeuvre et de copeaux de bois.

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

50-002-XIB	Bulletin de service - Transports terrestre et maritime
------------	--

Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

406-0001	Statistiques du transport maritime international et du cabotage
----------	---

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

2751	Enquête sur le cabotage
------	-------------------------

2753	Enquête financière des transporteurs canadiens par eau
------	--

2791	Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international
------	---

Tableaux statistiques

Tableau 1

Transport maritime intérieur et international - Tonnage chargé et déchargé, 1993-2002

	Tonnage ('000 t)					Répartition %			
	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international	Total	Intérieur	États-Unis	Autre international	Total international
Chargé									
1993	50 389,5	42 108,1	110 447,7	152 555,9	202 945,4	24,8	20,7	54,4	75,2
1994	52 183,9	49 519,6	120 518,2	170 037,8	222 221,7	23,5	22,3	54,2	76,5
1995	50 369,9	49 938,7	126 601,1	176 539,8	226 909,6	22,2	22,0	55,8	77,8
1996	48 824,6	52 399,1	121 872,6	174 271,8	223 096,4	21,9	23,5	54,6	78,1
1997	46 708,8	56 890,5	131 054,0	187 944,6	234 653,4	19,9	24,2	55,9	80,1
1998	48 303,6	58 871,7	120 170,5	179 042,2	227 345,8	21,2	25,9	52,9	78,8
1999	52 198,8	59 726,8	119 920,9	179 647,7	231 846,6	22,5	25,8	51,7	77,5
2000	54 507,2	64 744,0	123 099,4	187 843,4	242 350,6	22,5	26,7	50,8	77,5
2001	53 939,0	62 038,3	112 685,3	174 723,6	228 662,6	23,6	27,1	49,3	76,4
2002	62 587,8	72 866,6	101 403,6	174 270,2	236 858,0	26,4	30,8	42,8	73,6
Déchargé									
1993	50 389,5	27 788,4	43 796,6	71 585,0	121 974,5	41,3	22,8	35,9	58,7
1994	52 183,9	29 281,8	47 628,5	76 910,3	129 094,2	40,4	22,7	36,9	59,6
1995	50 369,9	35 258,9	47 916,8	83 175,7	133 545,6	37,7	26,4	35,9	62,3
1996	48 824,6	36 085,3	49 506,3	85 591,6	134 416,2	36,3	26,8	36,8	63,7
1997	46 708,8	37 422,5	57 282,6	94 705,1	141 413,9	33,0	26,5	40,5	67,0
1998	48 303,6	41 188,5	59 193,9	100 382,4	148 686,0	32,5	27,7	39,8	67,5
1999	52 198,8	42 256,1	59 295,0	101 551,2	153 750,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2000	54 513,0	44 049,6	61 869,4	105 919,0	160 432,0	34,0	27,5	38,6	66,0
2001	53 902,8	45 916,8	66 218,5	112 135,3	166 038,2	32,5	27,7	39,9	67,5
2002	62 626,3	41 443,9	67 020,3	108 464,2	171 090,5	36,6	24,2	39,2	63,4
Total manutentionné									
1993	100 779,0	69 896,5	154 244,4	224 140,9	324 919,9	31,0	21,5	47,5	69,0
1994	104 367,8	78 801,4	168 146,7	246 948,2	351 316,0	29,7	22,4	47,9	70,3
1995	100 739,7	85 197,6	174 517,9	259 715,4	360 455,2	27,9	23,6	48,4	72,1
1996	97 649,2	88 484,4	171 379,0	259 863,4	357 512,6	27,3	24,8	47,9	72,7
1997	93 417,5	94 313,1	188 336,6	282 649,7	376 067,2	24,8	25,1	50,1	75,2
1998	96 607,2	100 060,2	179 364,4	279 424,6	376 031,7	25,7	26,6	47,7	74,3
1999	104 397,6	101 982,9	179 216,0	281 198,9	385 596,5	27,1	26,4	46,5	72,9
2000	109 020,3	108 793,6	184 868,8	293 762,4	402 782,6	27,1	27,0	45,9	72,9
2001	107 841,8	107 955,1	178 903,8	286 859,0	394 700,8	27,3	27,4	45,3	72,7
2002	125 214,1	114 310,4	168 424,0	282 734,4	407 948,5	30,7	28,0	41,3	69,3

Tableau 2

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret conteneurisé chargé et déchargé et part en pourcentage du total, 1993-2002

	Intérieur		International					
	Manutentionné		Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
1993	889,9	0,9	7 207,1	4,7	6 079,2	8,5	13 286,3	5,9
1994	821,6	0,8	8 278,9	4,9	6 453,0	8,4	14 731,9	6,0
1995	794,1	0,8	9 214,7	5,2	6 353,8	7,6	15 568,5	6,0
1996	839,6	0,9	10 252,9	5,9	6 816,9	8,0	17 069,7	6,6
1997	978,6	1,0	10 904,5	5,8	7 924,2	8,4	18 828,7	6,7
1998	879,3	0,9	11 379,2	6,4	8 289,6	8,3	19 668,8	7,0
1999	888,2	0,9	13 261,5	7,4	9 204,7	9,1	22 466,2	8,0
2000	929,6	0,9	13 690,2	7,3	10 273,4	9,7	23 963,6	8,2
2001	949,3	0,9	13 270,6	7,6	10 221,2	9,1	23 491,7	8,2
2002	961,4	0,8	13 626,8	7,8	11 960,0	11,0	25 586,8	9,0

Tableau 3

Transport maritime international - UEVs (Unités Équivalentes à Vingt pieds) manutentionnées aux principaux ports canadiens, 1993-2002

	'000 UEVs		Total manutentionné	%Conteneurs vides
	Chargé	Déchargé		
Halifax				
1993	119	119	238	13,0
1994	128	119	247	15,6
1995	153	138	291	17,3
1996	167	159	326	17,7
1997	178	178	356	18,0
1998	171	145	316	13,5
1999	185	156	340	17,5
2000	269	244	514	14,7
2001	258	244	501	13,7
2002	248	238	486	13,3
Montréal/Contrecoeur				
1993	285	281	566	3,9
1994	380	400	780	5,7
1995	358	346	704	5,9
1996	430	387	817	8,7
1997	412	397	810	4,7
1998	432	435	867	4,0
1999	461	466	927	4,6
2000	458	484	942	6,6
2001	458	462	919	7,7
2002	479	500	980	7,2
Vancouver				
1993	219	182	402	9,2
1994	261	191	452	8,2
1995	274	199	473	9,1
1996	297	226	523	12,3
1997	357	269	625	11,7
1998	411	286	697	10,0
1999	516	338	853	8,4
2000	622	546	1 167	12,8
2001	596	552	1 148	9,8
2002	721	738	1 459	12,2
Autres ports				
1993	52	22	74	18,7
1994	45	28	73	24,7
1995	51	35	86	22,0
1996	29	28	57	34,1
1997	40	38	78	32,6
1998	46	39	85	32,9
1999	45	40	85	36,1
2000	57	57	114	24,4
2001	58	48	106	28,8
2002	68	62	130	19,4
Canada				
1993	675	604	1 279	8,1
1994	814	738	1 551	8,9
1995	836	718	1 554	9,9
1996	923	800	1 723	12,3
1997	987	882	1 869	10,7
1998	1 061	905	1 965	8,9
1999	1 206	1 000	2 206	9,3
2000	1 406	1 330	2 736	11,5
2001	1 369	1 305	2 674	10,6
2002	1 516	1 539	3 055	11,1

Tableau 4

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et déchargé, variation annuelle et taux de conteneurisation par région canadienne, 1993-2002

	Chargé			Déchargé			Manutentionné	
	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation	Conteneurisé	Total	Variation
	'000 t	%	%	'000 t	%	%	'000 t	%
Région Atlantique								
1993	24 242,9	18,2	7,0	22 326,9	24,1	7,7	46 569,7	21,0
1994	25 849,5	6,6	7,0	22 081,7	-1,1	6,1	47 931,2	2,9
1995	28 268,9	9,4	7,7	24 912,1	12,8	6,4	53 181,0	11,0
1996	27 988,7	-1,0	8,7	24 982,2	0,3	6,8	52 970,9	-0,4
1997	33 475,1	19,6	7,7	31 150,1	24,7	6,1	64 625,2	22,0
1998	33 083,9	-1,2	7,0	29 435,8	-5,5	5,2	62 519,7	-3,3
1999	36 722,2	11,0	7,0	30 357,3	3,1	5,5	67 079,5	7,3
2000	40 642,5	10,7	6,9	31 214,6	2,8	5,7	71 857,1	7,1
2001	42 300,6	4,1	6,3	38 093,8	22,0	4,9	80 394,3	11,9
2002	48 551,0	14,8	5,1	32 314,3	-15,2	5,9	80 865,3	0,6
Région Saint-Laurent								
1993	42 139,0	-5,0	6,7	23 315,5	4,4	12,7	65 454,5	-1,8
1994	46 389,8	10,1	6,9	26 838,4	15,1	13,7	73 228,2	11,9
1995	50 917,4	9,8	7,2	29 838,0	11,2	11,2	80 755,4	10,3
1996	47 728,6	-6,3	8,6	28 718,2	-3,8	12,4	76 446,8	-5,3
1997	50 204,4	5,2	8,0	27 940,6	-2,7	14,5	78 145,0	2,2
1998	47 057,1	-6,3	8,8	30 036,3	7,5	14,4	77 093,4	-1,3
1999	45 394,6	-3,5	9,2	31 150,8	3,7	15,0	76 545,3	-0,7
2000	45 096,9	-0,7	8,8	31 099,0	-0,2	15,9	76 195,9	-0,5
2001	37 241,6	-17,4	10,2	31 101,5	0,0	14,8	68 343,1	-10,3
2002	39 443,0	5,9	10,3	32 884,2	5,7	15,3	72 327,2	5,8
Région Grands Lacs								
1993	11 064,0	10,1	0,2	18 931,7	-16,7	0,0	29 995,7	-8,5
1994	13 873,6	25,4	0,0	20 876,7	10,3	0,0	34 750,2	15,9
1995	11 718,7	-15,5	0,0	20 464,6	-2,0	0,0	32 183,3	-7,4
1996	12 802,4	9,2	0,0	24 043,0	17,5	0,0	36 845,4	14,5
1997	14 204,6	11,0	0,1	26 756,6	11,3	0,0	40 961,3	11,2
1998	16 619,7	17,0	0,0	31 300,2	17,0	0,0	47 919,9	17,0
1999	15 678,9	-5,7	0,0	30 851,0	-1,4	0,0	46 529,8	-2,9
2000	16 345,4	4,3	0,0	33 553,8	8,8	0,0	49 899,2	7,2
2001	16 836,7	3,0	0,0	33 335,6	-0,7	0,0	50 172,3	0,5
2002	15 872,6	-5,7	0,0	32 319,8	-3,0	0,0	48 192,4	-3,9
Région Pacifique								
1993	75 110,0	-4,8	3,6	7 011,0	11,1	20,1	82 121,0	-3,6
1994	83 924,9	11,7	3,9	7 113,5	1,5	20,0	91 038,4	10,9
1995	85 634,8	2,0	3,9	7 961,0	11,9	17,5	93 595,8	2,8
1996	85 752,1	0,1	4,3	7 848,1	-1,4	19,7	93 600,2	0,0
1997	90 060,5	5,0	4,7	8 857,7	12,9	22,0	98 918,3	5,7
1998	82 281,6	-8,6	6,0	9 610,0	8,5	25,4	91 891,6	-7,1
1999	81 852,1	-0,5	7,9	9 192,1	-4,3	31,2	91 044,2	-0,9
2000	85 758,7	4,8	8,1	10 051,5	9,3	35,3	95 810,2	5,2
2001	78 344,7	-8,6	8,7	9 604,5	-4,4	39,1	87 949,2	-8,2
2002	70 403,6	-10,1	10,1	10 945,9	14,0	45,8	81 349,5	-7,5
Canada								
1993	152 555,9	-0,8	4,7	71 585,0	3,2	8,5	224 140,9	0,4
1994	170 037,8	11,5	4,9	76 910,3	7,4	8,4	246 948,2	10,2
1995	176 539,8	3,8	5,2	83 175,7	8,1	7,6	259 715,4	5,2
1996	174 271,8	-1,3	5,9	85 591,6	2,9	8,0	259 863,4	0,1
1997	187 944,6	7,8	5,8	94 705,1	10,6	8,4	282 649,7	8,8
1998	179 042,2	-4,7	6,4	100 382,4	6,0	8,3	279 424,6	-1,1
1999	179 647,7	0,3	7,4	101 551,2	1,2	9,1	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	7,3	105 919,0	4,3	9,7	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	7,6	112 135,3	5,9	9,1	286 859,0	-2,3
2002	174 270,2	-0,3	7,8	108 464,2	-3,3	11,0	282 734,4	-1,4

Tableau 5

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère, 1993-2002

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
Europe						
1993	34 025,2	-16,8	17 464,5	6,9	51 489,7	-10,1
1994	37 082,6	9,0	21 910,2	25,5	58 992,8	14,6
1995	40 825,5	10,1	21 057,6	-3,9	61 883,0	4,9
1996	37 203,0	-8,9	21 608,9	2,6	58 811,9	-5,0
1997	39 624,3	6,5	25 914,8	19,9	65 539,1	11,4
1998	39 809,2	0,5	25 646,7	-1,0	65 455,9	-0,1
1999	39 019,7	-2,0	25 656,4	0,0	64 676,1	-1,2
2000	38 763,2	-0,7	26 798,1	4,4	65 561,3	1,4
2001	33 915,6	-12,5	28 897,5	7,8	62 813,1	-4,2
2002	31 772,6	-6,3	27 097,9	-6,2	58 870,4	-6,3
Moyen-Orient						
1993	3 868,5	9,8	4 438,4	2,7	8 306,9	5,9
1994	4 261,5	10,2	4 463,9	0,6	8 725,4	5,0
1995	3 651,5	-14,3	3 397,0	-23,9	7 048,5	-19,2
1996	4 412,8	20,8	5 511,7	62,3	9 924,5	40,8
1997	6 550,0	48,4	6 102,7	10,7	12 652,7	27,5
1998	3 116,2	-52,4	4 212,6	-31,0	7 328,9	-42,1
1999	4 780,5	53,4	5 010,2	18,9	9 790,7	33,6
2000	6 342,6	32,7	5 148,0	-2,7	11 490,6	17,4
2001	4 611,5	-27,3	6 363,7	23,6	10 975,2	-4,5
2002	3 340,1	-27,6	6 625,9	4,1	9 966,0	-9,2
Afrique						
1993	4 899,6	14,2	8 206,9	87,9	13 106,5	51,3
1994	5 018,8	2,4	7 259,9	-11,5	12 278,6	-6,3
1995	6 382,1	27,2	7 674,9	5,7	14 057,1	14,5
1996	5 374,9	-15,8	7 040,4	-8,3	12 415,3	-11,7
1997	6 622,6	23,2	7 859,8	11,6	14 482,4	16,6
1998	5 625,1	-15,1	8 520,0	8,4	14 145,1	-2,3
1999	6 392,5	13,6	7 478,7	-12,2	13 871,2	-1,9
2000	5 392,3	-15,6	8 719,7	16,6	14 112,0	1,7
2001	4 647,6	-13,8	8 513,2	-2,4	13 160,8	-6,7
2002	4 883,5	5,1	9 174,5	7,8	14 058,0	6,8
Asie, Océanie						
1993	57 656,8	-3,8	5 086,7	17,1	62 743,5	-2,4
1994	62 230,5	7,9	5 028,0	-1,2	67 258,5	7,2
1995	64 546,1	3,7	4 877,6	-3,0	69 423,7	3,2
1996	62 509,9	-3,2	5 118,9	4,9	67 628,8	-2,6
1997	63 767,6	2,0	5 659,0	10,6	69 426,6	2,7
1998	58 123,6	-8,9	7 764,2	37,2	65 887,9	-5,1
1999	56 077,9	-3,5	8 284,9	6,7	64 362,8	-2,3
2000	57 720,8	2,9	9 565,1	15,5	67 285,9	4,5
2001	54 518,8	-5,5	8 463,1	-11,5	62 982,0	-6,4
2002	48 435,4	-11,2	10 152,5	20,0	58 587,9	-7,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
1993	9 997,7	7,7	8 600,1	8,3	18 597,9	8,0
1994	11 924,8	19,3	8 966,5	4,3	20 891,4	12,3
1995	11 195,9	-6,1	10 909,6	21,7	22 105,5	5,8
1996	12 372,0	10,5	10 226,5	-6,3	22 598,5	2,2
1997	14 489,6	17,1	11 746,2	14,9	26 235,8	16,1
1998	13 496,2	-6,9	13 050,3	11,1	26 546,6	1,2
1999	13 650,4	1,1	12 864,8	-1,4	26 515,2	-0,1
2000	14 880,4	9,0	11 638,5	-9,5	26 518,9	0,0
2001	14 991,7	0,7	13 981,0	20,1	28 972,7	9,3
2002	12 972,1	-13,5	13 969,6	-0,1	26 941,7	-7,0

Tableau 5 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région étrangère, 1993-2002

	Chargé		Déchargé		Manutentionné	
	Total	Variation	Total	Variation	Total	Variation
	'000 t	%	'000 t	%	'000 t	%
États-Unis - Atlantique et Golfe						
1993	22 034,2	16,7	4 221,0	-2,7	26 255,3	13,1
1994	26 160,9	18,7	4 306,2	2,0	30 467,1	16,0
1995	28 047,9	7,2	5 313,3	23,4	33 361,1	9,5
1996	27 624,3	-1,5	5 226,1	-1,6	32 850,3	-1,5
1997	31 492,1	14,0	5 937,9	13,6	37 429,9	13,9
1998	31 125,7	-1,2	6 372,0	7,3	37 497,7	0,2
1999	32 813,2	5,4	7 070,1	11,0	39 883,3	6,4
2000	37 980,1	15,7	7 214,8	2,0	45 194,9	13,3
2001	37 473,6	-1,3	8 209,2	13,8	45 682,8	1,1
2002	46 612,4	24,4	6 405,1	-22,0	53 017,5	16,1
États-Unis - Grands Lacs						
1993	12 676,2	22,8	20 762,4	-18,1	33 438,6	-6,3
1994	16 532,3	30,4	21 861,5	5,3	38 393,7	14,8
1995	15 052,6	-9,0	25 864,7	18,3	40 917,3	6,6
1996	17 285,4	14,8	27 146,9	5,0	44 432,3	8,6
1997	17 919,4	3,7	27 707,5	2,1	45 626,8	2,7
1998	20 164,2	12,5	31 451,4	13,5	51 615,6	13,1
1999	18 313,2	-9,2	32 498,0	3,3	50 811,2	-1,6
2000	18 087,9	-1,2	33 979,5	4,6	52 067,4	2,5
2001	17 352,2	-4,1	34 697,7	2,1	52 049,9	0,0
2002	16 429,9	-5,3	32 122,7	-7,4	48 552,6	-6,7
États-Unis - Pacifique						
1993	7 397,7	11,0	2 804,9	19,6	10 202,7	13,3
1994	6 826,4	-7,7	3 114,2	11,0	9 940,6	-2,6
1995	6 838,2	0,2	4 080,9	31,0	10 919,1	9,8
1996	7 489,4	9,5	3 712,3	-9,0	11 201,7	2,6
1997	7 479,1	-0,1	3 777,2	1,7	11 256,3	0,5
1998	7 581,7	1,4	3 365,2	-10,9	10 946,9	-2,7
1999	8 600,5	13,4	2 688,0	-20,1	11 288,5	3,1
2000	8 676,0	0,9	2 855,3	6,2	11 531,3	2,2
2001	7 212,5	-16,9	3 009,9	5,4	10 222,4	-11,4
2002	9 824,2	36,2	2 916,1	-3,1	12 740,3	24,6
Total région étrangère						
1993	152 555,9	-0,8	71 585,0	3,2	224 140,9	0,4
1994	170 037,8	11,5	76 910,3	7,4	246 948,2	10,2
1995	176 539,8	3,8	83 175,7	8,1	259 715,4	5,2
1996	174 271,8	-1,3	85 591,6	2,9	259 863,4	0,1
1997	187 944,6	7,8	94 705,1	10,6	282 649,7	8,8
1998	179 042,2	-4,7	100 382,4	6,0	279 424,6	-1,1
1999	179 647,7	0,3	101 551,2	1,2	281 198,9	0,6
2000	187 843,4	4,6	105 919,0	4,3	293 762,4	4,5
2001	174 723,6	-7,0	112 135,3	5,9	286 859,0	-2,3
2002	174 270,2	-0,3	108 464,2	-3,3	282 734,4	-1,4

Tableau 6

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2002

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
Vancouver					
Blé	0,0	0,0	3 314,8	0,3	3 315,0
Maïs	0,0	0,0	0,8	0,1	0,9
Orge	0,0	0,0	201,9	0,1	202,0
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	41,0	68,5	109,5
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	1 050,7	33,6	1 084,2
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	8,1	78,8	86,9
Graines de colza (canola)	0,0	0,0	1 541,6	0,0	1 541,6
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	309,6	21,5	331,1
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	879,1	29,7	908,8
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	493,1	193,0	686,1
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	376,8	48,2	425,0
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	310,5	23,0	333,5
Sucre	0,0	0,0	8,1	179,4	187,5
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	136,3	155,5	291,8
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	20,6	52,9	73,5
Castines	0,0	0,0	7,9	0,9	8,7
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	19,0	139,5	747,7	15,5	921,7
Sel	88,5	0,0	0,4	386,8	475,7
Soufre	4,1	0,0	5 142,0	0,0	5 146,1
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	136,3	5,9	142,2
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	379,4	0,0	379,4
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	11,7	428,3	440,1
Charbon	123,7	0,0	22 560,2	0,0	22 683,9
Pétrole brut	0,0	0,0	719,4	0,0	719,4
Mazouts	78,8	0,0	706,5	733,9	1 519,2
Essence et carburéacteur	125,3	0,0	174,1	424,1	723,6
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,9	6,4	7,3
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	164,3	32,7	197,0
Alumine	0,0	0,0	1,4	2,4	3,9
Autres produits chimiques de base	172,2	0,0	1 955,4	173,3	2 300,9
Potasse	0,0	0,0	3 867,6	0,0	3 867,6
Engrais (sauf la potasse)	3,5	0,0	142,4	1,3	147,3
Rondins et autres bois bruts	27,9	40,7	215,8	139,3	423,6
Copeaux de bois	662,4	18,6	478,6	148,6	1 308,2
Bois d'oeuvre	0,0	4,4	1 893,2	37,7	1 935,2
Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)	0,0	0,0	261,5	70,9	332,4
Pâte de bois	0,0	0,0	3 814,3	0,0	3 814,3
Papier journal	0,0	0,0	189,6	3,7	193,3
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	167,0	54,8	221,7
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	66,9	225,5	292,4
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	125,1	33,8	158,9
Articles en métaux communs	0,0	0,0	41,9	598,1	640,0
Machines	0,0	3,8	66,5	283,8	354,1
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	48,1	252,5	300,7
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	36,3	36,1	72,4
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	257,0	438,5	695,5
Ciment	0,0	0,0	145,9	2,5	148,4
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	18,9	251,4	270,3
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	249,2	7,3	256,5
Déchets et débris non métalliques	1,5	1,8	375,9	94,1	473,3
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	136,1	1 819,4	1 955,4
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	7,9	41,6	49,5
Total	1 306,8	208,8	54 006,3	7 635,6	63 157,6
Come-By-Chance					
Soufre	0,0	0,0	72,2	0,0	72,2
Pétrole brut	1 661,2	12 374,4	10 791,8	4 232,6	29 060,0
Mazouts	28,1	0,0	2 002,3	417,8	2 448,3
Essence et carburéacteur	8,6	0,0	1 978,8	192,2	2 179,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	112,2	0,0	77,3	0,0	189,5
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	0,0	172,0	172,0
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	19,3	0,0	19,3
Total	1 810,1	12 374,4	14 941,8	5 014,6	34 140,9

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2002

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international Total manutentionné
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	
Saint John					
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	0,2	0,0	0,2
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	36,2	0,4	36,6
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	0,5	0,0	0,5
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	0,6	0,0	0,6
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	1,2	19,4	20,5
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	0,0	0,0	32,9	5,5	38,4
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	1,1	5,1	6,2
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	1,1	6,3	7,5
Sucre	0,0	0,0	0,3	4,8	5,0
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	64,7	0,5	65,2
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	0,0	3,1	2,2	5,3
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	1,1	0,0	1,1
Sel	103,6	0,0	23,3	0,0	126,9
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	28,1	0,0	28,1
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	0,2	0,0	0,2
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Pétrole brut	0,0	1 965,2	0,0	9 970,0	11 935,2
Mazouts	693,0	5,4	3 647,9	765,1	5 111,4
Essence et carburéacteur	433,5	4,0	4 890,0	4,0	5 331,6
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	13,0	0,0	391,6	0,0	404,6
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	1,4	624,4	625,8
Potasse	0,0	0,0	789,4	0,0	789,4
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	1,4	0,0	1,4
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Copeaux de bois	2,7	59,5	0,0	0,0	62,2
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	22,3	0,0	22,3
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	0,0	6,1	0,4	6,5
Pâte de bois	0,0	0,0	310,9	18,6	329,5
Papier journal	0,0	0,0	67,4	0,2	67,6
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	84,6	0,0	84,6
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	5,7	4,1	9,8
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	3,1	0,0	3,1
Articles en métaux communs	0,0	0,0	6,6	21,0	27,7
Machines	0,0	0,0	3,2	0,5	3,7
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	2,3	0,1	2,3
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,6	0,0	0,6
Matières plastiques et caoutchouc	0,0	0,0	3,0	0,1	3,1
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	9,7	0,0	9,7
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	17,2	0,0	17,2
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	3,4	0,1	3,5
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	38,0	1,7	39,8
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,7	0,1	0,8
Total	1 245,9	2 034,2	10 501,5	11 454,4	25 236,0
Sept-Îles/Pointe-Noire					
Castines	0,0	321,5	0,0	0,0	321,5
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	62,8	0,2	0,0	63,0
Sel	0,0	6,9	0,0	0,0	6,9
Autres minéraux non métalliques	63,9	20,3	0,1	130,7	215,1
Minerais de fer et leurs concentrés	3 131,8	0,0	15 034,1	0,0	18 165,9
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	0,0	5,1	5,1
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	60,4	11,0	0,0	71,3
Mazouts	0,0	218,2	0,0	41,4	259,6
Essence et carburéacteur	25,1	54,1	0,0	0,0	79,2
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	77,6	0,0	174,3	251,9
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	0,0	18,7	18,7
Alumine	0,0	0,0	5,3	467,6	472,8
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	0,0	2,6	2,6
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	17,1	0,0	17,1
Articles en métaux communs	0,0	0,0	115,7	4,3	120,0

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2002

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international Total manutentionné
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	
Machines	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	0,0	0,5	0,5
Ciment	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	0,3	0,3
Déchets et débris métalliques	0,0	6,6	19,7	0,0	26,3
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	0,0	2,1	2,1
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total	3 220,8	828,3	15 203,2	847,9	20 100,2
Montréal/Contrecoeur					
Blé	9,5	518,2	629,8	75,9	1 233,5
Mais	0,0	0,0	41,8	0,3	42,1
Orge	0,0	0,0	22,6	0,7	23,2
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	11,2	5,5	16,7
Légumes frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	549,2	40,0	589,1
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	0,0	0,0	32,9	44,2	77,2
Graines de colza (canola)	0,0	0,0	0,4	0,0	0,4
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	163,5	14,5	178,0
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	0,0	0,0	54,8	5,6	60,4
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	2,2	0,1	152,3	9,0	163,6
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	0,0	0,0	24,0	57,4	81,4
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	0,0	0,0	30,6	25,2	55,8
Sucre	0,0	0,0	10,3	608,5	618,8
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	0,0	0,0	89,2	206,4	295,7
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	1,1	0,0	19,8	289,1	310,0
Castines	0,0	0,0	0,0	1,2	1,2
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	15,2	69,4	84,6
Sel	0,0	676,8	0,0	23,2	700,0
Soufre	0,0	0,0	0,2	0,0	0,2
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	183,1	25,9	208,9
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	363,7	2,6	860,7	1 227,0
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	3,0	318,8	321,8
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,0	0,0	1,5	12,0	13,4
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	22,5	98,0	120,6
Charbon	0,0	0,0	0,0	0,4	0,4
Pétrole brut	8,2	20,2	0,5	7,7	36,6
Mazouts	244,8	446,5	130,0	104,8	926,0
Essence et carburéacteur	370,6	181,1	0,0	957,7	1 509,4
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	106,7	40,0	105,6	274,7	527,0
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	522,1	566,8	1 088,9
Potasse	0,0	22,8	0,0	1,0	23,8
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	10,5	297,3	307,8
Rondins et autres bois bruts	0,0	0,0	225,9	3,5	229,4
Copeaux de bois	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Bois d'oeuvre	0,0	0,0	36,7	18,8	55,5
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	23,9	0,0	26,6	43,4	93,9
Pâte de bois	0,0	0,0	218,7	3,1	221,8
Papier journal	0,0	0,0	23,6	0,6	24,2
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,1	182,4	266,2	448,7
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	121,4	308,8	430,1
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	135,3	106,8	242,2
Articles en métaux communs	1,7	0,0	92,0	388,9	482,6
Machines	0,1	0,0	204,2	417,4	621,7
Véhicules et pièces et accessoires	0,5	1,6	234,2	240,8	477,0
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	133,2	141,0	274,2
Matières plastiques et caoutchouc	0,2	0,0	226,1	207,1	433,4
Ciment	0,0	0,0	0,5	8,0	8,5
Autres produits minéraux non métalliques	0,0	244,6	75,2	483,4	803,2
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	159,7	38,0	197,7
Déchets et débris non métalliques	0,0	0,0	0,3	0,0	0,3
Autres produits manufacturés et divers	0,7	0,0	706,1	1 400,2	2 106,9
Chargements mixtes ou fret non identifié	300,3	20,5	0,1	0,8	321,6
Total	1 070,4	2 536,2	5 631,4	9 078,8	18 316,7
Québec/Lévis					
Blé	2,1	624,6	1 129,2	99,4	1 855,2

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2002

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international Total manutentionné
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	
Maïs	7,8	0,0	0,0	248,1	255,9
Orge	1,8	0,0	0,0	0,0	1,8
Seigle, avoine et autres céréales	0,0	0,0	10,8	21,6	32,4
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	76,3	14,9	0,0	91,2
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	3,8	0,0	22,2	0,0	26,0
Sucre	53,1	0,0	0,0	55,5	108,6
Castines	0,0	0,0	0,0	12,3	12,3
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	46,3	4,4	2,3	53,1
Sel	0,0	343,1	0,0	0,0	343,1
Autres minéraux non métalliques	0,0	0,0	0,0	0,5	0,5
Minerais de fer et leurs concentrés	23,0	0,0	510,5	516,7	1 050,2
Minerais de cuivre et leurs concentrés	0,0	0,0	21,3	0,0	21,3
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	0,0	0,0	66,2	97,5	163,7
Charbon	0,0	0,0	0,0	126,2	126,2
Pétrole brut	0,0	498,4	2,2	8 450,4	8 950,9
Mazouts	821,1	88,7	838,5	32,7	1 781,0
Essence et carburéacteur	638,7	53,4	0,0	553,7	1 245,8
Coke de charbon et coke de pétrole	174,0	0,0	60,3	127,7	362,0
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	16,6	5,1	0,0	61,1	82,8
Alumine	0,0	0,0	0,0	275,5	275,5
Autres produits chimiques de base	0,0	0,0	62,8	212,4	275,2
Engrais (sauf la potasse)	0,0	0,0	0,0	43,2	43,2
Pâte de bois	0,0	0,0	27,3	9,9	37,2
Papier journal	0,0	0,0	25,0	0,0	25,0
Papier et carton, sauf les produits imprimés	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	0,0	0,0	102,3	22,7	125,0
Articles en métaux communs	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Machines	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Véhicules et pièces et accessoires	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,0	1,7	10,6	12,2
Ciment	0,0	0,0	122,2	128,9	251,1
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	238,3	0,0	238,3
Autres produits manufacturés et divers	0,0	0,0	4,1	0,4	4,6
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,0	0,4	0,4
Total	1 742,0	1 735,9	3 264,0	11 109,9	17 851,8
Port-Cartier					
Blé	0,0	835,0	1 065,9	327,9	2 228,9
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	0,0	0,0	612,8	631,6	1 244,4
Castines	0,0	170,7	0,0	0,0	170,7
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	54,2	0,0	0,0	54,2
Autres minéraux non métalliques	0,0	240,4	0,0	46,0	286,5
Minerais de fer et leurs concentrés	2 409,6	0,0	9 466,6	0,0	11 876,2
Charbon	0,0	0,0	0,0	26,4	26,4
Mazouts	0,0	107,8	0,0	16,0	123,8
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	160,3	160,3
Machines	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Véhicules et pièces et accessoires	1,4	0,0	0,0	2,1	3,4
Déchets et débris métalliques	0,0	25,0	0,0	0,0	25,0
Total	2 411,0	1 433,3	11 145,4	1 210,3	16 199,9
Port Hawkesbury					
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	0,0	0,0	2 079,4	0,0	2 079,4
Autres minéraux non métalliques	25,5	0,0	1 436,9	103,2	1 565,6
Charbon	0,0	0,0	0,0	659,4	659,4
Pétrole brut	498,4	47,3	3 176,3	2 805,1	6 527,0
Mazouts	0,0	0,0	0,0	18,6	18,6
Essence et carburéacteur	0,0	0,0	2 540,2	2 081,6	4 621,8
Coke de charbon et coke de pétrole	0,0	0,0	0,0	196,7	196,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	0,0	96,4	55,4	151,8
Autres produits chimiques de base	0,0	9,8	5,0	10,3	25,1
Total	523,9	57,0	9 334,1	5 930,3	15 845,4
Nanticoke					
Sel	28,2	0,0	0,0	0,0	28,2
Minerais de fer et leurs concentrés	0,0	539,4	0,0	2 193,4	2 732,8
Charbon	0,0	130,9	0,0	10 461,1	10 591,9
Pétrole brut	14,5	3,0	0,0	0,0	17,5

Tableau 6 – suite

Transport maritime intérieur et international fret chargé et déchargé dans les principaux ports canadiens par marchandise, 2002

'000 t	Intérieur		International		Intérieur et international
	Chargé	Déchargé	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
Mazouts	398,6	96,2	56,0	6,2	556,9
Essence et carburacteur	39,2	2,5	79,1	0,0	120,8
Coke de charbon et coke de pétrole	52,7	174,0	0,0	0,0	226,7
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	11,7	133,3	13,7	0,0	158,7
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	0,0	23,9	0,0	0,0	23,9
Déchets et débris métalliques	0,0	0,0	210,3	0,0	210,3
Chargements mixtes ou fret non identifié	0,0	0,0	0,0	0,4	0,4
Total	544,9	1 103,1	359,1	12 661,0	14 668,1
La côte de Terre-Neuve					
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	0,0	171,3	0,0	0,0	171,3
Sel	0,0	2,6	0,0	0,0	2,6
Autres minéraux non métalliques	0,0	11,1	0,0	0,0	11,1
Pétrole brut	13 127,7	0,0	570,0	0,0	13 697,7
Mazouts	0,0	60,3	0,0	0,0	60,3
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	0,0	7,1	0,0	0,0	7,1
Autres produits et préparations chimiques	0,0	0,2	0,0	0,0	0,2
Ciment	0,0	5,2	0,0	0,0	5,2
Chargements mixtes ou fret non identifié	31,2	45,7	0,0	0,0	76,9
Total	13 158,9	303,5	570,0	0,0	14 032,4

Tableau 7

Principales marchandises chargées par région canadienne, tonnage et premier port de chargement : transport maritime international, 2001 et 2002

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2001	2002		2001	2002
Région Atlantique					
Pétrole brut	10 587,9	14 538,1	37,3	0,0	0,0
Come-By-Chance	2 256,4	10 791,8	378,3		
Essence et carburacteur	7 561,4	9 439,2	24,8	0,0	0,0
Saint John	4 123,3	4 890,0	18,6		
Autres minéraux non métalliques	6 776,3	7 772,2	14,7	3,0	2,5
Halifax	2 661,7	2 907,0	9,2		
Mazouts	5 999,0	5 763,4	-3,9	0,0	0,0
Saint John	3 792,2	3 647,9	-3,8		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	3 370,7	3 068,3	-9,0	0,3	0,3
Port Hawkesbury	2 200,3	2 079,4	-5,5		
Papier journal	1 248,9	1 277,9	2,3	15,6	16,5
Corner Brook	358,6	364,9	1,8		
Autres marchandises	5 920,0	6 067,1	2,5	38,0	33,9
Total	41 464,1	47 917,5	15,6	6,4	5,2
Région Saint-Laurent					
Minerais de fer et leurs concentrés	22 523,5	25 013,8	11,1	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	14 157,8	15 034,1	6,2		
Blé	4 720,1	3 765,7	-20,2	0,1	0,2
Québec/Lévis	1 120,4	1 129,2	0,8		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	1 399,7	1 342,0	-4,1	5,2	5,8
Port-Cartier	761,0	612,8	-19,5		
Déchets et débris métalliques	1 040,2	1 243,2	19,5	0,5	0,9
Sorel	750,2	752,5	0,3		
Mazouts	602,4	968,5	60,8	0,0	0,0
Québec/Lévis	598,4	838,5	40,1		
Autres produits manufacturés et divers	833,3	718,0	-13,8	97,2	98,7
Montréal/Contrecoeur	813,9	706,1	-13,3		
Autres marchandises	30 803,1	33 215,7	7,8	11,1	11,3
Total	37 241,6	39 443,0	5,9	10,2	10,3
Région Grands Lacs					
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	3 836,8	3 796,1	-1,1	0,0	0,0
Meldrum Bay	2 252,2	2 143,2	-4,8		
Sel	4 091,2	3 186,2	-22,1	0,0	0,0
Goderich	2 866,7	2 464,8	-14,0		
Ciment	2 849,5	2 656,4	-6,8	0,0	0,0
Bowmanville	1 303,0	1 170,2	-10,2		
Blé	803,0	1 146,1	42,7	0,0	0,0
Thunder Bay	788,1	1 103,5	40,0		
Déchets et débris métalliques	845,2	824,2	-2,5	0,0	0,0
Hamilton	322,1	355,3	10,3		
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	740,4	738,8	-0,2	0,0	0,0
Thunder Bay	578,6	602,1	4,1		
Autres marchandises	13 102,5	12 318,8	-6,0	-0,5	-0,5
Total	16 836,7	15 872,6	-5,7	0,0	0,0
Région Pacifique					
Charbon	28 038,7	24 133,1	-13,9	0,0	0,0
Vancouver	26 327,6	22 560,2	-14,3		
Pâte de bois	5 740,6	5 782,0	0,7	18,5	26,4
Vancouver	3 312,2	3 814,3	15,2		
Blé	9 371,1	5 237,3	-44,1	0,0	0,1
Vancouver	7 349,3	3 314,8	-54,9		
Soufre	5 233,6	5 144,0	-1,7	0,0	0,1
Vancouver	5 233,4	5 142,0	-1,7		
Potasse	3 156,9	3 867,6	22,5	0,0	0,0
Vancouver	3 156,9	3 867,6	22,5		
Bois d'oeuvre	3 137,5	3 107,0	-1,0	37,9	45,6
Vancouver	1 779,8	1 893,2	6,4		
Autres marchandises	76 909,5	68 864,2	-10,5	8,6	10,0
Total	78 344,7	70 403,2	-10,1	8,7	10,1

Tableau 7 – suite

Principales marchandises chargées par région canadienne, tonnage et premier port de chargement : transport maritime international, 2001 et 2002

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2001	2002		2001	2002
Canada					
Minerais de fer et leurs concentrés	22 658,2	25 207,5	11,3	0,0	0,0
Sept-Îles/Pointe-Noire	14 157,8	15 034,1	6,2		
Charbon	28 508,3	24 615,3	-13,7	0,0	0,0
Vancouver	26 327,6	22 560,2	-14,3		
Pétrole brut	11 193,7	15 265,9	36,4	0,0	0,0
Come-By-Chance	2 256,4	10 791,8	378,3		
Blé	15 323,2	10 447,5	-31,8	0,1	0,1
Vancouver	7 349,3	3 314,8	-54,9		
Essence et carburacteur	7 855,2	9 703,0	23,5	0,0	0,0
Saint John	4 123,3	4 890,0	18,6		
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	8 252,2	8 671,2	5,1	0,8	0,7
Meldrum Bay	2 252,2	2 143,2	-4,8		
Autres marchandises	153 186,0	147 214,2	-3,9	8,7	9,3
Total	174 723,6	174 270,2	-0,3	7,6	7,8

Tableau 8

Principales marchandises déchargées par région canadienne, tonnage et premier port de déchargement : transport maritime international, 2001 et 2002

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2001	2002		2001	2002
Région Atlantique					
Pétrole brut	25 082,1	19 965,1	-20,4	0,0	0,0
Saint John	10 457,9	9 970,0	-4,7		
Charbon	3 383,9	2 726,7	-19,4	0,0	0,0
Belledune	1 074,0	1 049,6	-2,3		
Essence et carburéacteur	1 601,7	2 349,9	46,7	0,0	0,0
Port Hawkesbury	1 256,4	2 081,6	65,7		
Mazouts	2 844,3	1 916,0	-32,6	0,0	0,1
Saint John	1 308,0	765,1	-41,5		
Autres produits chimiques de base	991,8	996,8	0,5	12,3	10,4
Saint John	533,5	624,4	17,0		
Coke de charbon et coke de pétrole	620,7	879,2	41,6	0,2	0,1
Sydney	316,4	535,0	69,1		
Autres marchandises	3 546,8	3 480,1	-1,9	49,0	51,6
Total	37 991,0	32 220,8	-15,2	4,9	5,9
Région Saint-Laurent					
Pétrole brut	7 083,0	8 458,1	19,4	0,0	0,0
Québec/Lévis	7 081,8	8 450,4	19,3		
Alumine	3 751,5	3 952,3	5,4	0,0	0,0
Bécancour	980,9	980,9	0,0		
Minerais d'aluminium (bauxite)	2 653,7	3 056,3	15,2	0,1	0,4
Port-Alfred	2 621,4	3 027,8	15,5		
Autres produits manufacturés et divers	1 738,5	1 525,8	-12,2	91,8	91,7
Montréal/Contrecoeur	1 598,5	1 400,2	-12,4		
Essence et carburéacteur	1 661,4	1 511,4	-9,0	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	1 157,8	957,7	-17,3		
Minerais de fer et leurs concentrés	1 152,6	1 469,4	27,5	0,0	0,0
Montréal/Contrecoeur	756,6	860,7	13,8		
Autres marchandises	4 108,1	10 221,0	148,8	103,7	45,8
Total	31 101,5	32 884,2	5,7	14,8	15,3
Région Grands Lacs					
Charbon	20 933,2	18 213,8	-13,0	0,0	0,0
Nanticoke	11 397,0	10 461,1	-8,2		
Minerais de fer et leurs concentrés	4 498,0	5 370,0	19,4	0,0	0,0
Nanticoke	2 377,5	2 193,4	-7,7		
Castines	2 412,0	2 688,9	11,5	0,0	0,0
Windsor Ontario	820,0	1 070,0	30,5		
Fer et acier, formes primaires et semi-finies	843,5	1 843,5	118,6	0,0	0,0
Hamilton	613,2	1 061,7	73,2		
Autres produits chimiques de base	699,1	798,2	14,2	0,0	0,0
Amherstburg	347,4	548,8	58,0		
Sel	852,7	499,5	-41,4	0,0	0,0
Amherstburg	130,9	214,2	63,7		
Autres marchandises	28 876,8	28 421,2	-1,6	-0,6	-0,5
Total	33 335,6	32 319,8	-3,0	0,0	0,0
Région Pacifique					
Autres produits manufacturés et divers	1 339,9	1 909,2	42,5	99,6	99,4
Vancouver	1 301,6	1 819,4	39,8		
Articles en métaux communs	664,0	890,8	34,1	58,7	65,5
Vancouver	428,6	598,1	39,6		
Mazouts	731,1	825,6	12,9	0,0	0,0
Vancouver	530,3	733,9	38,4		
Fer et acier, formes primaires et semi-finies	674,7	767,0	13,7	12,9	14,7
Fraser River	464,5	467,0	0,5		
Véhicules et pièces et accessoires	543,3	711,6	31,0	32,8	36,8
Fraser River	366,6	459,0	25,2		
Matières plastiques et caoutchouc	315,8	462,5	46,4	97,4	98,3
Vancouver	307,0	438,5	42,8		
Autres marchandises	6 061,6	8 239,4	35,9	52,0	52,9
Total	9 602,6	10 944,2	14,0	39,1	45,8

Tableau 8 – suite

Principales marchandises déchargées par région canadienne, tonnage et premier port de déchargement : transport maritime international, 2001 et 2002

Région canadienne	Tonnage total ('000 t)		Variation (%)	Conteneurisé (%)	
	2001	2002		2001	2002
Canada					
Pétrole brut	32 173,4	28 423,2	-11,7	0,0	0,0
Saint John	10 457,9	9 970,0	-4,7		
Charbon	25 083,4	21 751,4	-13,3	0,0	0,0
Naticoke	11 397,0	10 461,1	-8,2		
Minerais de fer et leurs concentrés	5 651,0	6 865,4	21,5	0,0	0,0
Naticoke	2 377,5	2 193,4	-7,7		
Essence et carburacteur	4 236,9	4 440,3	4,8	0,0	0,0
Port Hawkesbury	1 256,4	2 081,6	65,7		
Alumine	4 129,3	4 319,0	4,6	0,1	0,1
Bécancour	980,9	980,9	0,0		
Autres produits manufacturés et divers	3 437,2	3 804,6	10,7	95,3	96,3
Vancouver	1 301,6	1 819,4	39,8		
Autres marchandises	81 758,0	83 074,3	1,6	12,1	14,0
Total	112 135,3	108 464,2	-3,3	9,1	11,0

Tableau 9

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne et par région étrangère, 2001-2002

	Chargé			Déchargé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Région Atlantique						
Europe	3 549,4	2 910,6	-18,0	17 625,5	15 010,4	-14,8
Moyen-Orient	296,0	220,9	-25,4	5 643,9	6 117,1	8,4
Afrique	451,1	222,7	-50,6	3 441,8	2 359,6	-31,4
Asie, Océanie	1 189,4	1 358,2	14,2	403,2	349,9	-13,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	2 893,9	2 855,8	-1,3	6 671,4	5 513,1	-17,4
États-Unis - Atlantique et Golfe	33 555,6	40 751,3	21,4	3 844,4	2 818,1	-26,7
États-Unis - Grands Lacs	197,2	6,0	-97,0	448,5	108,1	-75,9
États-Unis - Pacifique	168,0	225,5	34,3	14,9	38,0	154,3
Total région étrangère	42 300,6	48 551,0	14,8	38 093,8	32 314,3	-15,2
Région Saint-Laurent						
Europe	19 409,3	20 196,1	4,1	10 326,4	10 910,8	5,7
Moyen-Orient	1 025,5	1 349,1	31,5	569,3	316,0	-44,5
Afrique	2 560,0	3 276,8	28,0	4 924,7	6 660,6	35,2
Asie, Océanie	5 168,3	4 122,4	-20,2	2 406,6	2 837,5	17,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	2 325,5	2 027,7	-12,8	5 588,9	5 991,1	7,2
États-Unis - Atlantique et Golfe	3 622,9	5 173,9	42,8	3 931,0	3 360,7	-14,5
États-Unis - Grands Lacs	3 130,2	3 288,7	5,1	2 990,8	2 659,3	-11,1
États-Unis - Pacifique	0,0	8,4	...	363,7	148,3	-59,2
Total région étrangère	37 241,6	39 443,0	5,9	31 101,5	32 884,2	5,7
Région Grands Lacs						
Europe	1 743,1	1 494,5	-14,3	680,8	961,3	41,2
Moyen-Orient	24,2	6,5	-73,0	115,4	182,8	58,5
Afrique	347,1	409,8	18,1	65,0	81,5	25,2
Asie, Océanie	110,5	157,1	42,2	141,9	179,2	26,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	502,6	615,0	22,4	885,4	1 422,8	60,7
États-Unis - Atlantique et Golfe	78,7	60,5	-23,1	188,7	137,0	-27,4
États-Unis - Grands Lacs	14 024,6	13 129,1	-6,4	31 258,4	29 355,3	-6,1
États-Unis - Pacifique	6,0	0,0	-100,0	0,0	0,0	...
Total région étrangère	16 836,7	15 872,6	-5,7	33 335,6	32 319,8	-3,0
Région Pacifique						
Europe	9 213,8	7 171,4	-22,2	264,8	215,4	-18,7
Moyen-Orient	3 265,8	1 763,6	-46,0	35,1	10,0	-71,6
Afrique	1 289,5	974,2	-24,5	81,6	72,9	-10,7
Asie, Océanie	48 050,6	42 797,7	-10,9	5 511,4	6 785,9	23,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	9 269,8	7 473,7	-19,4	835,2	1 042,6	24,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	216,4	626,7	189,6	245,1	89,4	-63,5
États-Unis - Grands Lacs	0,2	6,0	2 640,9	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	7 038,6	9 590,3	36,3	2 631,2	2 729,8	3,7
Total région étrangère	78 344,7	70 403,6	-10,1	9 604,5	10 945,9	14,0
Canada						
Europe	33 915,6	31 772,6	-6,3	28 897,5	27 097,9	-6,2
Moyen-Orient	4 611,5	3 340,1	-27,6	6 363,7	6 625,9	4,1
Afrique	4 647,6	4 883,5	5,1	8 513,2	9 174,5	7,8
Asie, Océanie	54 518,8	48 435,4	-11,2	8 463,1	10 152,5	20,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	14 991,7	12 972,1	-13,5	13 981,0	13 969,6	-0,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 473,6	46 612,4	24,4	8 209,2	6 405,1	-22,0
États-Unis - Grands Lacs	17 352,2	16 429,9	-5,3	34 697,7	32 122,7	-7,4
États-Unis - Pacifique	7 212,5	9 824,2	36,2	3 009,9	2 916,1	-3,1
Total région étrangère	174 723,6	174 270,2	-0,3	112 135,3	108 464,2	-3,3

Tableau 10-1

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Agriculture et produits alimentaires, 2001-2002

Agriculture et produits alimentaires	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	111,1	0,1	0,0	0,0	111,2	1 517,0	1 628,2
2002	173,2	0,2	0,0	0,0	173,4	1 200,6	1 374,0
%	55,9	16,0	...	...	55,8	-20,9	-15,6
Région Saint-Laurent							
2001	53,9	0,0	127,0	0,0	180,9	7 483,5	7 664,4
2002	23,1	21,5	110,4	0,0	155,0	6 521,3	6 676,3
%	-57,1	...	-13,1	...	-14,3	-12,9	-12,9
Région Grands Lacs							
2001	193,5	3 612,4	812,2	0,0	4 618,0	2 598,0	7 216,0
2002	189,8	2 950,0	686,1	0,0	3 825,9	2 424,4	6 250,3
%	-1,9	-18,3	-15,5	...	-17,2	-6,7	-13,4
Région Pacifique							
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	18 992,0	18 992,0
2002	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	11 140,0	11 140,0
%	...	...	...	...	...	-41,3	-41,3
Canada							
2001	358,5	3 612,5	939,2	0,0	4 910,2	30 590,4	35 500,5
2002	386,1	2 971,6	796,5	0,0	4 154,2	21 286,4	25 440,6
%	7,7	-17,7	-15,2	...	-15,4	-30,4	-28,3
Déchargements étrangers							
2001	659,8	3 561,5	1 103,7	958,5	6 283,5	...	...
2002	638,6	3 515,3	900,1	1 076,0	6 130,0	...	...
%	-3,2	-1,3	-18,4	12,3	-2,4	...	...
Total							
2001	1 018,3	7 174,0	2 042,9	958,5	11 193,7	...	...
2002	1 024,7	6 486,9	1 696,6	1 076,0	10 284,2	...	...
%	0,6	-9,6	-17,0	12,3	-8,1	...	...

Tableau 10-2

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Minéraux, 2001-2002

Minéraux	Région canadienne de déchargement				Canada	Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique			
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	..	1 763,8	305,3	.	2 948,0	11 366,8	14 314,8
2002	..	1 970,6	245,0	.	2 991,8	12 073,2	15 065,0
%	-11,7	11,7	-19,8	...	1,5	6,2	5,2
Région Saint-Laurent							
2001	..	3 078,2	5 476,6	.	8 569,6	23 109,0	31 678,7
2002	..	2 826,4	5 212,7	.	8 039,1	25 455,3	33 494,4
%	-100,0	-8,2	-4,8	...	-6,2	10,2	5,7
Région Grands Lacs							
2001	..	840,8	4 922,1	.	5 762,9	8 320,2	14 083,1
2002	..	941,2	4 840,3	.	5 781,5	7 730,0	13 511,5
%	...	11,9	-1,7	...	0,3	-7,1	-4,1
Région Pacifique							
2001	..	.	..	3 006,2	3 006,2	8 708,7	11 714,9
2002	..	.	..	2 593,1	2 593,1	9 600,0	12 193,2
%	...	...	...	-13,7	-13,7	10,2	4,1
Canada							
2001	..	5 682,8	10 704,1	3 006,2	20 286,8	51 504,7	71 791,5
2002	..	5 738,1	10 298,0	2 593,1	19 405,5	54 858,5	74 264,0
%	-13,1	1,0	-3,8	-13,7	-4,3	6,5	3,4
Déchargements étrangers							
2001	..	5 428,1	8 654,8	1 104,5	15 710,5	...	...
2002	..	6 271,8	9 285,0	1 086,9	17 044,3	...	...
%	-23,4	15,5	7,3	-1,6	8,5	...	...
Total							
2001	..	11 110,9	19 358,9	4 110,7	35 997,3	...	...
2002	..	12 009,9	19 583,0	3 680,1	36 449,8	...	...
%	-16,9	8,1	1,2	-10,5	1,3	...	...

Tableau 10-3

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Charbon, 2001-2002

Charbon	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
%	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
%
Région Saint-Laurent							
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,1	1,1
%	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
%	...	...	...	...	...	-100,0	-100,0
Région Grands Lacs							
2001	0,0	0,0	1 064,8	0,0	1 064,8	468,5	1 533,3
%	0,0	0,0	1 103,6	0,0	1 103,6	482,2	1 585,7
%	...	...	3,6	...	3,6	2,9	3,4
Région Pacifique							
2001	0,0	0,0	0,0	122,5	122,5	28 038,7	28 161,2
%	0,0	0,0	0,0	127,5	127,5	24 133,1	24 260,6
%	...	...	...	4,0	4,0	-13,9	-13,9
Canada							
2001	0,0	0,0	1 064,8	122,5	1 187,3	28 508,3	29 695,6
%	0,0	0,0	1 103,6	127,5	1 231,0	24 615,3	25 846,3
%	...	...	3,6	4,0	3,7	-13,7	-13,0
Déchargements étrangers							
2001	3 383,9	766,4	20 933,2	0,0	25 083,4	...	...
2002	2 726,7	810,8	18 213,8	0,0	21 751,4	...	...
%	-19,4	5,8	-13,0	...	-13,3	...	...
Total							
2001	3 383,9	766,4	21 998,0	122,5	26 270,7	...	...
2002	2 726,7	810,8	19 317,4	127,5	22 982,4	...	...
%	-19,4	5,8	-12,2	4,1	-12,5	...	...

Tableau 10-4

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Carburants et produits chimiques de base, 2001-2002

Carburants et produits chimiques de base	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	7 447,0	1 085,5	131,4	7,5	8 671,4	25 746,9	34 418,3
2002	16 612,9	893,6	130,7	6,3	17 643,6	31 473,3	49 116,9
%	123,1	-17,7	-0,5	-15,7	103,5	22,2	42,7
Région Saint-Laurent							
2001	358,8	1 033,3	658,9	0,0	2 051,0	1 366,9	3 417,9
2002	481,8	1 093,6	844,4	0,0	2 419,8	1 837,6	4 257,5
%	34,3	5,8	28,2	...	18,0	34,4	24,6
Région Grands Lacs							
2001	121,7	530,7	1 516,9	0,0	2 169,2	1 541,0	3 710,2
2002	49,2	459,4	1 354,8	0,0	1 863,4	1 406,4	3 269,8
%	-59,6	-13,4	-10,7	...	-14,1	-8,7	-11,9
Région Pacifique							
2001	3,5	0,0	0,0	428,2	431,6	7 380,2	7 811,8
2002	4,0	0,0	0,0	389,8	393,8	8 920,2	9 314,0
%	16,4	...	...	-9,0	-8,8	20,9	19,2
Canada							
2001	7 931,0	2 649,4	2 307,1	435,7	13 323,2	36 035,0	49 358,1
2002	17 147,9	2 446,7	2 329,9	396,1	22 320,6	43 637,5	65 958,1
%	116,2	-7,7	1,0	-9,1	67,5	21,1	33,6
Déchargements étrangers							
2001	32 078,9	16 786,9	1 337,5	2 504,7	52 708,1	...	...
2002	27 025,9	17 283,7	1 617,2	2 229,8	48 156,6	...	...
%	-15,8	3,0	20,9	-11,0	-8,6	...	...
Total							
2001	40 009,9	19 436,4	3 644,6	2 940,4	66 031,3	...	...
2002	44 173,8	19 730,3	3 947,1	2 625,9	70 477,2	...	...
%	10,4	1,5	8,3	-10,7	6,7	...	...

Tableau 10-5

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits forestiers et produits du bois, 2001-2002

Produits forestiers et produits du bois	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	40,9	0,1	0,0	0,0	41,0	379,5	420,5
2002	65,3	0,0	0,0	0,0	65,4	387,8	453,2
%	59,6	-100,0	...	...	59,4	2,2	7,8
Région Saint-Laurent							
2001	0,0	171,4	0,0	0,0	171,4	302,6	474,1
2002	0,0	131,1	23,9	0,0	155,0	322,0	477,0
%	...	-23,5	...	...	-9,6	6,4	0,6
Région Grands Lacs							
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	117,8	117,8
2002	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	117,8	117,8
%	...	...	...	...	...	-0,1	-0,1
Région Pacifique							
2001	0,0	0,0	0,0	10 716,6	10 716,6	6 175,9	16 892,6
2002	0,0	0,0	0,0	11 570,5	11 570,5	6 754,3	18 324,8
%	...	...	...	8,0	8,0	9,4	8,5
Canada							
2001	40,9	171,5	0,0	10 716,6	10 929,1	6 975,9	17 905,0
2002	65,3	131,2	23,9	11 570,5	11 790,9	7 581,9	19 372,8
%	59,6	-23,5	...	8,0	7,9	8,7	8,2
Déchargements étrangers							
2001	28,4	33,8	0,6	828,4	891,1	...	...
2002	40,7	79,4	0,0	733,2	853,3	...	...
%	43,2	135,0	-100,0	-11,5	-4,2	...	...
Total							
2001	69,4	205,3	0,6	11 545,0	11 820,2	...	...
2002	106,0	210,6	23,9	12 303,7	12 644,1	...	...
%	52,9	2,6	4 209,6	6,6	7,0	...	...

Tableau 10-6

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Pulpe et produits de papiers, 2001-2002

Pulpe et produits de papiers	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2 000,3	2 000,3
2002	0,0	0,2	0,0	0,0	0,2	2 017,7	2 017,9
%	...	...	...	...	...	0,9	0,9
Région Saint-Laurent							
2001	0,0	145,8	0,0	0,0	145,8	1 303,5	1 449,3
2002	0,0	162,0	0,0	0,0	162,0	1 414,8	1 576,8
%	...	11,1	...	...	11,1	8,5	8,8
Région Grands Lacs							
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	41,0	41,0
2002	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	67,4	67,4
%	...	...	...	...	...	64,6	64,6
Région Pacifique							
2001	0,0	0,0	0,0	645,3	645,3	6 858,3	7 503,6
2002	0,0	0,0	0,0	776,3	776,3	6 840,5	7 616,8
%	...	...	...	20,3	20,3	-0,3	1,5
Canada							
2001	0,0	145,8	0,0	645,3	791,1	10 203,2	10 994,3
2002	0,0	162,2	0,0	776,3	938,5	10 340,4	11 278,9
%	...	11,2	...	20,3	18,6	1,3	2,6
Déchargements étrangers							
2001	60,0	236,3	5,9	54,7	357,0	...	...
2002	83,6	346,5	6,3	132,9	569,4	...	...
%	39,3	46,7	6,6	142,8	59,5	...	...
Total							
2001	60,0	382,1	5,9	700,0	1 148,1	...	...
2002	83,6	508,7	6,3	909,2	1 507,8	...	...
%	39,3	33,1	6,6	29,9	31,3	...	...

Tableau 10-7

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Produits métalliques primaires et fabriqués, 2001-2002

Produits métalliques primaires et fabriqués	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	..	..	..	.	..	..	..
2002	..	..	..	..	..	..	..
%	...	-43,8	...	...	-43,8	-59,5	-59,5
Région Saint-Laurent							
2001	..	298,4	3,1	..	304,0	1 008,3	1 312,4
2002	..	219,9	5,8	..	228,4	928,6	1 156,9
%	4,8	-26,3	85,6	...	-24,9	-7,9	-11,8
Région Grands Lacs							
2001	..	..	8,5	.	8,5	31,9	40,4
2002	..	..	8,8	.	8,8	162,2	171,0
%	...	...	3,8	...	3,8	408,7	323,8
Région Pacifique							
2001	.	.	.	30,0	30,0	343,4	373,4
2002	.	.	.	14,1	14,1	453,8	467,9
%	...	...	...	-52,9	-52,9	32,1	25,3
Canada							
2001	..	298,5	11,6	30,0	342,6	1 686,2	2 028,8
2002	..	220,0	14,6	14,1	251,3	1 667,0	1 918,4
%	4,8	-26,3	25,9	-52,9	-26,6	-1,1	-5,4
Déchargements étrangers							
2001	171,6	1 147,0	922,1	..	3 606,8	...	...
2002	..	1 330,6	1 911,3	..	5 208,7	...	...
%	39,8	16,0	107,3	26,4	44,4	...	...
Total							
2001	..	1 445,5	933,7	..	3 949,4	...	...
2002	..	1 550,6	1 925,8	..	5 460,1	...	...
%	39,3	7,3	106,3	24,7	38,3	...	...

Tableau 10-8

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Machines et équipement de transport, 2001-2002

Machines et équipement de transport	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
	'000 t						
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	21,8	6,7	0,0	0,0	28,6	219,7	248,2
2002	0,7	1,0	0,0	0,0	1,7	229,6	231,3
%	-96,9	-85,2	...	...	-94,2	4,5	-6,8
Région Saint-Laurent							
2001	1,4	7,0	0,0	0,0	8,4	362,8	371,2
2002	1,4	7,4	0,0	0,0	8,8	440,7	449,4
%	-2,8	6,0	...	...	4,5	21,5	21,1
Région Grands Lacs							
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2,8	2,8
2002	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,6	1,6
%	...	...	...	...	...	-40,9	-40,9
Région Pacifique							
2001	0,0	0,0	0,0	17,8	17,8	122,8	140,6
2002	0,0	0,0	0,0	3,8	3,8	150,9	154,7
%	...	...	...	-78,7	-78,7	22,9	10,0
Canada							
2001	23,3	13,7	0,0	17,8	54,8	708,0	762,8
2002	2,1	8,4	0,0	3,8	14,2	822,8	837,1
%	-91,1	-38,9	...	-78,7	-74,0	16,2	9,7
Déchargements étrangers							
2001	337,1	543,2	13,7	770,6	1 664,6	...	...
2002	317,7	660,9	7,4	1 036,9	2 022,9	...	...
%	-5,8	21,7	-45,9	34,6	21,5	...	...
Total							
2001	360,4	556,9	13,7	788,4	1 719,4	...	...
2002	319,8	669,3	7,4	1 040,7	2 037,2	...	...
%	-11,3	20,2	-45,9	32,0	18,5	...	...

Tableau 10-9

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle par région canadienne - Biens manufacturés et divers, 2001-2002

Biens manufacturés et divers	Région canadienne de déchargement					Déchargement étranger	Total
	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique	Canada		
'000 t							
Région canadienne de déchargement							
Région Atlantique							
2001	437,0	243,1	0,0	0,0	680,1	767,9	1 448,0
2002	490,2	268,9	0,0	0,0	759,1	1 046,3	1 805,4
%	12,2	10,6	...	...	11,6	36,3	24,7
Région Saint-Laurent							
2001	332,0	64,8	73,4	0,7	470,8	2 303,8	2 774,6
2002	368,6	96,8	13,1	1,4	480,0	2 522,7	3 002,7
%	11,0	49,5	-82,1	106,9	1,9	9,5	8,2
Région Grands Lacs							
2001	0,0	26,5	681,5	0,0	708,0	3 715,6	4 423,5
2002	60,9	16,5	870,0	0,0	947,4	3 480,6	4 427,9
%	...	-37,7	27,7	...	33,8	-6,3	0,1
Région Pacifique							
2001	0,0	0,0	0,0	255,0	255,0	1 724,8	1 979,8
2002	0,0	0,0	0,0	295,1	295,1	2 410,7	2 705,8
%	...	...	...	15,7	15,7	39,8	36,7
Canada							
2001	769,0	334,4	754,8	255,7	2 113,9	8 512,1	10 626,0
2002	919,6	382,2	883,1	296,6	2 481,6	9 460,3	11 941,8
%	19,6	14,3	17,0	16,0	17,4	11,1	12,4
Déchargements étrangers							
2001	850,9	2 598,3	364,1	2 017,0	5 830,3	...	...
2002	840,5	2 585,2	378,6	2 923,3	6 727,6	...	...
%	-1,2	-0,5	4,0	44,9	15,4	...	...
Total							
2001	1 619,9	2 932,7	1 118,9	2 272,7	7 944,2	...	...
2002	1 760,1	2 967,4	1 261,7	3 219,9	9 209,2	...	...
%	8,7	1,2	12,8	41,7	15,9	...	...

Tableau 11

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2001-2002

Province ou territoire, région étrangère	Chargé			Déchargé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Canada						
Europe	33 915,6	31 772,6	-6,3	28 897,5	27 097,9	-6,2
Moyen-Orient	4 611,5	3 340,1	-27,6	6 363,7	6 625,9	4,1
Afrique	4 647,6	4 883,5	5,1	8 513,2	9 174,5	7,8
Asie, Océanie	54 518,8	48 435,4	-11,2	8 463,1	10 152,5	20,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	14 991,7	12 972,1	-13,5	13 981,0	13 969,6	-0,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 473,6	46 612,4	24,4	8 209,2	6 405,1	-22,0
États-Unis - Grands Lacs	17 352,2	16 429,9	-5,3	34 697,7	32 122,7	-7,4
États-Unis - Pacifique	7 212,5	9 824,2	36,2	3 009,9	2 916,1	-3,1
Total pays étranger	174 723,6	174 270,2	-0,3	112 135,3	108 464,2	-3,3
Terre-Neuve et Labrador						
Europe	1 072,4	718,8	-33,0	866,5	309,8	-64,2
Moyen-Orient	0,0	37,4	...	2 894,2	4 194,9	44,9
Afrique	35,0	37,4	7,0	352,6	29,0	-91,8
Asie, Océanie	10,3	63,3	514,6	22,4	1,1	-95,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	871,9	932,9	7,0	476,5	404,8	-15,1
États-Unis - Atlantique et Golfe	7 515,4	15 451,9	105,6	898,4	776,8	-13,5
États-Unis - Grands Lacs	106,4	0,0	-100,0	182,4	7,7	-95,8
États-Unis - Pacifique	68,3	108,5	58,8	0,0	0,0	...
Total pays étranger	9 679,7	17 350,3	79,2	5 693,0	5 724,1	0,5
Île-Du-Prince-Édouard						
Europe	9,9	0,0	-100,0	25,3	29,6	16,9
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	26,0	11,8	-54,8	3,8	0,0	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	27,4	34,6	26,0
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	35,9	11,8	-67,3	56,5	64,2	13,5
Nouvelle-Écosse						
Europe	1 252,1	970,5	-22,5	8 528,8	6 767,3	-20,7
Moyen-Orient	200,3	109,2	-45,5	123,9	118,3	-4,5
Afrique	73,9	58,8	-20,4	3 077,8	1 780,3	-42,2
Asie, Océanie	849,7	1 009,8	18,8	286,9	319,8	11,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	588,8	639,7	8,6	3 507,0	2 467,3	-29,6
États-Unis - Atlantique et Golfe	16 228,6	14 777,1	-8,9	1 560,5	1 243,7	-20,3
États-Unis - Grands Lacs	77,3	0,8	-99,0	209,9	100,5	-52,1
États-Unis - Pacifique	62,4	117,0	87,6	9,0	12,0	32,9
Total pays étranger	19 333,1	17 682,9	-8,5	17 303,8	12 809,2	-26,0
Nouveau-Brunswick						
Europe	778,3	828,1	6,4	8 134,2	7 858,0	-3,4
Moyen-Orient	69,1	43,0	-37,8	2 625,8	1 804,0	-31,3
Afrique	13,0	0,0	-100,0	11,4	550,2	4 742,8
Asie, Océanie	329,4	285,1	-13,4	82,9	29,0	-65,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	1 327,4	1 172,1	-11,7	2 453,8	2 564,0	4,5
États-Unis - Atlantique et Golfe	9 637,5	10 309,6	7,0	1 301,0	715,3	-45,0
États-Unis - Grands Lacs	13,5	5,2	-61,1	56,3	0,0	-100,0
États-Unis - Pacifique	30,3	0,0	-100,0	5,9	26,0	340,5
Total pays étranger	12 198,5	12 643,2	3,6	14 671,2	13 546,4	-7,7

Tableau 11 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2001-2002

Province ou territoire, région étrangère	Chargé			Déchargé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Québec						
Europe	19 409,3	20 196,1	4,1	10 333,5	10 914,3	5,6
Moyen-Orient	1 025,5	1 349,1	31,5	569,3	316,0	-44,5
Afrique	2 560,0	3 276,8	28,0	4 924,7	6 660,6	35,2
Asie, Océanie	5 168,3	4 122,4	-20,2	2 417,6	2 837,5	17,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	2 361,3	2 049,4	-13,2	5 819,2	6 068,1	4,3
États-Unis - Atlantique et Golfe	3 796,9	5 381,5	41,7	3 956,2	3 360,7	-15,1
États-Unis - Grands Lacs	3 130,2	3 288,7	5,1	2 990,8	2 659,3	-11,1
États-Unis - Pacifique	7,0	8,4	20,9	363,7	148,3	-59,2
Total pays étranger	37 458,4	39 672,3	5,9	31 375,1	32 964,7	5,1
Ontario						
Europe	1 743,1	1 494,5	-14,3	680,8	961,3	41,2
Moyen-Orient	24,2	6,5	-73,0	115,4	182,8	58,5
Afrique	347,1	409,8	18,1	65,0	81,5	25,2
Asie, Océanie	110,5	157,1	42,2	141,9	179,2	26,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	502,6	615,0	22,4	885,4	1 422,8	60,7
États-Unis - Atlantique et Golfe	78,7	60,5	-23,1	188,7	137,0	-27,4
États-Unis - Grands Lacs	14 024,6	13 129,1	-6,4	31 258,4	29 355,3	-6,1
États-Unis - Pacifique	6,0	0,0	-100,0	0,0	0,0	...
Total pays étranger	16 836,7	15 872,6	-5,7	33 335,6	32 319,8	-3,0
Manitoba						
Europe	78,2	44,0	-43,7	0,0	16,8	...
Moyen-Orient	26,6	31,2	17,3	0,0	0,0	...
Afrique	329,2	126,5	-61,6	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	44,0	77,6	76,3	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	3,5	...	23,6	0,3	-98,7
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	478,0	282,8	-40,8	23,6	17,2	-27,4
Colombie-Britannique						
Europe	9 213,8	7 171,4	-22,2	262,9	215,4	-18,1
Moyen-Orient	3 265,8	1 763,6	-46,0	35,1	10,0	-71,6
Afrique	1 289,5	974,2	-24,5	81,6	72,9	-10,7
Asie, Océanie	48 050,6	42 797,7	-10,9	5 511,4	6 785,9	23,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	9 269,8	7 473,7	-19,4	835,2	1 042,6	24,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	216,4	626,3	189,4	245,1	87,7	-64,2
États-Unis - Grands Lacs	0,2	6,0	2 640,9	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	7 038,6	9 590,3	36,3	2 631,2	2 729,8	3,7
Total pays étranger	78 344,7	70 403,2	-10,1	9 602,6	10 944,2	14,0
Territoires Du Nord-Ouest						
Europe	245,5	196,4	-20,0	4,0	0,0	-100,0
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	245,5	196,4	-20,0	4,0	0,0	-100,0

Tableau 11 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé, déchargé et variation annuelle, selon la province ou le territoire et la région étrangère, 2001-2002

Province ou territoire, région étrangère	Chargé			Déchargé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	Variation
	'000 t	'000 t	%	'000 t	'000 t	%
Nunavut						
Europe	113,0	152,8	35,3	61,5	25,4	-58,7
Moyen-Orient	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Afrique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Asie, Océanie	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe	0,0	2,0	...	8,4	49,2	487,6
États-Unis - Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
États-Unis - Pacifique	0,0	0,0	...	0,0	0,0	...
Total pays étranger	113,0	154,8	37,0	69,9	74,5	6,7

Tableau 12-1

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Terre-Neuve-et-Labrador	1 339	20 832,3	10 683,4	1 083	19 501,4	9 986,7	23 074,4
Argentia	46	314,0	158,6	78	502,8	251,3	60,0
Bay Bulls	6	22,9	11,3	6	22,9	11,3	10,0
Bay Roberts	8	40,7	25,3	4	20,3	12,7	1,2
Botwood	37	659,8	237,8	35	659,5	237,6	152,1
Clareville	4	19,3	8,6	2	18,9	8,4	6,7
Coley's Point	4	21,4	8,6	4	21,4	8,6	14,9
Come-By-Chance	295	14 197,2	7 762,0	317	14 442,2	7 861,4	19 956,4
Corner Brook	86	1 760,0	831,6	135	1 919,5	798,0	1 441,4
Fortune	708	121,0	41,0	422	82,8	19,0	18,5
Goose Bay	2	14,8	8,5	3	20,7	10,1	0,1
Harbour Grace	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Holyrood	18	516,8	246,7	16	513,3	244,2	541,9
Long Pond	5	82,5	48,3	2	8,7	4,1	10,4
Marystown	8	40,6	16,9	5	34,1	13,7	9,9
Nain	1	6,2	2,9	1	6,2	2,9	3,8
La côte de Terre-Neuve	7	533,5	242,4	6	457,3	207,8	570,0
Port Aux Basques	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Rigolet	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
St. Anthony	2	20,0	6,0	0	0,0	0,0	0,0
St. John's	54	1 350,9	570,0	10	31,9	15,4	25,6
Stephenville	33	697,1	257,7	34	697,3	256,6	211,9
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-2

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Île-du-Prince-Édouard	54	1 923,1	918,1	11	117,0	61,9	75,9
Charlottetown	47	1 849,4	880,6	3	33,9	20,0	17,1
Souris	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Summerside	7	73,7	37,5	8	83,1	41,9	58,8
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-3

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouvelle-Écosse	1 772	49 926,2	25 599,0	2 275	80 758,7	36 955,3	30 492,1
Baddeck	8	41,0	12,4	0	0,0	0,0	0,0
Halifax	1 033	29 491,4	15 433,2	1 617	64 032,7	28 787,2	10 498,0
Hantsport	106	1 309,9	561,6	106	1 309,9	561,6	1 629,0
Little Narrows	32	693,5	236,1	32	693,5	236,1	797,2
Liverpool	40	635,7	261,8	40	635,7	261,8	148,1
Louisburg	2	8,8	2,7	0	0,0	0,0	0,0
Lunenburg	10	49,0	15,0	0	0,0	0,0	0,0
Mulgrave	18	220,2	129,2	17	220,6	129,3	127,2
North Sydney	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Pictou	21	202,1	78,9	20	207,7	82,4	62,4
Port Hawkesbury	275	10 501,5	5 420,8	311	11 498,0	5 838,5	15 264,5
Pugwash	9	40,4	28,6	9	40,4	28,6	61,6
Sheet Harbour	15	461,5	215,1	14	421,2	201,9	249,8
Shelburne	80	453,8	224,4	69	396,7	205,3	25,4
Sydney	113	5 798,8	2 967,8	40	1 302,6	622,6	1 628,9
Yarmouth	4	14,2	8,6	0	0,0	0,0	0,0
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-4

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouveau-Brunswick	1 383	26 522,6	14 979,1	1 224	24 818,1	12 770,1	26 189,6
Belledune	93	1 677,7	931,9	99	1 795,7	994,5	1 993,6
Bayside	58	1 093,4	528,8	61	1 132,0	547,6	1 329,5
Blacks Harbour	86	9,0	4,9	86	9,0	4,9	2,7
Campobello	8	9,0	2,9	4	0,1	0,1	0,1
Dalhousie	54	1 245,3	572,2	54	1 245,3	572,2	903,7
Grand Manan	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Newcastle	1	3,1	1,4	1	3,1	1,4	3,0
Saint John	855	22 481,0	12 934,2	833	20 631,2	10 648,3	21 955,9
Saint Andrews	227	3,9	2,8	85	1,6	1,1	1,0
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-5

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Québec	3 300	72 126,6	38 682,4	2 946	74 687,5	39 107,8	72 637,0
Baie-Comeau	145	2 720,8	1 355,5	184	3 402,0	1 753,4	3 295,1
Bécancour	89	1 692,3	925,8	91	1 715,7	936,6	1 775,3
Côte-Ste-Catherine	15	218,7	115,5	19	303,3	168,2	181,8
Chicoutimi	58	865,5	378,0	69	1 040,9	437,3	351,3
Gaspé	28	313,5	151,5	18	208,4	115,6	177,0
Havre-St-Pierre	7	61,6	33,6	4	69,9	35,4	73,3
Îles-de-la-Madeleine	9	144,1	100,7	7	137,0	98,6	129,3
Les Méchins	3	44,9	23,6	1	8,0	2,4	0,3
Matane	26	256,4	118,1	25	249,8	114,7	92,7
Montréal/Contrecoeur	1 541	24 422,6	13 198,2	1 087	26 509,9	12 480,5	14 710,2
Percé	6	14,2	4,3	.	.	.	0,0
Pointe-Au-Pic	32	475,2	149,2	32	475,2	149,2	164,0
Port-Alfred	119	3 061,5	1 761,6	119	3 090,6	1 779,5	4 467,4
Port-Cartier	165	7 191,8	4 129,2	220	8 259,8	4 874,8	12 355,6
Portneuf	..	..	..	3	67,4	41,8	79,5
Québec/Lévis	490	16 443,5	8 599,9	387	12 067,5	6 681,0	14 373,9
Sept-Îles/Pointe-Noire	167	8 180,6	4 377,0	268	10 520,7	5 837,4	16 051,0
Sorel	154	2 693,5	1 501,3	180	3 127,5	1 749,8	2 113,7
Tadoussac	6	21,0	6,3	.	.	.	0,0
Trois-Rivières	166	2 541,6	1 358,9	172	2 665,9	1 437,9	1 861,9
Valleyfield	41	351,2	177,6	38	444,1	239,0	288,4
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-6

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Ontario	8 349	67 243,5	46 742,2	2 992	45 013,7	29 498,0	48 192,4
Amherstburg	140	538,9	352,7	108	618,0	411,1	852,4
Badgeley Island	2	32,3	22,2	..	..	..	..
Bath	66	459,1	260,7	70	517,1	300,4	502,5
Bowmanville	70	280,6	189,4	88	1 266,2	933,9	1 399,1
Brockville	18	7,3	2,2	..	..	..	0,0
Cardinal	..	..	..	7	105,6	76,7	89,5
Clarkson	11	174,9	116,1	25	378,6	242,7	374,0
Cornwall	..	..	..	..	..	..	..
Courtright	87	1 937,6	1 212,4	122	2 759,3	1 702,3	3 252,5
Goderich	97	1 420,5	866,9	144	2 353,7	1 527,0	2 636,0
Hamilton	350	5 473,6	3 338,8	362	6 291,2	3 828,8	5 785,4
Kingston	2 654	202,5	165,6	..	..	..	..
Kingsville	11	125,6	61,5	31	373,5	230,8	252,1
Lakeview	..	..	..	..	..	..	..
Lansdowne	6	2,4	0,7	..	..	..	0,0
Leamington	..	..	..	..	..	..	0,0
Little Current	38	254,1	109,6	12	128,7	90,8	177,9
Marathon	21	186,9	105,9	21	186,9	105,9	134,9
Meldrum Bay	90	1 320,4	902,8	182	2 599,8	1 762,7	2 558,8
Midland	14	104,7	39,8	..	..	..	..
Nanticoke	401	9 183,3	6 514,8	426	10 027,9	7 093,4	13 020,2
Oakville	9	120,4	54,3	11	132,9	60,7	103,0
Oshawa	29	355,1	200,1	26	381,9	216,6	162,4
Owen Sound	41	73,6	47,9	12	23,3	11,5	93,5
Parry Sound	5	66,4	34,4	..	..	..	..
Picton	52	386,4	234,7	88	1 038,3	673,2	1 070,4
Port Colborne	283	2 586,0	1 592,8	93	720,3	353,2	871,8
Port Credit	10	218,0	148,2	29	612,8	417,2	752,3
Port Stanley	9	33,2	20,9	4	20,6	13,6	28,6
Prescott	28	52,3	33,1	7	112,7	82,0	48,9
Sarnia	1 276	18 041,5	13 857,8	141	936,2	640,7	1 040,3
Sault-Ste-Marie	296	2 670,4	1 751,7	252	3 794,2	2 637,7	4 099,2
Sombra	4	59,2	36,9	28	454,1	317,2	491,7
Spragge	4	76,4	55,1	16	291,0	182,9	355,4
St.Catharines	79	843,5	481,4	2	10,4	4,3	0,4
Thorold	19	220,7	137,4	15	201,7	126,8	175,1
Thunder Bay	307	3 530,7	2 089,5	231	3 313,3	2 038,3	3 267,2
Tobermory	4	36,8	12,2	..	..	..	0,0
Toronto	103	1 200,4	656,3	72	1 031,5	580,6	790,2
Welland	..	..	..	..	..	..	..
Whitefish	62	779,7	526,7	135	1 910,0	1 314,4	1 409,8
Windsor Ontario	1 630	14 182,2	10 506,2	232	2 422,1	1 520,7	2 396,9
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-7

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Manitoba	14	253,6	130,6	12	247,3	131,3	299,9
Churchill	14	253,6	130,6	12	247,3	131,3	299,9
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-8

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Colombie-Britannique	15 285	162 768,4	88 423,0	6 909	169 100,5	83 345,8	81 347,4
Alert Bay	22	120,7	36,9	0	0,0	0,0	0,0
Andys Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Bamberton	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Beale Cove	92	73,8	63,6	48	136,1	134,6	277,9
Becher Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Bella Coola	5	0,9	0,5	5	0,9	0,5	0,3
Blubber Bay	325	498,1	158,9	140	563,0	222,9	1 331,8
Butterfly Bay	26	15,9	13,1	19	56,5	56,5	120,1
Campbell River	580	2 622,3	1 390,2	243	2 496,5	1 302,8	659,0
Chemainus	115	910,9	420,5	87	853,6	398,3	505,5
Cowichan Bay	20	374,0	182,4	19	491,5	239,6	205,9
Crofton	518	4 812,5	2 256,9	254	4 552,3	2 108,1	768,7
Esquimalt	62	1 346,2	755,7	1	11,9	5,9	1,4
Fraser River	1 587	15 294,0	6 646,5	1 225	25 576,1	10 889,8	4 668,5
Howe Sound	177	253,1	218,0	66	326,1	240,0	514,8
Jervis Inlet	31	26,4	16,2	11	25,5	14,7	58,2
Kemano	2	29,7	16,5	2	29,7	16,5	15,8
Kitimat	142	3 271,6	1 555,8	136	3 456,4	1 660,4	1 584,9
Ladysmith	13	177,3	85,8	1	0,1	0,1	8,6
Nanaimo	604	4 411,9	2 322,2	265	3 974,7	2 126,9	1 184,7
Port Alberni	54	503,0	258,0	25	465,0	235,4	180,1
Port Alice	55	325,4	166,5	22	204,3	108,3	73,0
Port Hardy	1	0,0	0,0	1	0,5	0,5	0,1
Port Mellon	138	2 733,0	1 310,2	119	3 323,1	1 604,7	496,4
Port Simpson	22	2,5	1,4	20	2,4	1,4	0,9
Powell River	133	70,7	52,4	49	59,7	59,0	58,4
Prince Rupert	855	5 918,9	3 108,5	299	3 577,8	2 047,6	4 392,2
Sidney	959	2 508,9	1 211,7	0	0,0	0,0	0,0
Squamish	70	1 960,8	948,3	75	2 098,7	1 012,2	429,8
Tahsis	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Texada Island	67	794,4	396,8	48	840,2	444,8	1 214,2
Tilbury Island	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Vananda	6	8,2	7,8	2	5,9	5,9	13,0
Vancouver	3 929	87 182,0	49 074,7	3 504	112 877,0	56 846,4	61 642,0
Victoria	4 426	23 967,1	14 430,0	100	643,0	311,4	582,3
Watson Island	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Woodfibre	195	2 290,1	1 164,5	100	2 230,8	1 128,3	217,0
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-9

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Territoires du Nord-Ouest	11	160,9	76,0	5	128,5	66,2	196,4
Cornwallis Island	5	128,5	66,2	5	128,5	66,2	196,4
Tuktoyaktuk	4	15,6	4,7	0	0,0	0,0	0,0
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 12-10

Transport maritime international - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nunavut	21	268,4	118,9	29	419,0	187,4	229,3
Arctic							
Bay/Tununirusiq	1	11,4	4,3	1	11,4	4,3	1,9
Cape							
Dorset/Kinngait	1	11,4	4,8	1	11,4	4,8	3,4
Coral Harbour/Salliq	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Frobisher Bay/Iqaluit	5	70,8	30,3	7	130,4	57,6	52,1
Lake							
Harbour/Kimmirut	1	11,4	4,8	1	11,4	4,8	2,6
Nanisivik	3	62,7	34,6	5	103,2	56,3	149,1
Pangnirtung/Pannirtuuq	3	25,0	9,7	2	22,8	8,6	2,0
Pond							
Inlet/Mittimatalik	2	27,3	12,4	1	11,4	4,3	3,9
Resolute							
Bay/Qausuittuq	1	11,4	4,3	1	11,4	4,3	1,9
Canada	31 528	402 025,6	226 352,6	17 486	414 791,6	212 110,6	282 734,4

Tableau 13-1

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Terre-Neuve-et-Labrador, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Terre-Neuve-et-Labrador	1 078	30 950,0	14 299,5	2 127	34 343,1	14 118,6	30 878,5
Terre-Neuve et Labrador (non disponible ailleurs)	83	5 274,2	2 429,5	6	44,3	22,3	20,0
Argentia	7	40,0	20,5	3	25,5	12,8	12,2
Baie Verte	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	2,6
Bay Roberts	2	21,0	9,6	2	21,0	9,6	19,2
Bell Island	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Botwood	9	68,2	31,6	9	68,2	31,6	49,8
Burgeo	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Burin	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Carmanville	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	2,0
Cartwright	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Catalina	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Clareville	2	10,2	6,2	2	10,2	6,2	6,6
Come-By-Chance	169	11 597,1	5 371,9	149	9 891,2	4 602,9	14 184,5
Corner Brook	93	1 220,4	647,0	160	2 713,7	1 034,6	1 078,3
Goose Bay	4	32,6	16,5	10	84,4	49,7	56,8
La côte de Terre-Neuve	344	10 889,0	4 887,9	617	11 132,6	4 893,1	13 462,5
Harbour Breton	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Harbour Grace	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Hawke's Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Holyrood	25	233,0	125,3	29	260,4	139,9	233,3
Lewisporte	13	107,6	78,2	13	107,6	78,2	117,9
Long Harbour	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Long Pond	10	48,4	30,3	17	83,4	51,1	76,0
Marystown	12	60,3	27,4	8	53,5	26,7	20,6
Nain	2	6,0	1,9	2	6,0	1,9	6,8
Port Aux Basques	9	68,1	42,4	250	3 229,3	990,7	118,3
Port Hope Simpson	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Ramea	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Roddickton	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	2,4
Saglek Bay	1	5,8	3,7	1	5,8	3,7	0,9
St. Alban's	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	5,0
St. Anthony	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	2,8
St. Barbe Harbour	11	54,2	28,8	9	53,2	28,1	26,1
St. John's	265	1 144,0	500,4	828	6 482,8	2 093,7	1 328,9
Stephenville	6	36,6	16,8	5	38,5	19,4	42,0
Grand Bank	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	1,8
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-2

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Île-du-Prince-Édouard, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Île-du-Prince-Édouard	235	623,7	389,3	108	680,4	458,4	685,1
Charlottetown	116	555,9	351,4	62	583,0	383,4	565,0
Georgetown	97	25,9	11,5	37	50,2	42,1	84,4
Summerside	22	41,8	26,4	9	47,2	32,9	35,7
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-3

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouvelle-Écosse, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouvelle-Écosse	471	2 979,0	1 744,9	687	8 691,5	3 617,1	4 138,5
Halifax	130	1 689,7	1 007,8	256	4 168,1	1 809,1	2 385,0
Little Narrows	12	252,7	154,2	12	252,7	154,2	371,5
Mulgrave	16	139,9	60,4	7	105,1	47,7	104,8
North Sydney	5	13,4	4,0	242	3 174,3	952,3	74,3
Nouvelle-Écosse (non disponible ailleurs)	152	10,2	1,7	75	72,7	72,7	154,3
Port Hawkesbury	8	356,0	199,8	7	431,4	234,4	580,9
Pugwash	20	129,8	70,3	14	86,9	51,0	108,1
Shelburne	2	0,8	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Sydney	38	326,0	223,3	37	297,6	209,9	275,1
Wallace	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Weymouth	69	25,0	1,5	33	74,6	69,0	62,2
Yarmouth	4	28,0	16,8	4	28,0	16,8	22,3
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-4

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nouveau-Brunswick, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nouveau-Brunswick	171	2 358,5	1 356,4	141	2 987,1	1 723,6	3 731,2
Bayside	5	115,2	60,1	5	115,2	60,1	175,7
Belledune	12	209,6	146,0	12	234,2	169,3	263,7
Chatham	2	12,5	6,3	2	12,5	6,3	11,7
Dalhousie	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Saint John	152	2 021,2	1 144,0	122	2 625,1	1 487,9	3 280,1
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-5

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Québec, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Québec	1 816	25 631,0	15 697,9	3 477	37 030,8	21 600,3	25 158,3
Akulivik	4	44,6	24,3	6	56,7	31,5	2,4
Baie-Comeau	68	1 000,1	667,3	858	7 023,2	4 100,2	1 176,2
Bécancour	17	24,7	10,5	8	6,3	3,2	73,7
Blanc Sablon	6	37,6	18,9	6	37,6	18,9	6,1
Chandler	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Chicoutimi	15	143,7	64,9	5	82,6	32,3	83,7
Côte-Ste-Catherine	47	817,2	488,1	49	770,8	441,8	717,5
Deception Bay	13	213,9	114,2	5	52,0	27,4	1,0
Forestville	1	4,5	3,2	1	4,5	3,2	4,7
Fort Chimo	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Gaspé	19	228,5	131,6	19	228,5	131,6	62,7
George River	4	22,2	13,8	12	74,6	48,4	6,7
Great Whale River	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Havre-St-Pierre	71	1 954,0	1 238,3	66	1 858,4	1 185,4	2 387,8
Hope Advance Bay	3	14,7	9,2	7	38,9	23,6	2,2
Îles-de-la-Madeleine	81	1 209,9	578,1	173	1 616,7	872,3	1 198,1
Inukjuak	3	17,7	11,6	7	43,8	28,9	1,9
Ivujivik	3	40,6	20,7	7	66,8	38,0	2,3
Kangirsuk	5	41,3	22,9	9	69,5	43,1	3,7
Kuujuaq	9	61,7	34,4	15	98,7	60,0	25,5
Kuujuarapik	5	33,3	21,5	5	33,8	20,8	5,6
Les Méchins	8	65,3	41,5	0	0,0	0,0	0,0
Matane	10	158,4	101,1	860	6 765,3	3 944,9	677,6
Montréal/Contrecoeur	300	3 311,6	1 911,6	500	5 411,6	2 528,4	3 606,6
New Richmond	6	37,2	19,1	6	37,2	19,1	35,3
Paspébiac	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port Harrison	1	8,8	4,5	1	8,8	4,5	3,5
Port-Alfred	8	52,7	27,5	7	40,8	21,5	61,2
Port-Cartier	156	2 362,5	1 572,6	161	2 834,3	1 937,6	3 844,3
Portneuf	11	240,8	139,5	7	151,6	88,9	42,5
Povungnituk	7	39,6	25,7	11	65,7	43,0	11,1
Quaqtaq	6	54,3	30,2	12	92,6	54,7	2,8
Québec (non disponible ailleurs)	6	12,1	8,0	0	0,0	0,0	0,0
Québec/Lévis	336	3 900,0	2 262,4	253	2 815,9	1 650,1	3 477,9
Rimouski	35	215,6	112,0	31	194,1	99,3	235,6
Rivière-Du-Loup	1	16,5	6,5	1	16,5	6,5	11,7
Salluit	5	52,5	27,4	11	93,4	49,1	5,3
Sept-Îles/Pointe-Noire	349	5 628,4	3 664,8	191	3 172,7	2 025,1	4 049,1
Sorel	100	2 268,1	1 467,5	82	2 098,5	1 346,1	2 664,9
Ste-Anne-Des-Monts	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Tasiujaq	4	24,8	15,7	10	65,7	37,4	2,4
Trois-Rivières	47	800,3	512,8	39	650,6	413,8	566,5
Umiujaq	3	20,5	12,5	7	46,6	29,8	1,3
Valleyfield	34	368,6	219,2	20	228,9	147,3	87,4
Wakeham Bay	6	58,2	32,4	8	70,3	39,6	3,4
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-6

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Ontario, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Ontario	3 163	40 131,2	26 775,1	1 974	25 377,7	16 850,0	28 936,1
Amherstburg	11	32,6	23,6	1	3,8	1,1	8,2
Badgeley Island	16	259,7	183,2	16	259,7	183,2	294,4
Bath	30	304,3	183,9	25	223,4	128,0	215,4
Bowmanville	84	726,7	480,5	10	195,4	113,4	221,3
Britt	3	13,8	7,4	3	13,8	7,4	14,8
Cardinal	8	118,1	85,7	0	0,0	0,0	0,0
Clarkson	146	1 893,5	1 309,5	139	1 779,0	1 220,1	2 333,8
Colborne	108	1 399,9	996,5	104	1 348,0	959,6	1 848,3
Cornwall	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Courtright	62	1 355,3	871,2	21	413,4	294,6	390,1
Erieau	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Goderich	113	1 978,5	1 356,6	50	927,8	613,4	1 041,6
Hamilton	363	4 865,7	3 318,4	278	4 586,5	3 172,2	5 923,2
Kingsville	78	604,5	391,4	30	13,0	9,4	3,4
Lakeview	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Little Current	15	184,6	128,1	7	116,8	82,6	132,9
Marathon	16	6,1	0,9	8	0,0	0,0	28,0
Meldrum Bay	191	2 843,9	1 908,0	83	1 455,5	998,8	1 407,4
Midland	35	313,5	206,1	26	414,8	317,1	482,5
Morrisburg	9	139,6	84,9	9	139,6	84,9	188,3
Nanticoke	122	1 900,3	1 195,0	137	1 515,0	810,0	1 648,0
Oakville	29	192,2	93,6	35	234,9	115,3	273,3
Oshawa	17	65,1	38,3	6	60,4	40,5	29,3
Owen Sound	7	110,1	78,9	8	124,0	90,2	86,6
Parry Sound	8	117,7	80,1	9	133,2	97,4	119,9
Pelee Island	31	0,5	0,4	29	0,5	0,3	0,4
Picton	72	912,4	599,6	43	308,0	191,5	289,9
Port Colborne	133	1 060,5	657,4	14	193,2	172,6	241,5
Port Credit	20	413,6	281,8	0	0,0	0,0	0,0
Port Dover	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port Maitland	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port Stanley	2	13,3	9,4	0	0,0	0,0	0,0
Prescott	40	680,8	467,8	25	452,8	301,3	463,7
Sarnia	436	4 568,4	2 847,6	291	2 139,8	1 154,8	2 017,4
Sault-Ste-Marie	173	2 225,7	1 563,0	70	697,3	441,8	810,0
Sombra	30	491,9	346,8	3	48,5	33,3	32,8
Spragge	18	344,3	219,5	4	82,9	59,5	103,5
St.Catharines	14	226,5	147,2	0	0,0	0,0	0,0
Thorold	14	195,5	135,3	0	0,0	0,0	0,0
Thunder Bay	249	3 593,3	2 495,1	231	3 935,3	2 776,7	4 960,8
Toronto	98	921,4	568,3	81	734,8	451,5	786,4
Whitefish	173	2 606,6	1 815,4	30	494,0	363,9	329,9
Windsor Ontario	189	2 451,0	1 598,6	148	2 332,4	1 563,5	2 209,2
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-7

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Manitoba, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Manitoba	38	18,1	7,5	24	15,4	0,0	21,7
Churchill	38	18,1	7,5	24	15,4	0,0	21,7
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-8

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Colombie-Britannique, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Colombie-Britannique	22 401	22,4	22,4	13 839	17 990,0	17 042,6	31 545,4
Andys Bay	3	0,0	0,0	3	24,4	11,1	28,6
Beale Cove	6	0,0	0,0	6	21,9	21,9	27,9
Beaver Cove	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Bella Coola	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Blind Bay	1	0,0	0,0	1	8,1	3,7	9,5
Blubber Bay	5	0,0	0,0	5	7,4	7,4	16,7
Colombie-Britannique (non disponible ailleurs)	3	0,0	0,0	3	13,3	8,9	20,7
Campbell River	221	0,2	0,2	221	489,0	454,9	582,1
Chemainus	83	0,1	0,1	40	46,4	33,2	100,8
Clio Bay	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Courtenay	19	0,0	0,0	19	1,6	0,4	236,7
Cowichan Bay	1	0,0	0,0	1	1,2	1,2	4,4
Crofton	2 035	2,0	2,0	1 191	1 683,4	1 660,9	1 926,8
East Coast Vancouver Island	2 155	2,2	2,2	2 155	2 093,8	2 055,8	3 637,1
Fitz Hugh Sound	6	0,0	0,0	6	48,7	22,3	52,8
Fraser River	7 608	7,6	7,6	3 348	4 589,4	4 523,0	7 864,2
Gold River	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Hecate Strait	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Howe Sound	2 745	2,7	2,7	2 653	2 455,2	2 221,5	6 287,1
Jervis Inlet	170	0,2	0,2	170	338,9	338,9	703,7
Johnstone Strait	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Kitimat	55	0,1	0,1	55	124,2	124,2	102,8
Kultus Cove	4	0,0	0,0	4	32,5	14,8	35,4
Ladysmith	7	0,0	0,0	7	56,8	26,0	65,7
Mahatta River	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Masset	2	0,0	0,0	2	16,2	7,4	17,3
Milbanke Sound	1	0,0	0,0	1	8,1	3,7	9,3
Namu	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Nanaimo	1 025	1,0	1,0	526	409,3	359,8	1 158,5
North Arm Fraser River	1 993	2,0	2,0	1 710	1 564,9	1 545,4	5 188,5
Pitt River Quarry	67	0,1	0,1	67	112,7	112,7	246,2
Port Alberni	32	0,0	0,0	32	261,2	120,6	293,3
Port Alice	78	0,1	0,1	78	169,1	164,7	110,7
Port Clements	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Port McNeill	1	0,0	0,0	1	1,7	1,7	3,8
Port Mellon	149	0,1	0,1	149	452,9	440,3	149,5
Powell River	40	0,0	0,0	40	44,0	44,0	65,4
Prince Rupert	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Quatsino	6	0,0	0,0	6	48,7	22,3	56,6
Queen Charlotte	10	0,0	0,0	10	81,2	37,1	90,8
Rivers Inlet	5	0,0	0,0	5	40,6	18,6	47,0
Smith Inlet	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Squamish	4	0,0	0,0	4	10,8	10,8	13,0
Stewart	1	0,0	0,0	1	3,0	3,0	6,8
Tahsis	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Texada Island	63	0,1	0,1	63	178,4	178,4	419,7
Tilbury Island	8	0,0	0,0	8	21,3	21,3	41,3
Toba Inlet	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Vancouver	2 767	2,8	2,8	1 103	2 134,0	2 109,7	1 515,7
Victoria	74	0,1	0,1	74	145,7	145,7	207,7
Watson Island	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
West Coast Vancouver island North	886	0,9	0,9	9	73,1	33,4	83,8
West Coast Vancouver island South	3	0,0	0,0	3	24,4	11,1	22,0
Woodfibre	52	0,1	0,1	52	95,7	95,0	33,9
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-9

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Territoires du Nord-Ouest, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Territoires du Nord-Ouest	38	60,5	27,3	22	61,6	27,3	31,5
Cornwallis Island	1	15,9	8,1	1	15,9	8,1	0,9
Fort Good Hope	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	0,8
Fort Mcpherson	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Hay River	4	1,2	0,0	2	1,3	0,0	5,2
Holman	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	1,1
Territoires Du Nord-Ouest(non disponible ailleurs)	4	11,1	4,9	3	11,2	4,9	2,9
Paulatuk	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	0,6
Sachs Harbour	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	0,5
Tuktoyaktuk	16	4,6	0,0	8	5,1	0,0	17,5
Tulita	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	1,4
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 13-10

Transport maritime intérieur - Nombre de mouvements, capacité des navires et tonnage transporté selon la province ou le territoire et le port - Nunavut, 2002

	Sur lest			Cargaison			Tonnage total manutentionné ('000 t)
	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	Nombre de mouvements	Jauge brute ('000 t)	Jauge nette ('000 t)	
Nunavut	124	515,2	259,0	163	994,1	530,7	87,8
Baker Lake/Qamanituaq	6	2,9	1,2	4	2,6	0,0	5,1
Bathurst Inlet/Kingaok	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	0,0
Bay Chimo/Omingmaktok	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0	0,0
Belcher Islands/Sanikiluaq	4	12,6	8,4	5	26,4	18,1	1,7
Broughton Island/Qikiqtarjuaq	1	15,9	8,1	4	39,4	19,6	0,9
Cambridge Bay/Ikaluktutiak	10	2,9	0,0	5	3,2	0,0	5,5
Cape Aston	2	17,2	8,3	6	61,1	31,7	1,4
Cape Dorset/Kinngait	5	30,4	17,2	11	89,0	45,0	4,3
Chesterfield Inlet/Igluligaarjuk	5	4,9	1,7	4	4,9	0,9	1,8
Coppermine/Kugluktuk	8	2,3	0,0	4	2,6	0,0	3,7
Coral Harbour/Salliq	4	22,7	12,5	5	34,4	19,3	2,7
Eskimo Point/Arviat	9	9,6	5,6	6	9,0	4,0	4,8
Frobisher Bay/Iqaluit	11	76,5	45,0	25	149,4	90,9	18,8
Gjoa Haven/Oqsuqtoooq	4	1,2	0,0	3	1,9	0,0	3,9
Grisefjord	1	11,4	4,3	5	55,3	27,7	0,5
Hall Beach/Sanirajak	1	5,8	4,0	3	19,9	14,1	1,5
Igloolik/Iglulik	3	15,9	10,0	3	15,9	10,0	2,5
Lake Harbour/Kimmirut	2	31,8	16,2	4	43,9	23,4	0,3
Nanisivik	5	55,0	27,4	9	62,7	31,1	4,6
Pangnirtung/Pannirtuuq	5	61,2	29,6	13	101,7	53,3	4,1
Pelly Bay/Aqviligjuaq	5	26,8	9,3	3	14,6	5,7	1,7
Pond Inlet/Mittimatalik	4	21,5	10,3	8	65,4	33,7	3,7
Rankin Inlet/Kangiqsliiniq	13	29,5	15,0	15	68,8	40,4	9,6
Repulse Bay/Naujaat	2	12,9	9,0	2	12,9	9,0	0,4
Resolute Bay/Qausuittuq	2	22,8	8,6	4	43,9	23,4	0,9
Spence Bay/Taloyoak	2	0,6	0,0	1	0,6	0,0	1,9
Whale Cove/Tikiraqjuaq	6	2,9	1,2	4	2,6	0,0	0,7
Canada	29 535	103 289,6	60 579,4	22 562	128 171,6	75 968,6	125 214,1

Tableau 14

Transport maritime intérieur et international - Tonnage du fret chargé et déchargé dans les 50 principaux ports canadiens par secteur, 2002

Ports	Intérieur			International			Intérieur et international		
	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné	Chargé	Déchargé	Total manutentionné
	'000 t								
1. Vancouver	1 306,8	208,8	1 515,7	54 006,3	7 635,6	61 642,0	55 313,1	7 844,5	63 157,6
2. Come-By-Chance	1 810,1	12 374,4	14 184,5	14 941,8	5 014,6	19 956,4	16 751,9	17 389,0	34 140,9
3. Saint John	1 245,9	2 034,2	3 280,1	10 501,5	11 454,4	21 955,9	11 747,3	13 488,7	25 236,0
4. Sept-Îles/Pointe-Noire	3 220,8	828,3	4 049,1	15 203,2	847,9	16 051,0	18 424,0	1 676,1	20 100,2
5. Montréal/Contrecoeur	1 070,4	2 536,2	3 606,6	5 631,4	9 078,8	14 710,2	6 701,7	11 615,0	18 316,7
6. Québec/Lévis	1 742,0	1 735,9	3 477,9	3 264,0	11 109,9	14 373,9	5 005,9	12 845,8	17 851,8
7. Port-Cartier	2 411,0	1 433,3	3 844,3	11 145,4	1 210,3	12 355,6	13 556,3	2 643,6	16 199,9
8. Port Hawkesbury	523,9	57,0	580,9	9 334,1	5 930,3	15 264,5	9 858,0	5 987,4	15 845,4
9. Nanticoke	544,9	1 103,1	1 648,0	359,1	12 661,0	13 020,2	904,0	13 764,1	14 668,1
10. La côte de Terre-Neuve	13 158,9	303,5	13 462,5	570,0	0,0	570,0	13 728,9	303,5	14 032,4
11. Halifax	1 478,1	906,9	2 385,0	5 245,7	5 252,3	10 498,0	6 723,8	6 159,2	12 883,0
12. Fraser River	5 274,1	2 590,1	7 864,2	2 916,3	1 752,1	4 668,5	8 190,4	4 342,2	12 532,7
13. Hamilton	365,5	5 557,7	5 923,2	640,3	5 145,2	5 785,4	1 005,7	10 702,9	11 708,6
14. Thunder Bay	4 668,2	292,6	4 960,8	3 256,1	11,2	3 267,2	9 224,3	303,7	8 228,0
15. Howe Sound	2 423,4	3 863,6	6 287,1	306,6	208,2	514,8	2 730,0	4 071,8	6 801,8
16. North Arm Fraser River	2 585,8	2 602,7	5 188,5	1,6	5,4	7,0	2 587,4	2 608,1	5 195,5
17. Saull-Ste-Marie	268,0	542,0	810,0	575,2	3 524,0	4 099,2	843,2	4 066,0	4 909,2
18. Sorel	28,3	2 636,6	2 664,9	1 360,8	752,9	2 113,7	1 389,1	3 389,5	4 778,6
19. Windsor Ontario	1 093,4	1 115,8	2 209,2	828,0	1 569,0	2 396,9	1 921,4	2 684,8	4 606,2
20. Port-Alfred	0,0	61,2	61,2	0,0	4 467,4	4 467,4	0,0	4 528,6	4 528,6
21. Baie-Comeau	523,4	652,8	1 176,2	1 666,5	1 628,6	3 295,1	2 189,9	2 281,4	4 471,3
22. Prince Rupert	0,0	0,0	0,0	4 298,4	93,8	4 392,2	4 298,4	93,8	4 392,2
23. Meldrum Bay	1 403,4	4,1	1 407,4	2 558,8	0,0	2 558,8	3 962,1	4,1	3 966,2
24. Goderich	948,5	93,1	1 041,6	2 598,7	37,3	2 636,0	3 547,2	130,3	3 677,6
25. Courtright	0,0	390,1	390,1	0,0	3 252,5	3 252,5	0,0	3 642,6	3 642,6
26. East Coast Vancouver Island	616,4	3 020,7	3 637,1	0,0	0,0	0,0	616,4	3 020,7	3 637,1
27. Sarnia	1 089,6	927,8	2 017,4	503,1	537,2	1 040,3	1 592,8	1 465,0	3 057,8
28. Clarkson	36,5	2 297,3	2 333,8	175,2	198,8	374,0	211,7	2 496,1	2 707,8
29. Crofton	299,3	1 627,5	1 926,8	670,6	98,1	768,7	969,9	1 725,6	2 695,5
30. Corner Brook	760,9	317,4	1 078,3	1 385,7	55,7	1 441,4	2 146,6	373,1	2 519,7
31. Havre-St-Pierre	2 384,5	3,4	2 387,8	73,3	0,0	73,3	2 457,8	3,4	2 461,1
32. Trois-Rivières	74,1	492,4	566,5	408,9	1 453,0	1 861,9	483,0	1 945,3	2 428,3
33. Nanaimo	223,0	935,5	1 158,5	1 015,6	169,1	1 184,7	1 238,6	1 104,6	2 343,2
34. Belledune	248,7	15,0	263,7	661,9	1 331,7	1 993,6	910,5	1 346,8	2 257,3
35. Sydney	0,0	275,1	275,1	76,1	1 552,8	1 628,9	76,1	1 827,9	1 904,0
36. Bécancour	9,8	63,9	73,7	76,6	1 698,7	1 775,3	86,4	1 762,7	1 849,1
37. Colborne	1 848,3	0,0	1 848,3	0,0	0,0	0,0	1 848,3	0,0	1 848,3
38. Whitefish	302,5	27,4	329,9	1 309,5	100,2	1 409,8	1 612,0	127,6	1 739,6
39. Kitimat	102,8	0,0	102,8	1 116,4	468,5	1 584,9	2 219,2	468,5	1 687,7
40. Texada Island	347,5	72,3	419,7	1 214,2	0,0	1 214,2	1 561,7	72,3	1 634,0
41. Hantsport	0,0	0,0	0,0	1 629,0	0,0	1 629,0	1 629,0	0,0	1 629,0
42. Bowmanville	15,7	205,7	221,3	1 170,2	229,0	1 399,1	1 185,8	434,6	1 620,5
43. Toronto	29,1	757,3	786,4	16,0	774,2	790,2	45,1	1 531,5	1 576,5
44. Bayside	0,0	175,7	175,7	1 303,0	26,5	1 329,5	1 303,0	202,2	1 505,2
45. Picton	264,3	25,6	289,9	800,7	269,7	1 070,4	1 065,0	295,3	1 360,3
46. St. John's	406,4	922,5	1 328,9	25,6	0,0	25,6	432,0	922,5	1 354,5
47. Blubber Bay	16,7	0,0	16,7	1 320,3	11,5	1 331,8	1 337,0	11,5	1 348,5
48. Îles-de-la-Madeleine	1 108,8	89,3	1 198,1	129,3	0,0	129,3	1 238,1	89,3	1 327,4
49. Campbell River	571,8	10,3	582,1	494,7	164,3	659,0	1 066,5	174,6	1 241,1
50. Little Narrows	371,5	0,0	371,5	797,2	0,0	797,2	1 168,6	0,0	1 168,6
Sous-total	59 222,7	56 186,0	115 408,7	167 582,9	101 781,6	269 364,6	226 805,6	157 967,7	384 773,3
Autres ports	3 365,1	6 440,3	9 805,4	6 687,3	6 682,6	13 369,8	10 052,4	13 122,8	23 175,2
Grand total	62 587,8	62 626,3	125 214,1	174 270,2	108 464,2	282 734,4	236 858,0	171 090,5	407 948,5

Tableau 15

Transport maritime international capacité des navires (tonnage brut (TB)), tonnage du fret transporté et nombre de mouvements selon le pays d'immatriculation, 1993, 2001 et 2002

	Capacité totale des navires 000 000 TB			Tonnage transporté 000 000 t			Nombres de mouvements		
	1993	2001	2002	1993	2001	2002	1993	2001	2002
Trafic transfrontalier									
Canada	61,8	87,8	77,2	39,4	54,3	50,4	20 327	11 293	12 432
États-Unis	44,6	53,0	54,3	4,2	10,7	10,3	13 016	11 841	12 121
Autres	189,2	284,9	307,9	26,2	43,0	53,6	10 178	10 853	11 046
Sous-total	295,6	425,7	439,4	69,9	108,0	114,3	43 521	33 987	35 599
Trafic outre-mer									
Canada	2,6	1,1	1,2	0,1	0,2	0,2	241	102	94
États-Unis	0,7	0,8	4,8	0,3	0,1	0,5	186	32	97
Libéria	37,6	36,1	31,3	23,8	18,3	15,1	1 405	1 099	981
Bahamas	31,9	45,5	37,6	12,2	12,4	10,0	1 270	1 426	1 174
Panama	30,5	89,3	86,4	16,9	45,4	41,4	1 496	2 513	2 338
Norvège	26,0	22,7	24,8	12,4	10,1	12,3	1 064	836	842
Grèce	17,5	26,0	21,9	10,9	14,6	15,5	702	582	466
Chypre	15,9	14,1	13,0	9,5	7,1	6,7	807	655	563
Japon	13,4	7,6	4,8	10,0	1,6	1,5	239	178	115
Philippines	13,3	5,6	4,8	6,2	3,4	3,0	580	257	214
Hong Kong	9,9	15,9	20,8	6,0	8,4	10,9	337	506	683
USSR	9,7	0,0	0,0	2,9	0,0	0,0	724	0	0
Malte Et Gozzo	9,0	11,3	11,5	4,8	6,4	7,0	427	471	394
Corée du Sud	6,9	1,3	1,2	5,2	0,9	0,5	155	56	51
Danemark	5,6	4,4	5,4	1,7	0,9	1,8	329	127	126
Royaume-Uni	5,1	9,9	11,0	2,0	2,7	2,1	430	254	249
Singapour	5,0	10,5	9,5	3,3	5,4	3,5	176	322	259
République Pop. De Chine	4,9	2,3	3,2	2,8	1,0	0,8	175	82	122
Autres	49,6	91,2	84,3	23,0	40,1	35,6	3 079	4 978	4 647
Sous-total	295,1	395,6	377,4	154,2	178,9	168,4	13 822	14 476	13 415
Total, trafic transfrontalier et outre-mer	590,7	821,3	816,8	224,1	286,9	282,7	57 343	48 463	49 014

Tableau 16-1

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé	
	2001	2002	Variation	2001	2002
	'000 t	'000 t	%	%	%
TOTAL MARCHANDISES					
Région Atlantique	42 300,6	48 551,0	14,8	6,3	5,1
Région Saint-Laurent	37 241,6	39 443,0	5,9	10,2	10,3
Région Grands Lacs	16 836,7	15 872,6	-5,7	0,0	0,0
Région Pacifique	78 344,7	70 403,6	-10,1	8,7	10,1
Canada	174 723,6	174 270,2	-0,3	7,6	7,8
AGRICULTURE ET PRODUITS					
ALIMENTAIRES					
Région Atlantique	1 517,0	1 200,6	-20,9	61,8	70,4
Région Saint-Laurent	7 483,5	6 521,3	-12,9	13,9	16,5
Région Grands Lacs	2 598,0	2 424,4	-6,7	0,0	0,0
Région Pacifique	18 992,0	11 140,0	-41,3	12,9	16,5
Canada	30 590,4	21 286,4	-30,4	14,5	17,6
Blé					
Région Atlantique	429,0	298,3	-30,5	0,5	0,1
Région Saint-Laurent	4 720,1	3 765,7	-20,2	0,1	0,2
Région Grands Lacs	803,0	1 146,1	42,7	0,0	0,0
Région Pacifique	9 371,1	5 237,3	-44,1	0,0	0,1
Canada	15 323,2	10 447,5	-31,8	0,1	0,1
Maïs					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	342,8	333,1	-2,8	9,9	12,6
Région Grands Lacs	21,1	23,6	11,8	0,0	0,0
Région Pacifique	0,5	0,9	72,1	100,0	100,0
Canada	364,3	357,5	-1,9	9,5	11,9
Orge					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,2	25,4	10 072,0	100,0	0,3
Région Grands Lacs	130,0	163,0	25,4	0,0	0,0
Région Pacifique	1 022,3	201,9	-80,2	0,0	0,5
Canada	1 152,5	390,4	-66,1	0,0	0,3
Seigle,avoine et autres céréales					
Région Atlantique	5,7	10,2	79,4	45,5	12,6
Région Saint-Laurent	11,0	25,0	126,8	85,0	44,7
Région Grands Lacs	219,7	35,4	-83,9	0,0	0,0
Région Pacifique	108,6	52,0	-52,1	50,3	81,8
Canada	345,0	122,6	-64,5	19,3	44,8
Légumes frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	257,6	148,6	-42,3	77,8	77,8
Région Saint-Laurent	549,9	549,2	-0,1	100,0	100,0
Région Grands Lacs	49,6	34,7	-30,1	0,0	0,0
Région Pacifique	1 674,5	1 123,4	-32,9	30,9	45,1
Canada	2 531,7	1 855,8	-26,7	50,1	63,1
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs					
Région Atlantique	24,3	26,8	10,3	98,4	99,6
Région Saint-Laurent	26,4	32,9	25,0	100,0	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	21,8	28,2	29,5	100,0	72,5
Canada	72,4	88,0	21,4	99,5	91,1
Graines de colza (canola)					
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	35,1	34,2	-2,6	0,0	1,2
Région Grands Lacs	222,2	181,2	-18,4	0,0	0,0
Région Pacifique	3 549,6	1 906,1	-46,3	0,0	0,1
Canada	3 806,9	2 121,5	-44,3	0,0	0,2

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
Autres graines et fruits oléagineux et autres						
produits agricoles						
Région Atlantique	51,2	42,3	-17,4	95,8	99,9	
Région Saint-Laurent	1 399,7	1 342,0	-4,1	5,2	5,8	
Région Grands Lacs	740,4	738,8	-0,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	382,8	320,1	-16,4	69,2	62,6	
Canada	2 574,0	2 443,2	-5,1	15,0	13,1	
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et						
produits d'animaux						
Région Atlantique	135,9	51,3	-62,3	51,4	97,6	
Région Saint-Laurent	58,4	55,7	-4,6	88,3	98,3	
Région Grands Lacs	290,9	27,0	-90,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 316,4	885,6	-32,7	49,0	72,6	
Canada	1 801,6	1 019,6	-43,4	42,5	73,3	
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les						
préparations						
Région Atlantique	362,4	359,9	-0,7	95,6	97,5	
Région Saint-Laurent	138,1	152,3	10,3	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,3	0,9	237,5	100,0	100,0	
Région Pacifique	449,1	511,0	13,8	100,0	6,9	
Canada	949,8	1 024,1	7,8	98,3	52,7	
Préparations et produits de céréales						
moulues et de boulangerie						
Région Atlantique	27,3	18,2	-33,6	99,7	99,8	
Région Saint-Laurent	25,8	24,0	-7,0	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	4,7	0,0	-100,0	2,4	100,0	
Région Pacifique	442,3	382,7	-13,5	69,7	73,2	
Canada	500,2	425,0	-15,0	72,3	75,9	
Graisses et huiles animales ou végétales et						
leurs farines						
Région Atlantique	21,8	20,0	-8,0	78,3	82,8	
Région Saint-Laurent	48,9	62,4	27,6	3,2	2,9	
Région Grands Lacs	116,0	73,1	-37,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	472,3	316,9	-32,9	3,3	4,5	
Canada	659,0	472,5	-28,3	5,2	6,9	
Sucre						
Région Atlantique	4,7	5,8	23,6	99,7	99,8	
Région Saint-Laurent	12,5	10,3	-17,9	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	8,8	8,6	-2,5	100,0	100,0	
Canada	26,1	24,7	-5,2	99,9	99,9	
Préparations alimentaires (non classifiées						
ailleurs)						
Région Atlantique	150,4	162,6	8,1	97,9	99,8	
Région Saint-Laurent	94,0	89,2	-5,1	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,1	0,1	-7,5	26,2	16,2	
Région Pacifique	140,4	143,4	2,1	100,0	38,0	
Canada	384,9	395,2	2,7	99,2	77,4	
Boissons alcoolisées et non alcoolisées						
Région Atlantique	46,7	56,7	21,4	98,2	98,8	
Région Saint-Laurent	20,4	19,8	-3,3	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,5	...	...	0,0	
Région Pacifique	31,3	21,8	-30,4	85,5	98,9	
Canada	98,4	98,8	0,3	94,5	98,6	
MINÉRAUX						
Région Atlantique	11 366,8	12 073,2	6,2	2,1	1,8	
Région Saint-Laurent	23 109,0	25 455,3	10,2	0,4	0,4	
Région Grands Lacs	8 320,2	7 730,0	-7,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	8 708,7	9 600,0	10,2	2,2	2,0	
Canada	51 504,7	54 858,5	6,5	1,0	0,9	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Castines						
Région Atlantique	61,5	24,7	-59,8	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	0,2	0,0	-100,0	100,0	...	
Région Grands Lacs	154,1	263,2	70,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 367,2	1 965,1	43,7	0,0	0,0	
Canada	1 583,1	2 253,0	42,3	0,0	0,0	
Pierres, sable, gravier et pierres concassées						
Région Atlantique	3 370,7	3 068,3	-9,0	0,3	0,3	
Région Saint-Laurent	67,5	49,6	-26,5	12,0	30,7	
Région Grands Lacs	3 836,8	3 796,1	-1,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	977,2	1 757,1	79,8	4,7	2,1	
Canada	8 252,2	8 671,2	5,1	0,8	0,7	
Sel						
Région Atlantique	265,4	313,5	18,1	0,9	0,7	
Région Saint-Laurent	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	4 091,2	3 186,2	-22,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	11,8	0,4	-96,7	0,7	100,0	
Canada	4 368,5	3 500,1	-19,9	0,1	0,1	
Soufre						
Région Atlantique	53,0	86,2	62,6	28,5	16,3	
Région Saint-Laurent	0,0	0,2	...	...	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	5 233,6	5 144,0	-1,7	0,0	0,1	
Canada	5 286,6	5 230,4	-1,1	0,3	0,3	
Autres minéraux non métalliques						
Région Atlantique	6 776,3	7 772,2	14,7	3,0	2,5	
Région Saint-Laurent	225,7	184,9	-18,1	25,5	31,6	
Région Grands Lacs	104,0	290,8	179,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	162,7	189,6	16,5	86,1	74,0	
Canada	7 268,7	8 437,5	16,1	5,6	4,6	
Minerais de fer et leurs concentrés						
Région Atlantique	0,6	0,0	-100,0	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	22 523,5	25 013,8	11,1	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	134,1	193,7	44,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	22 658,2	25 207,5	11,3	0,0	0,0	
Minerais de cuivre et leurs concentrés						
Région Atlantique	0,1	14,3	13 045,0	100,0	0,0	
Région Saint-Laurent	7,4	24,3	226,1	30,9	12,3	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	705,7	440,7	-37,6	0,0	0,1	
Canada	713,2	479,3	-32,8	0,3	0,7	
Minerais d'aluminium (bauxite)						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	2,8	1,5	-46,8	13,5	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	2,8	1,5	-46,8	13,5	100,0	
Autres minerais métalliques et leurs concentrés						
Région Atlantique	839,1	793,9	-5,4	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	281,8	181,0	-35,8	7,1	12,4	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	250,4	103,2	-58,8	3,0	5,6	
Canada	1 371,3	1 078,1	-21,4	2,0	2,6	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
CHARBON						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	1,1	0,0	-100,0	0,0	100,0	
Région Grands Lacs	468,5	482,2	2,9	0,0	0,0	
Région Pacifique	28 038,7	24 133,1	-13,9	0,0	0,0	
Canada	28 508,3	24 615,3	-13,7	0,0	0,0	
Charbon						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	1,1	0,0	-100,0	0,0	100,0	
Région Grands Lacs	468,5	482,2	2,9	0,0	0,0	
Région Pacifique	28 038,7	24 133,1	-13,9	0,0	0,0	
Canada	28 508,3	24 615,3	-13,7	0,0	0,0	
CARBURANTS ET PRODUITS CHIMIQUES DE BASE						
Région Atlantique	25 746,9	31 473,3	22,2	0,4	0,3	
Région Saint-Laurent	1 366,9	1 837,6	34,4	13,9	13,7	
Région Grands Lacs	1 541,0	1 406,4	-8,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	7 380,2	8 920,2	20,9	1,3	1,4	
Canada	36 035,0	43 637,5	21,1	1,0	1,1	
Pétrole brut						
Région Atlantique	10 587,9	14 538,1	37,3	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	3,2	2,6	-17,9	19,5	17,6	
Région Grands Lacs	97,6	5,8	-94,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	505,1	719,4	42,4	0,0	0,0	
Canada	11 193,7	15 265,9	36,4	0,0	0,0	
Mazouts						
Région Atlantique	5 999,0	5 763,4	-3,9	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	602,4	968,5	60,8	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	448,9	250,9	-44,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	304,8	706,5	131,8	0,0	0,0	
Canada	7 355,1	7 689,2	4,5	0,0	0,0	
Essence et carburéacteur						
Région Atlantique	7 561,4	9 439,2	24,8	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	59,2	0,0	-100,0	0,0	100,0	
Région Grands Lacs	88,1	89,2	1,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	146,5	174,5	19,1	0,0	0,0	
Canada	7 855,2	9 703,0	23,5	0,0	0,0	
Coke de charbon et coke de pétrole						
Région Atlantique	5,7	17,2	200,5	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	12,4	60,3	386,9	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	142,5	204,7	43,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	495,2	357,3	-27,8	0,0	0,3	
Canada	655,8	639,6	-2,5	0,9	2,8	
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon						
Région Atlantique	473,3	591,3	24,9	2,6	1,4	
Région Saint-Laurent	139,9	105,6	-24,5	3,9	8,0	
Région Grands Lacs	173,0	206,6	19,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	84,6	214,9	154,1	11,0	5,2	
Canada	870,8	1 118,4	28,4	3,1	2,5	
Alumine						
Région Atlantique	0,4	0,0	-100,0	100,0	...	
Région Saint-Laurent	0,0	5,3	...	...	0,0
Région Grands Lacs	7,5	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	1,4	1,4	2,7	100,0	100,0	
Canada	9,3	6,7	-27,6	19,0	21,5	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Autres produits chimiques de base						
Région Atlantique	355,6	331,5	-6,8	19,2	18,7	
Région Saint-Laurent	540,9	684,8	26,6	32,2	34,0	
Région Grands Lacs	173,1	209,9	21,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	2 420,6	2 501,5	3,3	3,2	4,4	
Canada	3 490,2	3 727,7	6,8	9,2	10,8	
Potasse						
Région Atlantique	758,9	789,4	4,0	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	410,3	425,5	3,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	3 156,9	3 867,6	22,5	0,0	0,0	
Canada	4 326,2	5 082,5	17,5	0,0	0,0	
Engrais (sauf la potasse)						
Région Atlantique	4,7	3,2	-31,7	100,0	99,2	
Région Saint-Laurent	8,9	10,5	17,8	99,9	99,9	
Région Grands Lacs	0,0	13,9	...	...	0,0
Région Pacifique	265,1	376,9	42,2	1,4	1,1	
Canada	278,7	404,5	45,1	6,2	4,4	
PRODUITS FORESTIERS ET PRODUITS DU BOIS						
BOIS						
Région Atlantique	379,5	387,8	2,2	32,5	25,1	
Région Saint-Laurent	302,6	322,0	6,4	75,9	88,5	
Région Grands Lacs	117,8	117,8	-0,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	6 175,9	6 754,3	9,4	23,9	25,3	
Canada	6 975,9	7 581,9	8,7	26,2	27,6	
Rondins et autres bois bruts						
Région Atlantique	46,7	13,4	-71,4	53,4	99,0	
Région Saint-Laurent	206,0	237,1	15,1	89,0	94,3	
Région Grands Lacs	0,0	3,6	...	...	0,0
Région Pacifique	1 909,0	2 809,2	47,2	1,3	1,9	
Canada	2 161,6	3 063,3	41,7	10,7	9,4	
Copeaux de bois						
Région Atlantique	179,6	201,9	12,4	1,8	2,1	
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	775,1	525,7	-32,2	0,0	0,0	
Canada	954,7	727,7	-23,8	0,4	0,6	
Bois d'œuvre						
Région Atlantique	98,9	84,5	-14,5	83,3	74,4	
Région Saint-Laurent	72,1	57,4	-20,4	30,1	60,9	
Région Grands Lacs	117,8	114,1	-3,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	3 137,5	3 107,0	-1,0	37,9	45,6	
Canada	3 426,3	3 363,0	-1,8	37,7	45,0	
Autres produits du bois (contre-plaqué, placages)						
Région Atlantique	54,3	87,9	61,9	23,2	19,4	
Région Saint-Laurent	24,6	27,5	11,8	100,0	96,8	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	0,0
Région Pacifique	354,3	312,4	-11,8	74,6	76,3	
Canada	433,2	427,9	-1,2	69,6	65,9	
PULPE ET PRODUITS DE PAPIERS						
Région Atlantique	2 000,3	2 017,7	0,9	20,9	22,3	
Région Saint-Laurent	1 303,5	1 414,8	8,5	24,0	30,0	
Région Grands Lacs	41,0	67,4	64,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	6 858,3	6 840,5	-0,3	21,3	28,4	
Canada	10 203,2	10 340,4	1,3	21,5	27,2	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Pâte de bois						
Région Atlantique	507,3	559,8	10,3	20,3	25,1	
Région Saint-Laurent	476,1	575,9	21,0	29,5	38,0	
Région Grands Lacs	41,0	67,4	64,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	5 740,6	5 782,0	0,7	18,5	26,4	
Canada	6 765,0	6 985,1	3,3	19,3	27,0	
Papier journal						
Région Atlantique	1 248,9	1 277,9	2,3	15,6	16,5	
Région Saint-Laurent	680,6	651,6	-4,3	5,8	3,6	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	715,1	696,0	-2,7	32,1	29,6	
Canada	2 644,6	2 625,5	-0,7	17,5	16,8	
Papier et carton, sauf les produits imprimés						
Région Atlantique	244,2	180,0	-26,3	49,0	54,7	
Région Saint-Laurent	146,9	187,2	27,5	90,6	97,3	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	402,6	362,5	-9,9	42,7	56,8	
Canada	793,6	729,8	-8,0	53,5	66,6	
PRODUITS MÉTALLIQUES PRIMAIRES ET FABRIQUÉS						
Région Atlantique	302,5	122,4	-59,5	55,2	82,9	
Région Saint-Laurent	1 008,3	928,6	-7,9	36,0	37,3	
Région Grands Lacs	31,9	162,2	408,7	0,1	0,0	
Région Pacifique	343,4	453,8	32,1	42,6	48,6	
Canada	1 686,2	1 667,0	-1,1	40,1	40,1	
Fer et acier, formes primaires et semi-finies						
Région Atlantique	62,1	38,7	-37,7	92,3	99,6	
Région Saint-Laurent	462,2	400,8	-13,3	26,5	30,2	
Région Grands Lacs	20,7	142,9	591,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	33,2	67,9	104,5	94,8	96,3	
Canada	578,2	650,2	12,4	36,6	34,6	
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies						
Région Atlantique	51,4	45,0	-12,5	80,9	58,4	
Région Saint-Laurent	334,2	316,6	-5,3	40,9	42,2	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	245,0	272,6	11,3	29,4	39,7	
Canada	630,5	634,2	0,6	39,7	42,3	
Articles en métaux communs						
Région Atlantique	189,0	38,8	-79,5	36,0	94,8	
Région Saint-Laurent	211,9	211,2	-0,3	48,9	43,2	
Région Grands Lacs	11,2	19,4	72,3	0,2	0,0	
Région Pacifique	65,2	113,3	73,7	65,6	41,7	
Canada	477,4	382,6	-19,8	44,9	45,8	
MACHINES ET ÉQUIPEMENT DE TRANSPORT						
Région Atlantique	219,7	229,6	4,5	92,0	88,0	
Région Saint-Laurent	362,8	440,7	21,5	93,6	95,2	
Région Grands Lacs	2,8	1,6	-40,9	1,8	5,3	
Région Pacifique	122,8	150,9	22,9	80,2	76,7	
Canada	708,0	822,8	16,2	90,4	89,6	
Machines						
Région Atlantique	170,4	184,8	8,5	96,6	90,0	
Région Saint-Laurent	178,4	204,6	14,7	93,2	98,5	
Région Grands Lacs	2,4	1,1	-55,0	0,8	8,2	
Région Pacifique	66,3	95,6	44,1	82,3	68,2	
Canada	417,5	486,1	16,4	92,3	89,1	

Tableau 16-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Véhicules et pièces et accessoires						
Région Atlantique	49,3	44,8	-9,1	76,3	79,7	
Région Saint-Laurent	184,4	236,1	28,1	94,1	92,3	
Région Grands Lacs	0,4	0,6	43,2	7,2	0,0	
Région Pacifique	56,5	55,3	-2,0	77,8	91,5	
Canada	290,5	336,8	15,9	87,8	90,4	
BIENS MANUFACTURÉS ET DIVERS						
Région Atlantique	767,9	1 046,3	36,3	63,8	44,5	
Région Saint-Laurent	2 303,8	2 522,7	9,5	53,3	45,8	
Région Grands Lacs	3 715,6	3 480,6	-6,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 724,8	2 410,7	39,8	51,2	39,9	
Canada	8 512,1	9 460,3	11,1	30,6	27,3	
Autres produits et préparations chimiques						
Région Atlantique	37,4	35,1	-6,2	98,7	99,6	
Région Saint-Laurent	77,1	134,9	74,9	98,4	98,8	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	56,0	73,3	31,0	58,5	50,1	
Canada	170,5	243,3	42,7	85,4	84,2	
Matières plastiques et caoutchouc						
Région Atlantique	68,2	68,4	0,4	99,7	99,8	
Région Saint-Laurent	258,1	226,1	-12,4	97,2	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	11,5	...	
Région Pacifique	311,7	268,9	-13,8	99,6	100,0	
Canada	638,0	563,4	-11,7	98,6	100,0	
Ciment						
Région Atlantique	0,0	0,4	...	0,0	15,2	
Région Saint-Laurent	0,4	122,6	29 664,3	100,0	0,4	
Région Grands Lacs	2 849,5	2 656,4	-6,8	0,0	0,0	
Région Pacifique	499,5	794,4	59,0	0,1	0,0	
Canada	3 349,5	3 573,8	6,7	0,0	0,0	
Autres produits minéraux non métalliques						
Région Atlantique	271,3	486,3	79,3	21,2	11,9	
Région Saint-Laurent	91,7	76,0	-17,1	90,9	98,9	
Région Grands Lacs	19,1	0,0	-100,0	0,1	...	
Région Pacifique	135,6	301,2	122,2	16,6	7,4	
Canada	517,7	863,5	66,8	31,5	18,0	
Déchets et débris métalliques						
Région Atlantique	31,9	110,2	245,4	29,4	9,7	
Région Saint-Laurent	1 040,2	1 243,2	19,5	0,5	0,9	
Région Grands Lacs	845,2	824,2	-2,5	0,0	0,0	
Région Pacifique	268,5	413,4	54,0	37,8	33,9	
Canada	2 185,8	2 591,0	18,5	5,3	6,3	
Déchets et débris non métalliques						
Région Atlantique	14,0	30,9	119,9	100,0	99,1	
Région Saint-Laurent	0,1	0,3	...	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	100,0
Région Pacifique	304,6	385,0	26,4	88,1	83,4	
Canada	318,7	416,2	30,6	88,6	84,6	
Autres produits manufacturés et divers						
Région Atlantique	340,8	292,3	-14,2	88,3	89,0	
Région Saint-Laurent	833,3	718,0	-13,8	97,2	98,7	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	100,0
Région Pacifique	136,5	162,2	18,9	99,3	98,2	
Canada	1 310,6	1 172,6	-10,5	95,1	96,2	
Chargements mixtes ou fret non identifié						
Région Atlantique	4,4	22,7	418,8	83,6	14,8	
Région Saint-Laurent	2,9	1,5	-48,7	16,5	47,4	
Région Grands Lacs	1,8	0,0	-100,0	73,0	...	
Région Pacifique	12,5	12,3	-1,6	85,6	97,7	
Canada	21,6	36,5	69,4	74,8	44,1	

Tableau 16-2

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
TOTAL MARCHANDISES						
Région Atlantique	38 093,8	32 314,3	-15,2	4,9	5,9	
Région Saint-Laurent	31 101,5	32 884,2	5,7	14,8	15,3	
Région Grands Lacs	33 335,6	32 319,8	-3,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	9 604,5	10 945,9	14,0	39,1	45,8	
Canada	112 135,3	108 464,2	-3,3	9,1	11,0	
AGRICULTURE ET PRODUITS						
ALIMENTAIRES						
Région Atlantique	659,8	638,6	-3,2	79,9	78,7	
Région Saint-Laurent	3 561,5	3 515,3	-1,3	15,2	19,3	
Région Grands Lacs	1 103,7	900,1	-18,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	958,5	1 076,0	12,3	79,0	62,7	
Canada	6 283,5	6 130,0	-2,4	29,1	30,3	
Blé						
Région Atlantique	22,1	24,2	9,6	2,3	0,7	
Région Saint-Laurent	603,5	645,1	6,9	0,0	0,1	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,3	0,3	-8,2	100,0	100,0	
Canada	625,9	669,6	7,0	0,1	0,2	
Maïs						
Région Atlantique	34,4	32,7	-5,0	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	483,0	495,3	2,6	0,1	0,1	
Région Grands Lacs	426,9	371,2	-13,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,1	...	...	100,0
Canada	944,3	899,4	-4,8	0,0	0,1	
Orge						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,4	0,7	60,3	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,1	0,1	8,0	100,0	100,0	
Canada	0,5	0,8	51,4	100,0	100,0	
Seigle, avoine et autres céréales						
Région Atlantique	9,0	7,6	-15,8	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	27,2	27,1	-0,3	22,9	20,3	
Région Grands Lacs	17,3	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	70,2	69,3	-1,3	100,0	100,0	
Canada	123,8	104,0	-15,9	69,1	79,2	
Légumes frais, réfrigérés ou secs						
Région Atlantique	10,0	13,7	37,0	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	26,5	40,0	50,7	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	27,0	35,1	30,3	100,0	33,8	
Canada	63,5	88,8	39,9	100,0	73,8	
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs						
Région Atlantique	5,8	5,4	-7,6	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	36,8	44,2	20,2	71,9	97,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	69,8	88,8	27,2	99,4	37,0	
Canada	112,4	138,4	23,1	90,4	58,6	
Graines de colza (canola)						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	...
Région Grands Lacs	23,0	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	0,1	0,1	-40,5	100,0	100,0	
Canada	23,1	0,1	-99,7	0,5	100,0	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
Autres graines et fruits oléagineux et autres						
produits agricoles						
Région Atlantique	9,6	12,6	31,5	89,8	100,0	
Région Saint-Laurent	1 135,2	915,8	-19,3	1,4	1,6	
Région Grands Lacs	168,1	96,5	-42,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	22,1	23,2	5,0	100,0	98,7	
Canada	1 335,0	1 048,2	-21,5	3,5	4,8	
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et						
produits d'animaux						
Région Atlantique	38,3	35,1	-8,3	53,2	44,5	
Région Saint-Laurent	4,5	22,6	398,1	100,0	24,6	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	85,7	54,3	-36,6	99,9	99,8	
Canada	128,5	111,9	-12,9	86,0	67,3	
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les						
préparations						
Région Atlantique	126,5	114,7	-9,4	71,9	61,8	
Région Saint-Laurent	7,4	9,0	21,4	97,1	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	209,1	253,8	21,3	91,3	67,9	
Canada	343,1	377,4	10,0	84,3	66,8	
Préparations et produits de céréales						
moulues et de boulangerie						
Région Atlantique	26,7	24,1	-9,7	77,5	79,2	
Région Saint-Laurent	46,9	57,4	22,3	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	...	
Région Pacifique	24,7	52,6	113,1	100,0	46,6	
Canada	98,3	134,1	36,4	93,9	75,3	
Graisses et huiles animales ou végétales et						
leurs farines						
Région Atlantique	31,0	28,2	-9,1	63,1	77,6	
Région Saint-Laurent	31,5	25,2	-19,8	38,5	69,4	
Région Grands Lacs	12,7	11,3	-11,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	35,3	29,3	-17,0	18,6	21,9	
Canada	110,5	94,0	-14,9	34,6	48,7	
Sucre						
Région Atlantique	6,4	6,5	0,9	23,1	27,2	
Région Saint-Laurent	738,5	737,4	-0,2	0,2	0,2	
Région Grands Lacs	451,3	415,3	-8,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	159,4	183,2	14,9	3,4	3,3	
Canada	1 355,7	1 342,5	-1,0	0,6	0,7	
Préparations alimentaires (non classifiées						
ailleurs)						
Région Atlantique	204,5	203,4	-0,5	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	191,8	206,4	7,6	95,8	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	172,4	181,3	5,2	100,0	93,6	
Canada	568,7	591,2	4,0	98,6	98,0	
Boissons alcoolisées et non alcoolisées						
Région Atlantique	135,4	130,5	-3,6	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	228,2	289,1	26,7	92,5	95,6	
Région Grands Lacs	4,5	5,7	27,5	0,0	0,0	
Région Pacifique	82,2	104,4	26,9	100,0	99,7	
Canada	450,4	529,7	17,6	95,2	96,5	
MINÉRAUX						
Région Atlantique	523,1	400,6	-23,4	4,5	10,2	
Région Saint-Laurent	5 428,1	6 271,8	15,5	1,3	1,5	
Région Grands Lacs	8 654,8	9 285,0	7,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 104,5	1 086,9	-1,6	1,7	2,3	
Canada	15 710,5	17 044,3	8,5	0,7	0,9	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
Castines						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	1,4	13,4	855,3	100,0	8,6	
Région Grands Lacs	2 412,0	2 688,9	11,5	0,0	0,0	
Région Pacifique	7,5	0,9	-88,3	3,8	100,0	
Canada	2 421,0	2 703,2	11,7	0,1	0,1	
Pierres, sable, gravier et pierres concassées						
Région Atlantique	17,3	26,8	54,7	88,9	94,6	
Région Saint-Laurent	71,0	71,7	1,0	61,3	62,8	
Région Grands Lacs	635,0	412,3	-35,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	24,4	24,0	-1,6	47,7	68,4	
Canada	747,8	534,9	-28,5	9,4	16,2	
Sel						
Région Atlantique	25,1	59,4	136,7	3,5	1,8	
Région Saint-Laurent	294,2	297,9	1,3	0,2	0,2	
Région Grands Lacs	852,7	499,5	-41,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	395,9	386,9	-2,3	0,1	0,0	
Canada	1 567,9	1 243,6	-20,7	0,1	0,1	
Soufre						
Région Atlantique	6,7	11,2	67,2	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	...	100,0
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	100,0
Canada	6,7	11,3	67,7	100,0	100,0	
Autres minéraux non métalliques						
Région Atlantique	139,8	131,4	-6,0	0,2	0,4	
Région Saint-Laurent	668,7	737,2	10,2	1,2	2,3	
Région Grands Lacs	208,9	293,0	40,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	379,6	241,9	-36,3	1,4	2,7	
Canada	1 397,0	1 403,5	0,5	1,0	1,7	
Minerais de fer et leurs concentrés						
Région Atlantique	0,4	26,0	6 730,3	100,0	10,0	
Région Saint-Laurent	1 152,6	1 469,4	27,5	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	4 498,0	5 370,0	19,4	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	5 651,0	6 865,4	21,5	0,0	0,0	
Minerais de cuivre et leurs concentrés						
Région Atlantique	266,5	89,0	-66,6	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	416,7	318,8	-23,5	1,1	1,7	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	100,0
Canada	683,2	407,9	-40,3	0,6	1,3	
Minerais d'aluminium (bauxite)						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	2 653,7	3 056,3	15,2	0,1	0,4	
Région Grands Lacs	45,2	18,3	-59,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	2 698,9	3 074,6	13,9	0,1	0,4	
Autres minerais métalliques et leurs concentrés						
Région Atlantique	67,3	56,8	-15,6	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	169,8	307,0	80,8	5,2	4,2	
Région Grands Lacs	2,9	3,0	2,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	297,0	433,2	45,9	0,4	0,3	
Canada	537,0	800,0	49,0	1,9	1,8	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t	%	%	%	
CHARBON						
Région Atlantique	3 383,9	2 726,7	-19,4	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	766,4	810,8	5,8	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	20 933,2	18 213,8	-13,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	100,0	
Canada	25 083,4	21 751,4	-13,3	0,0	0,0	
Charbon						
Région Atlantique	3 383,9	2 726,7	-19,4	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	766,4	810,8	5,8	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	20 933,2	18 213,8	-13,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	100,0	
Canada	25 083,4	21 751,4	-13,3	0,0	0,0	
CARBURANTS ET PRODUITS CHIMIQUES DE BASE						
Région Atlantique	32 078,9	27 025,9	-15,8	0,4	0,4	
Région Saint-Laurent	16 786,9	17 283,7	3,0	2,7	2,8	
Région Grands Lacs	1 337,5	1 617,2	20,9	0,0	0,0	
Région Pacifique	2 504,7	2 229,8	-11,0	4,3	6,4	
Canada	52 708,1	48 156,6	-8,6	1,3	1,5	
Pétrole brut						
Région Atlantique	25 082,1	19 965,1	-20,4	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	7 083,0	8 458,1	19,4	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	8,2	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	0,0	0,0	...	...	...
Canada	32 173,4	28 423,2	-11,7	0,0	0,0	
Mazouts						
Région Atlantique	2 844,3	1 916,0	-32,6	0,0	0,1	
Région Saint-Laurent	884,8	228,7	-74,2	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	21,7	61,3	182,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	732,6	827,0	12,9	0,0	0,0	
Canada	4 483,4	3 033,0	-32,3	0,0	0,0	
Essence et carburéacteur						
Région Atlantique	1 601,7	2 349,9	46,7	0,0	0,0	
Région Saint-Laurent	1 661,4	1 511,4	-9,0	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	197,5	154,7	-21,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	776,3	424,3	-45,3	0,0	0,0	
Canada	4 236,9	4 440,3	4,8	0,0	0,0	
Coke de charbon et coke de pétrole						
Région Atlantique	620,7	879,2	41,6	0,2	0,1	
Région Saint-Laurent	1 140,6	1 015,4	-11,0	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	185,5	327,7	76,7	0,0	0,0	
Région Pacifique	99,8	97,9	-1,9	0,0	0,1	
Canada	2 046,6	2 320,2	13,4	0,1	0,0	
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon						
Région Atlantique	866,6	851,1	-1,8	0,2	0,4	
Région Saint-Laurent	491,8	492,3	0,1	0,3	0,5	
Région Grands Lacs	135,5	114,9	-15,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	69,3	62,3	-10,1	1,7	3,0	
Canada	1 563,3	1 520,7	-2,7	0,3	0,5	
Alumine						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	100,0	...	
Région Saint-Laurent	3 751,5	3 952,3	5,4	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	7,2	3,1	-57,9	0,0	0,0	
Région Pacifique	370,6	363,6	-1,9	0,8	0,9	
Canada	4 129,3	4 319,0	4,6	0,1	0,1	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Autres produits chimiques de base						
Région Atlantique	991,8	996,8	0,5	12,3	10,4	
Région Saint-Laurent	1 062,3	1 150,5	8,3	42,0	41,2	
Région Grands Lacs	699,1	798,2	14,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	447,3	453,2	1,3	21,4	29,9	
Canada	3 200,5	3 398,6	6,2	20,7	21,0	
Potasse						
Région Atlantique	0,0	0,0	...	...	...
Région Saint-Laurent	0,1	1,0	1 254,5	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	0,0	0,0	...	100,0	...	
Canada	0,1	1,0	1 033,7	100,0	100,0	
Engrais (sauf la potasse)						
Région Atlantique	71,6	67,9	-5,2	1,0	0,9	
Région Saint-Laurent	711,3	473,9	-33,4	0,6	0,3	
Région Grands Lacs	82,7	157,3	90,1	0,0	0,0	
Région Pacifique	9,0	1,5	-83,4	100,0	100,0	
Canada	874,7	700,6	-19,9	1,6	0,5	
PRODUITS FORESTIERS ET PRODUITS DU BOIS						
BOIS						
Région Atlantique	28,4	40,7	43,2	98,5	91,7	
Région Saint-Laurent	33,8	79,4	135,0	99,8	82,8	
Région Grands Lacs	0,6	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	828,4	733,2	-11,5	7,0	16,4	
Canada	891,1	853,3	-4,2	13,4	26,1	
Rondins et autres bois bruts						
Région Atlantique	2,2	1,1	-50,8	100,0	100,0	
Région Saint-Laurent	3,5	7,0	100,0	100,0	50,2	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	386,5	325,1	-15,9	0,3	0,6	
Canada	392,2	333,3	-15,0	1,7	2,0	
Copeaux de bois						
Région Atlantique	0,0	4,4	...	100,0	31,3	
Région Saint-Laurent	0,0	0,0	...	100,0	...	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	379,8	269,1	-29,2	0,0	0,0	
Canada	379,9	273,5	-28,0	0,0	0,5	
Bois d'oeuvre						
Région Atlantique	9,3	13,9	50,4	99,1	100,0	
Région Saint-Laurent	9,1	23,5	158,7	100,0	79,9	
Région Grands Lacs	0,5	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Pacifique	21,7	56,3	159,5	85,0	68,0	
Canada	40,6	93,8	131,0	90,5	75,8	
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)						
Région Atlantique	16,9	21,3	25,9	97,9	98,2	
Région Saint-Laurent	21,2	48,8	130,7	99,7	88,9	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	...	
Région Pacifique	40,3	82,6	105,0	94,6	96,5	
Canada	78,4	152,7	94,8	96,7	94,3	
PULPE ET PRODUITS DE PAPIERS						
Région Atlantique	60,0	83,6	39,3	86,0	75,7	
Région Saint-Laurent	236,3	346,5	46,7	86,3	77,7	
Région Grands Lacs	5,9	6,3	6,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	54,7	132,9	142,8	68,5	44,4	
Canada	357,0	569,4	59,5	82,1	68,8	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Pâte de bois						
Région Atlantique	9,5	25,0	163,6	32,2	25,3	
Région Saint-Laurent	17,6	27,5	56,3	23,1	9,3	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	14,9	69,3	365,3	0,8	0,2	
Canada	42,0	121,8	190,2	17,2	7,4	
Papier journal						
Région Atlantique	0,4	0,7	73,4	97,0	84,9	
Région Saint-Laurent	4,2	0,6	-85,4	100,0	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	1,6	5,9	278,2	100,0	23,0	
Canada	6,2	7,3	16,9	99,8	35,8	
Papier et carton, sauf les produits imprimés						
Région Atlantique	50,2	57,9	15,5	96,0	97,2	
Région Saint-Laurent	214,4	318,4	48,5	91,3	83,6	
Région Grands Lacs	5,9	6,3	6,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	38,3	57,6	50,6	93,5	99,9	
Canada	308,8	440,3	42,6	90,6	86,3	
PRODUITS MÉTALLIQUES PRIMAIRES ET FABRIQUÉS						
Région Atlantique	171,6	240,0	39,8	81,3	68,8	
Région Saint-Laurent	1 147,0	1 330,6	16,0	46,1	42,5	
Région Grands Lacs	922,1	1 911,3	107,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 366,1	1 726,9	26,4	36,9	42,3	
Canada	3 606,8	5 208,7	44,4	32,5	28,1	
Fer et acier, formes primaires et semi-finies						
Région Atlantique	64,7	93,2	44,0	83,2	52,2	
Région Saint-Laurent	552,8	770,0	39,3	23,1	21,0	
Région Grands Lacs	843,5	1 843,5	118,6	0,0	0,0	
Région Pacifique	674,7	767,0	13,7	12,9	14,7	
Canada	2 135,7	3 473,7	62,7	12,6	9,3	
Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies						
Région Atlantique	27,9	35,8	28,2	99,4	99,5	
Région Saint-Laurent	127,8	130,0	1,7	93,1	78,7	
Région Grands Lacs	0,0	0,1	...	...	0,0
Région Pacifique	27,4	69,2	152,3	98,3	50,8	
Canada	183,2	235,0	28,3	94,8	73,6	
Articles en métaux communs						
Région Atlantique	79,0	111,0	40,5	73,5	72,9	
Région Saint-Laurent	466,3	430,6	-7,7	60,5	70,1	
Région Grands Lacs	78,6	67,7	-13,8	0,0	0,0	
Région Pacifique	664,0	890,8	34,1	58,7	65,5	
Canada	1 287,9	1 500,1	16,5	56,7	64,4	
MACHINES ET ÉQUIPEMENT DE TRANSPORT						
Région Atlantique	337,1	317,7	-5,8	74,9	77,2	
Région Saint-Laurent	543,2	660,9	21,7	95,6	96,3	
Région Grands Lacs	13,7	7,4	-45,9	0,1	0,3	
Région Pacifique	770,6	1 036,9	34,6	49,3	52,5	
Canada	1 664,6	2 022,9	21,5	69,2	70,5	
Machines						
Région Atlantique	239,5	225,1	-6,0	91,9	93,2	
Région Saint-Laurent	340,6	417,9	22,7	95,1	97,5	
Région Grands Lacs	8,3	7,0	-15,0	0,2	0,3	
Région Pacifique	227,3	325,3	43,1	88,8	86,9	
Canada	815,7	975,3	19,6	91,4	92,3	

Tableau 16-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par marchandise et la région canadienne, 2001-2002

	Tonnage			Conteneurisé		
	2001	2002	Variation	2001	2002	
	'000 t	'000 t		%	%	%
Véhicules et pièces et accessoires						
Région Atlantique	97,6	92,6	-5,2	33,3	38,2	
Région Saint-Laurent	202,6	243,1	19,9	96,5	94,3	
Région Grands Lacs	5,4	0,4	-93,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	543,3	711,6	31,0	32,8	36,8	
Canada	849,0	1 047,6	23,4	47,9	50,2	
BIENS MANUFACTURÉS ET DIVERS						
Région Atlantique	850,9	840,5	-1,2	83,8	87,5	
Région Saint-Laurent	2 598,3	2 585,2	-0,5	86,7	87,2	
Région Grands Lacs	364,1	378,6	4,0	0,4	0,1	
Région Pacifique	2 017,0	2 923,3	44,9	93,8	93,0	
Canada	5 830,3	6 727,6	15,4	83,3	84,9	
Autres produits et préparations chimiques						
Région Atlantique	40,8	45,4	11,1	99,9	99,9	
Région Saint-Laurent	120,7	155,2	28,5	98,5	90,9	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	0,0
Région Pacifique	49,7	40,2	-19,1	60,6	98,1	
Canada	211,3	240,8	14,0	89,8	93,8	
Matières plastiques et caoutchouc						
Région Atlantique	149,6	166,9	11,6	75,0	75,6	
Région Saint-Laurent	147,7	207,1	40,2	96,4	100,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	0,0	...	
Région Pacifique	315,8	462,5	46,4	97,4	98,3	
Canada	613,2	836,5	36,4	91,7	94,2	
Ciment						
Région Atlantique	25,5	0,0	-100,0	0,0	...	
Région Saint-Laurent	132,8	172,1	29,6	4,7	3,8	
Région Grands Lacs	250,7	244,5	-2,5	0,0	0,0	
Région Pacifique	0,2	37,9	22 460,7	100,0	1,2	
Canada	409,2	454,5	11,1	1,6	1,6	
Autres produits minéraux non métalliques						
Région Atlantique	184,4	185,4	0,6	100,0	99,9	
Région Saint-Laurent	376,9	483,7	28,4	99,4	99,9	
Région Grands Lacs	40,9	42,5	4,0	0,0	0,0	
Région Pacifique	186,5	316,4	69,7	99,6	86,1	
Canada	788,6	1 028,1	30,4	94,4	91,5	
Déchets et débris métalliques						
Région Atlantique	9,0	6,7	-25,9	37,3	32,3	
Région Saint-Laurent	80,3	38,0	-52,7	17,1	42,4	
Région Grands Lacs	64,4	87,7	36,2	0,0	0,0	
Région Pacifique	6,8	13,3	93,7	41,2	28,6	
Canada	160,6	145,6	-9,3	12,4	15,2	
Déchets et débris non métalliques						
Région Atlantique	55,5	54,4	-1,9	0,2	0,2	
Région Saint-Laurent	0,1	2,1	2 090,4	0,0	0,0	
Région Grands Lacs	0,0	0,0	...	...	...
Région Pacifique	89,7	97,5	8,8	2,5	3,8	
Canada	145,3	154,0	6,0	1,7	2,5	
Autres produits manufacturés et divers						
Région Atlantique	352,7	368,7	4,6	97,6	98,7	
Région Saint-Laurent	1 738,5	1 525,8	-12,2	91,8	91,7	
Région Grands Lacs	6,2	0,8	-86,3	0,0	0,0	
Région Pacifique	1 339,9	1 909,2	42,5	99,6	99,4	
Canada	3 437,2	3 804,6	10,7	95,3	96,3	
Chargements mixtes ou fret non identifié						
Région Atlantique	33,4	13,0	-61,2	82,8	98,9	
Région Saint-Laurent	1,2	1,2	-2,2	46,4	67,1	
Région Grands Lacs	1,9	3,0	55,2	68,3	10,6	
Région Pacifique	28,4	46,3	62,7	100,0	100,0	
Canada	65,0	63,4	-2,3	89,2	94,9	

Tableau 17-1

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Blé

Blé	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	1 608,2	0,4	27,9	1 133,3	383,2	63,7
2002	1 137,6	0,4	44,0	627,7	387,0	78,9
% Change	-29,3		57,7	-44,6	1,0	23,8
Moyen-Orient						
2001	2 392,1	0,1	26,6	425,6	24,2	1 915,7
2002	598,2	0,5	31,3	118,7	0,0	448,2
% Change	-75,0		17,4	-72,1	-100,0	-76,6
Afrique						
2001	2 700,3	0,0	329,6	2 065,7	133,1	171,8
2002	2 646,7	0,0	126,5	2 305,4	208,2	6,6
% Change	-2,0		-61,6	11,6	56,4	-96,2
Asie, Océanie						
2001	4 751,7	0,1	0,6	191,9	22,1	4 537,1
2002	3 402,8	0,1	0,0	157,8	0,0	3 245,0
% Change	-28,4		-100,0	-17,8	-100,0	-28,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	3 801,6	0,0	44,1	866,0	213,1	2 678,4
2002	2 567,7	0,0	96,5	556,2	508,2	1 406,7
% Change	-32,5		118,9	-35,8	138,5	-47,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	37,6	0,0	0,0	37,6	0,0	0,0
2002	17,1	0,0	0,0	0,0	0,0	17,0
% Change	-54,6		...	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	27,4	0,0	0,0	0,0	27,4	0,0
2002	42,6	0,0	0,0	0,0	42,6	0,0
% Change	55,7		...	...	55,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	4,5	1,8	0,1	0,0	0,0	4,4
2002	34,9	0,1	0,0	0,0	0,0	34,8
% Change	678,4		-100,0	...	...	692,0
Total région étrangère						
2001	15 323,2	0,1	429,0	4 720,1	803,0	9 371,1
2002	10 447,5	0,1	298,3	3 765,7	1 146,1	5 237,3
% Change	-31,8		-30,5	-20,2	42,7	-44,1

Tableau 17-2

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Maïs

Maïs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	45,4	71,4	0,0	45,4	0,0	0,0
2002	43,4	95,7	0,0	41,5	1,9	0,0
% Change	-4,5	...	...	-8,6	...	...
Moyen-Orient						
2001	63,9	1,4	0,0	63,9	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-99,9	...	...	-99,9	...	...
Afrique						
2001	155,8	0,2	0,0	155,8	0,0	0,0
2002	272,3	0,1	0,0	257,3	15,0	0,0
% Change	74,8	...	...	65,2	...	...
Asie, Océanie						
2001	52,5	1,5	0,0	52,0	0,0	0,4
2002	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
% Change	-98,8	...	...	-100,0	...	44,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	46,8	0,2	0,0	25,6	21,1	0,1
2002	41,2	0,7	0,0	34,3	6,7	0,3
% Change	-11,9	...	...	33,6	-68,2	239,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	364,3	9,5	0,0	342,8	21,1	0,5
2002	357,5	11,9	0,0	333,1	23,6	0,9
% Change	-1,9	...	...	-2,8	11,8	72,1

Tableau 17-3

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Orge

Orge	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	8,8	2,8	0,0	0,2	8,6	0,0
2002	5,4	0,0	0,0	0,0	5,4	0,0
% Change	-38,8		...	-100,0	-37,0	...
Moyen-Orient						
2001	175,9	0,0	0,0	0,0	0,0	175,9
2002	9,4	0,0	0,0	0,0	0,0	9,4
% Change	-94,6		...	...	...	-94,6
Afrique						
2001	24,4	0,0	0,0	0,0	24,4	0,0
2002	131,3	0,0	0,0	22,5	108,8	0,0
% Change	439,2		...	...	346,8	...
Asie, Océanie						
2001	819,1	0,0	0,0	0,0	0,0	819,1
2002	166,2	0,6	0,0	0,0	0,0	166,2
% Change	-79,7		...	...	...	-79,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	27,3	0,1	0,0	0,0	0,0	27,3
2002	29,2	0,3	0,0	2,9	0,0	26,3
% Change	6,9		...	...	...	-3,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	97,1	0,0	0,0	0,0	97,1	0,0
2002	48,8	0,0	0,0	0,0	48,8	0,0
% Change	-49,7		...	...	-49,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	1 152,5	0,0	0,0	0,2	130,0	1 022,3
2002	390,4	0,3	0,0	25,4	163,0	201,9
% Change	-66,1		...	10 072,0	25,4	-80,2

Tableau 17-4

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Seigle, avoine et autres céréales

Seigle, avoine et autres céréales	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	68,4	26,9	4,4	7,5	41,1	15,4
2002	57,1	26,4	9,1	9,7	33,1	5,1
% Change	-16,5		106,4	30,4	-19,4	-66,6
Moyen-Orient						
2001	1,0	100,0	0,2	0,8	0,0	0,0
2002	0,7	100,0	0,1	0,4	0,0	0,2
% Change	-27,7		-48,2	-47,2	...	...
Afrique						
2001	0,9	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
2002	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
% Change	-11,8		...	-6,3	...	...
Asie, Océanie						
2001	53,1	36,9	0,0	0,0	0,0	53,1
2002	24,3	67,5	0,0	0,0	0,0	24,3
% Change	-54,3		...	...	...	-54,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	50,9	51,5	0,6	2,0	8,3	40,0
2002	28,6	75,9	0,7	3,2	2,3	22,4
% Change	-43,7		23,0	65,7	-72,4	-44,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
% Change	-36,2		-40,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	170,3	0,0	0,0	0,0	170,3	0,0
2002	10,8	0,0	0,0	10,8	0,0	0,0
% Change	-93,7		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	345,0	19,3	5,7	11,0	219,7	108,6
2002	122,6	44,8	10,2	25,0	35,4	52,0
% Change	-64,5		79,4	126,8	-83,9	-52,1

Tableau 17-5

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Légumes frais, réfrigérés ou secs

Légumes frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	604,7	92,5	55,5	496,7	0,0	52,5
2002	528,2	100,0	20,8	499,2	0,0	8,2
% Change	-12,7		-62,6	0,5	...	-84,4
Moyen-Orient						
2001	63,0	100,0	23,6	25,3	0,0	14,2
2002	38,4	100,0	12,9	14,0	0,0	11,6
% Change	-39,1		-45,3	-44,8	...	-18,6
Afrique						
2001	119,0	52,1	33,7	25,9	49,6	9,7
2002	74,7	53,6	2,8	32,8	34,7	4,4
% Change	-37,2		-91,8	26,5	-30,1	-54,7
Asie, Océanie						
2001	1 298,9	25,1	0,9	0,0	0,0	1 298,1
2002	827,0	43,7	0,7	1,6	0,0	824,6
% Change	-36,3		-17,2	...	...	-36,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	443,7	57,2	141,7	2,0	0,0	300,0
2002	377,6	53,7	110,3	1,4	0,0	265,9
% Change	-14,9		-22,2	-27,9	...	-11,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	2,2	100,0	2,2	0,0	0,0	0,0
2002	1,0	100,0	0,9	0,1	0,0	0,1
% Change	-53,3		-60,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2002	8,9	4,9	0,3	0,0	0,0	8,6
% Change	10 402,4		...	...	...	13 407,8
Total région étrangère						
2001	2 531,7	50,1	257,6	549,9	49,6	1 674,5
2002	1 855,8	63,1	148,6	549,2	34,7	1 123,4
% Change	-26,7		-42,3	-0,1	-30,1	-32,9

Tableau 17-6

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	40,3	99,0	14,8	25,5	0,0	0,0
2002	51,1	99,8	18,3	32,8	0,0	0,0
% Change	26,8		23,4	28,7	...	...
Moyen-Orient						
2001	2,0	100,0	1,6	0,0	0,0	0,4
2002	2,7	57,3	1,5	0,1	0,0	1,2
% Change	35,2		-6,4	...	...	175,0
Afrique						
2001	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	11,5	100,0	6,1	0,0	0,0	5,4
2002	10,6	57,6	5,7	0,0	0,0	4,9
% Change	-7,6		-6,2	...	...	-9,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	17,0	100,0	1,0	0,0	0,0	15,9
2002	22,9	90,8	0,9	0,0	0,0	22,0
% Change	34,5		-17,8	...	...	38,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,7	100,0	0,7	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-68,8		-68,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,1
2002	0,4	100,0	0,2	0,0	0,0	0,2
% Change	173,0		137,0	...	...	235,5
Total région étrangère						
2001	72,4	99,5	24,3	26,4	0,0	21,8
2002	88,0	91,1	26,8	32,9	0,0	28,2
% Change	21,4		10,3	25,0	...	29,5

Tableau 17-7

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Graines de colza (canola)

Graines de colza (canola)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	2,6	0,7	0,0	0,0	2,6	0,0
2002	1,3	12,8	0,0	0,2	1,2	0,0
% Change	-49,5	...	...	...	-55,6	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	3 038,8	0,0	0,0	0,0	0,0	3 038,8
2002	1 639,7	0,1	0,0	0,0	106,8	1 532,8
% Change	-46,0	...	...	...	...	-49,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	765,6	0,0	0,0	35,1	219,6	510,9
2002	480,3	0,1	0,0	33,8	73,2	373,3
% Change	-37,3	...	...	-3,7	-66,7	-26,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	3 806,9	0,0	0,0	35,1	222,2	3 549,6
2002	2 121,5	0,2	0,0	34,2	181,2	1 906,1
% Change	-44,3	...	...	-2,6	-18,4	-46,3

Tableau 17-8

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles

Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	1 474,7	4,9	10,5	828,8	635,4	0,1
2002	1 538,3	5,1	5,6	819,3	667,9	45,5
% Change	4,3		-46,4	-1,1	5,1	89 168,6
Moyen-Orient						
2001	85,7	10,2	0,8	84,4	0,0	0,5
2002	171,1	2,5	1,3	168,5	0,0	1,4
% Change	99,7		58,4	99,7	...	161,2
Afrique						
2001	76,6	1,4	0,0	42,1	34,4	0,1
2002	30,4	4,7	0,1	8,5	21,8	0,0
% Change	-60,4		...	-79,9	-36,7	-100,0
Asie, Océanie						
2001	861,6	33,6	30,7	405,9	68,6	356,4
2002	640,8	34,0	23,3	310,9	38,8	267,8
% Change	-25,6		-23,9	-23,4	-43,4	-24,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	72,8	18,1	7,0	38,5	2,0	25,3
2002	26,6	46,4	6,4	14,9	0,0	5,3
% Change	-63,4		-8,8	-61,2	-100,0	-78,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	2,3	100,0	2,3	0,0	0,0	0,0
2002	24,8	19,7	4,9	19,9	0,0	0,0
% Change	984,1		113,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	10,4	1,1	0,1	0,0	10,3	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2002	0,7	100,0	0,6	0,0	0,0	0,1
% Change	114,2		...	...	...	-78,5
Total région étrangère						
2001	2 574,0	15,0	51,2	1 399,7	740,4	382,8
2002	2 443,2	13,1	42,3	1 342,0	738,8	320,1
% Change	-5,1		-17,4	-4,1	-0,2	-16,4

Tableau 17-9

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	520,0	14,4	84,8	51,3	258,5	125,4
2002	84,2	83,9	16,2	54,5	7,2	6,3
% Change	-83,8		-80,8	6,3	-97,2	-95,0
Moyen-Orient						
2001	8,2	99,9	8,0	0,1	0,0	0,1
2002	7,9	100,0	6,6	0,2	0,0	1,1
% Change	-3,6		-18,0	80,9	...	1 679,0
Afrique						
2001	21,0	7,9	1,4	7,0	12,5	0,1
2002	1,9	28,4	0,4	0,1	1,3	0,0
% Change	-91,1		-68,7	-98,1	-89,9	-100,0
Asie, Océanie						
2001	1 091,8	59,5	6,8	0,0	0,0	1 085,0
2002	871,3	74,1	5,3	0,0	0,0	866,0
% Change	-20,2		-21,5	...	...	-20,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	117,9	25,4	28,2	0,0	19,8	69,9
2002	51,0	40,3	19,6	0,9	18,5	12,0
% Change	-56,7		-30,3	...	-6,5	-82,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	6,6	24,3	6,6	0,0	0,0	0,0
2002	2,1	45,7	2,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-67,9		-67,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	36,1	0,9	0,2	0,0	0,0	35,9
2002	1,1	83,0	0,9	0,0	0,0	0,2
% Change	-96,9		387,5	...	...	-99,5
Total région étrangère						
2001	1 801,6	42,5	135,9	58,4	290,9	1 316,4
2002	1 019,6	73,3	51,3	55,7	27,0	885,6
% Change	-43,4		-62,3	-4,6	-90,7	-32,7

Tableau 17-10

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	244,3	97,4	119,1	124,0	0,0	1,2
2002	248,1	96,5	104,6	139,2	0,0	4,3
% Change	1,5		-12,2	12,2	...	269,1
Moyen-Orient						
2001	2,5	99,0	1,7	0,1	0,0	0,8
2002	3,1	77,4	2,4	0,1	0,0	0,7
% Change	22,3		40,3	-25,0	...	-13,6
Afrique						
2001	12,8	65,0	6,7	5,5	0,3	0,3
2002	15,0	80,7	3,0	10,4	0,9	0,6
% Change	17,3		-54,2	87,8	237,5	105,6
Asie, Océanie						
2001	546,2	100,0	104,6	0,0	0,0	441,6
2002	632,5	25,7	132,6	0,0	0,0	499,9
% Change	15,8		26,8	...	...	13,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	119,6	96,6	105,9	8,5	0,0	5,2
2002	97,1	98,3	89,9	2,7	0,0	4,6
% Change	-18,8		-15,1	-68,2	...	-12,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	23,6	96,2	23,6	0,0	0,0	0,0
2002	25,5	97,4	25,5	0,0	0,0	0,0
% Change	7,9		7,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,8	97,4	0,7	0,0	0,0	0,0
2002	2,8	96,4	1,8	0,0	0,0	1,0
% Change	269,7		154,6	...	...	...
Total région étrangère						
2001	949,8	98,3	362,4	138,1	0,3	449,1
2002	1 024,1	52,7	359,9	152,3	0,9	511,0
% Change	7,8		-0,7	10,3	237,5	13,8

Tableau 17-11

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	38,6	87,9	9,3	24,3	4,6	0,4
2002	29,2	99,9	6,9	22,3	0,0	0,0
% Change	-24,3		-26,0	-8,1	-100,0	-100,0
Moyen-Orient						
2001	1,5	100,0	0,7	0,9	0,0	0,0
2002	1,9	100,0	0,6	1,3	0,0	0,0
% Change	26,7		-3,0	47,4	...	...
Afrique						
2001	4,9	8,9	0,1	0,3	0,1	4,5
2002	14,8	3,4	0,0	0,4	0,0	14,3
% Change	199,7		-100,0	70,8	-100,0	217,8
Asie, Océanie						
2001	369,3	80,2	0,6	0,0	0,0	368,7
2002	328,8	83,0	0,7	0,0	0,0	328,1
% Change	-11,0		20,9	...	...	-11,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	84,7	33,6	15,5	0,4	0,0	68,7
2002	47,1	31,5	6,8	0,0	0,0	40,3
% Change	-44,4		-56,4	-100,0	...	-41,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1,2	100,0	1,2	0,0	0,0	0,0
2002	2,2	100,0	2,2	0,0	0,0	0,0
% Change	86,8		86,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	1,0	100,0	1,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	500,2	72,3	27,3	25,8	4,7	442,3
2002	425,0	75,9	18,2	24,0	0,0	382,7
% Change	-15,0		-33,6	-7,0	-100,0	-13,5

Tableau 17-12

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	123,2	4,8	9,2	35,4	52,9	25,7
2002	111,5	5,3	7,9	26,6	61,1	15,9
% Change	-9,5		-14,1	-25,0	15,5	-38,0
Moyen-Orient						
2001	20,8	11,2	2,1	0,1	0,0	18,6
2002	10,6	43,3	4,2	0,2	6,0	0,2
% Change	-48,9		97,2	146,3	...	-99,2
Afrique						
2001	60,7	1,8	1,1	0,0	59,6	0,0
2002	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
% Change	-99,4		-65,8	...	-100,0	...
Asie, Océanie						
2001	383,2	4,7	2,3	0,0	0,0	380,9
2002	304,7	4,8	0,8	12,9	0,0	290,9
% Change	-20,5		-63,9	...	...	-23,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	59,1	7,7	4,5	6,7	3,6	44,4
2002	37,6	12,0	4,0	17,7	6,0	9,9
% Change	-36,4		-10,8	165,5	69,0	-77,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	9,2	26,4	2,4	6,7	0,0	0,0
2002	7,0	28,9	2,0	5,0	0,0	0,0
% Change	-23,3		-16,2	-25,9	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	2,9	5,2	0,2	0,0	0,0	2,7
2002	0,7	100,0	0,7	0,0	0,0	0,0
% Change	-75,5		359,3	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	659,0	5,2	21,8	48,9	116,0	472,3
2002	472,5	6,9	20,0	62,4	73,1	316,9
% Change	-28,3		-8,0	27,6	-37,0	-32,9

Tableau 17-13

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Sucre

Sucre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	15,5	99,9	3,5	12,0	0,0	0,0
2002	12,9	99,9	3,0	9,9	0,0	0,0
% Change	-16,6		-14,6	-17,1	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,6	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,6	100,0	0,0	0,6	0,0	0,0
2002	1,2	100,0	0,8	0,4	0,0	0,0
% Change	111,7		...	-34,1	...	...
Asie, Océanie						
2001	9,7	100,0	0,9	0,0	0,0	8,8
2002	9,1	100,0	0,5	0,0	0,0	8,6
% Change	-6,6		-47,2	...	...	-2,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2002	0,8	100,0	0,8	0,0	0,0	0,0
% Change	252,9		252,9	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	150,0		150,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	26,1	99,9	4,7	12,5	0,0	8,8
2002	24,7	99,9	5,8	10,3	0,0	8,6
% Change	-5,2		23,6	-17,9	...	-2,5

Tableau 17-14

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	123,0	98,7	42,4	80,4	0,0	0,1
2002	120,8	99,8	38,6	82,2	0,0	0,0
% Change	-1,7		-8,8	2,1	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	18,8	100,0	8,2	6,9	0,0	3,8
2002	18,1	76,8	8,1	4,9	0,0	5,0
% Change	-3,9		-0,9	-28,2	...	34,2
Afrique						
2001	3,4	98,3	1,2	2,1	0,1	0,0
2002	2,6	97,6	1,0	1,5	0,1	0,0
% Change	-22,8		-15,3	-28,0	-7,5	...
Asie, Océanie						
2001	138,7	100,0	7,6	0,3	0,0	130,8
2002	141,1	40,0	7,7	0,3	0,0	133,1
% Change	1,7		1,6	-5,0	...	1,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	76,5	100,0	66,9	4,3	0,0	5,3
2002	86,4	99,9	82,0	0,3	0,0	4,0
% Change	12,9		22,6	-92,6	...	-24,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	19,7	92,5	19,6	0,0	0,0	0,0
2002	13,6	100,0	13,6	0,0	0,0	0,0
% Change	-30,8		-30,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	4,9	100,0	4,5	0,0	0,0	0,3
2002	12,7	99,8	11,5	0,0	0,0	1,2
% Change	160,2		152,4	...	...	269,0
Total région étrangère						
2001	384,9	99,2	150,4	94,0	0,1	140,4
2002	395,2	77,4	162,6	89,2	0,1	143,4
% Change	2,7		8,1	-5,1	-7,5	2,1

Tableau 17-15

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées

Boissons alcoolisées et non alcoolisées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	29,2	97,4	9,3	19,9	0,0	0,0
2002	25,5	95,5	5,6	19,4	0,5	0,0
% Change	-12,6		-40,1	-2,3	...	...
Moyen-Orient						
2001	1,8	100,0	1,6	0,0	0,0	0,2
2002	3,9	100,0	3,7	0,0	0,0	0,1
% Change	115,5		136,6	...	...	-23,3
Afrique						
2001	0,7	100,0	0,1	0,5	0,0	0,1
2002	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
% Change	-56,7		-100,0	-38,4	...	-100,0
Asie, Océanie						
2001	26,9	100,0	0,6	0,0	0,0	26,3
2002	21,9	98,8	0,5	0,0	0,0	21,4
% Change	-18,5		-23,9	...	...	-18,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	5,2	100,0	4,9	0,0	0,0	0,3
2002	5,4	100,0	5,3	0,0	0,0	0,0
% Change	3,3		8,3	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	19,0	99,6	19,0	0,0	0,0	0,0
2002	23,8	100,0	23,8	0,0	0,0	0,0
% Change	25,1		25,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	15,6	71,0	11,1	0,0	0,0	4,5
2002	18,0	100,0	17,8	0,0	0,0	0,2
% Change	15,0		60,2	...	...	-95,4
Total région étrangère						
2001	98,4	94,5	46,7	20,4	0,0	31,3
2002	98,8	98,6	56,7	19,8	0,5	21,8
% Change	0,3		21,4	-3,3	...	-30,4

Tableau 17-16

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Castines

Castines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,9	100,0	0,0	0,0	0,0	0,9
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	61,5	0,0	61,5	0,0	0,0	0,0
2002	91,6	0,0	24,7	0,0	0,0	66,9
% Change	48,9	...	-59,8	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	6,4	0,0	0,0	0,0	0,0	6,4
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	154,1	0,0	0,0	0,0	154,1	0,0
2002	263,2	0,0	0,0	0,0	263,2	0,0
% Change	70,7	...	...	...	70,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	1 367,2	0,0	0,0	0,0	0,0	1 367,2
2002	1 890,9	0,0	0,0	0,0	0,0	1 890,9
% Change	38,3	...	...	...	...	38,3
Total région étrangère						
2001	1 583,1	0,0	61,5	0,2	154,1	1 367,2
2002	2 253,0	0,0	24,7	0,0	263,2	1 965,1
% Change	42,3	...	-59,8	-100,0	70,7	43,7

Tableau 17-17

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées

Pierres, sable, gravier et pierres concassées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	52,9	25,0	13,8	39,1	0,0	0,0
2002	57,5	35,6	15,9	41,6	0,0	0,0
% Change	8,7		15,1	6,4	...	...
Moyen-Orient						
2001	1,0	48,5	0,9	0,1	0,0	0,0
2002	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-45,9		-44,1	-100,0	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	79,4	59,8	1,7	26,6	0,0	51,1
2002	46,4	80,0	0,4	8,0	0,0	38,0
% Change	-41,6		-75,9	-70,1	...	-25,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	219,8	0,6	218,2	1,6	0,0	0,0
2002	216,2	0,3	216,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-1,6		-0,9	-100,0	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	3 117,7	0,0	3 117,6	0,1	0,0	0,0
2002	2 834,8	0,1	2 834,8	0,0	0,0	0,0
% Change	-9,1		-9,1	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	3 848,9	0,0	18,1	0,0	3 830,8	0,0
2002	3 796,1	0,0	0,0	0,0	3 796,1	0,0
% Change	-1,4		-100,0	...	-0,9	...
États-Unis - Pacifique						
2001	932,5	0,0	0,3	0,0	6,0	926,1
2002	1 719,6	0,0	0,5	0,0	0,0	1 719,1
% Change	84,4		38,0	...	-100,0	85,6
Total région étrangère						
2001	8 252,2	0,8	3 370,7	67,5	3 836,8	977,2
2002	8 671,2	0,7	3 068,3	49,6	3 796,1	1 757,1
% Change	5,1		-9,0	-26,5	-1,1	79,8

Tableau 17-18

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Sel

Sel	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	11,7	2,2	11,6	0,1	0,0	0,0
2002	1,8	9,9	1,7	0,0	0,0	0,0
% Change	-84,8		-85,0	-100,0	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	11,4	3,8	0,3	0,0	11,0	0,1
2002	0,7	100,0	0,3	0,0	0,0	0,4
% Change	-93,9		-11,6	...	-100,0	365,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,8	100,0	0,8	0,0	0,0	0,0
2002	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
% Change	55,1		55,1	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	252,6	0,4	252,6	0,0	0,0	0,0
2002	310,0	0,1	310,0	0,0	0,0	0,0
% Change	22,7		22,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	4 080,2	0,0	0,0	0,0	4 080,2	0,0
2002	3 186,2	0,0	0,0	0,0	3 186,2	0,0
% Change	-21,9		...	...	-21,9	...
États-Unis - Pacifique						
2001	11,8	0,2	0,0	0,0	0,0	11,7
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-99,1		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	4 368,5	0,1	265,4	0,1	4 091,2	11,8
2002	3 500,1	0,1	313,5	0,0	3 186,2	0,4
% Change	-19,9		18,1	-100,0	-22,1	-96,7

Tableau 17-19

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Soufre

Soufre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	6,6	99,9	6,6	0,0	0,0	0,1
2002	18,8	33,0	18,7	0,1	0,0	0,0
% Change	182,6		185,1	...	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	392,4	1,6	6,2	0,0	0,0	386,2
2002	173,1	2,3	3,9	0,1	0,0	169,1
% Change	-55,9		-37,3	...	...	-56,2
Afrique						
2001	781,1	0,0	0,0	0,0	0,0	781,1
2002	506,9	0,0	10,0	0,0	0,0	496,9
% Change	-35,1		...	...	...	-36,4
Asie, Océanie						
2001	2 780,4	0,1	1,5	0,0	0,0	2 779,0
2002	3 177,1	0,1	1,2	0,0	0,0	3 175,9
% Change	14,3		-20,0	...	...	14,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1 325,7	0,0	38,4	0,0	0,0	1 287,3
2002	1 291,4	0,1	44,6	0,0	0,0	1 246,8
% Change	-2,6		16,2	...	...	-3,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2002	17,3	1,9	6,3	0,0	0,0	11,0
% Change	7 819,3		2 773,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	45,9	3,3	1,5	0,0	0,0	44,4
% Change	31 759,7		938,2	...	...	...
Total région étrangère						
2001	5 286,6	0,3	53,0	0,0	0,0	5 233,6
2002	5 230,4	0,3	86,2	0,2	0,0	5 144,0
% Change	-1,1		62,6	...	...	-1,7

Tableau 17-20

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres minéraux non métalliques

Autres minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	229,3	23,5	28,0	201,3	0,0	0,0
2002	183,4	30,4	28,3	155,1	0,0	0,0
% Change	-20,0		1,2	-22,9	...	...
Moyen-Orient						
2001	6,2	100,0	1,7	4,3	0,0	0,2
2002	6,7	100,0	0,7	6,0	0,0	0,0
% Change	8,2		-58,6	38,2	...	-100,0
Afrique						
2001	1,9	66,5	0,7	1,2	0,0	0,0
2002	0,7	100,0	0,1	0,4	0,0	0,2
% Change	-64,6		-85,8	-64,8	...	...
Asie, Océanie						
2001	322,0	98,2	178,8	6,6	0,0	136,6
2002	317,0	95,8	165,8	15,0	0,0	136,1
% Change	-1,6		-7,2	128,2	...	-0,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	530,6	3,0	510,1	12,3	0,0	8,3
2002	574,9	3,0	564,5	2,4	0,0	8,1
% Change	8,3		10,7	-80,8	...	-2,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	6 057,1	0,2	6 057,1	0,0	0,0	0,0
2002	7 018,8	0,1	7 012,8	6,0	0,0	0,0
% Change	15,9		15,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	104,0	0,0	0,0	0,0	104,0	0,0
2002	290,8	0,0	0,0	0,0	290,8	0,0
% Change	179,6		...	...	179,6	...
États-Unis - Pacifique						
2001	17,6	0,1	0,0	0,0	0,0	17,6
2002	45,2	0,0	0,0	0,0	0,0	45,2
% Change	157,4		...	...	...	157,6
Total région étrangère						
2001	7 268,7	5,6	6 776,3	225,7	104,0	162,7
2002	8 437,5	4,6	7 772,2	184,9	290,8	189,6
% Change	16,1		14,7	-18,1	179,6	16,5

Tableau 17-21

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Minerais de fer et leurs concentrés

Minerais de fer et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	12 140,4	0,0	0,0	12 140,4	0,0	0,0
2002	13 013,1	0,0	0,0	13 013,1	0,0	0,0
% Change	7,2		...	7,2	...	...
Moyen-Orient						
2001	292,9	0,2	0,6	292,3	0,0	0,0
2002	868,5	0,0	0,0	868,5	0,0	0,0
% Change	196,5		-100,0	197,1	...	...
Afrique						
2001	136,1	0,0	0,0	136,1	0,0	0,0
2002	549,5	0,0	0,0	549,5	0,0	0,0
% Change	303,9		...	303,9	...	...
Asie, Océanie						
2001	4 074,8	0,0	0,0	4 074,8	0,0	0,0
2002	3 261,9	0,0	0,0	3 261,9	0,0	0,0
% Change	-19,9		...	-20,0	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	978,4	0,0	0,0	978,4	0,0	0,0
2002	912,5	0,0	0,0	912,5	0,0	0,0
% Change	-6,7		...	-6,7	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	2 236,8	0,0	0,0	2 236,8	0,0	0,0
2002	3 629,9	0,0	0,0	3 629,9	0,0	0,0
% Change	62,3		...	62,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	2 798,8	0,0	0,0	2 664,7	134,1	0,0
2002	2 972,1	0,0	0,0	2 778,4	193,7	0,0
% Change	6,2		...	4,3	44,4	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	22 658,2	0,0	0,6	22 523,5	134,1	0,0
2002	25 207,5	0,0	0,0	25 013,8	193,7	0,0
% Change	11,3		-100,0	11,1	44,4	...

Tableau 17-22

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Minerais de cuivre et leurs concentrés

Minerais de cuivre et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	23,0	9,9	0,0	2,3	0,0	20,8
2002	8,2	36,3	0,0	8,2	0,0	0,0
% Change	-64,3	...	...	261,4	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	11,3	0,0	0,0	0,0	0,0	11,3
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	647,5	0,0	0,0	5,1	0,0	642,4
2002	459,5	0,0	14,3	16,0	0,0	429,1
% Change	-29,0	...	...	211,8	...	-33,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	31,9	0,3	0,1	0,0	0,0	31,8
2002	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
% Change	-99,3	...	-100,0	...	...	-99,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	10,8	0,0	0,0	0,0	0,0	10,8
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	713,2	0,3	0,1	7,4	0,0	705,7
2002	479,3	0,7	14,3	24,3	0,0	440,7
% Change	-32,8	...	13 045,0	226,1	...	-37,6

Tableau 17-23

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Minerais d'aluminium (bauxite)

Minerais d'aluminium (bauxite)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	2,5	5,3	0,0	2,5	0,0	0,0
2002	1,3	100,0	0,0	1,3	0,0	0,0
% Change	-47,6	...	...	-47,6	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	2,8	13,5	0,0	2,8	0,0	0,0
2002	1,5	100,0	0,0	1,5	0,0	0,0
% Change	-46,8	...	...	-46,8	...	...

Tableau 17-24

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés

Autres minerais métalliques et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	901,9	2,2	784,8	117,1	0,0	0,0
2002	822,8	2,7	770,0	52,8	0,0	0,0
% Change	-8,8		-1,9	-54,9	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,0	0,0	0,0	0,4
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	6,1	0,0	0,0	0,0	0,0	6,1
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	368,2	2,1	54,3	63,5	0,0	250,4
2002	175,5	3,1	23,9	54,9	0,0	96,7
% Change	-52,3		-56,0	-13,5	...	-61,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	11,0	0,0	0,0	11,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	48,5	0,0	0,0	48,5	0,0	0,0
2002	29,2	0,0	0,0	29,2	0,0	0,0
% Change	-39,8		...	-39,8	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	52,6	0,0	0,0	52,6	0,0	0,0
2002	33,1	0,0	0,0	33,1	0,0	0,0
% Change	-37,1		...	-37,1	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	1 371,3	2,0	839,1	281,8	0,0	250,4
2002	1 078,1	2,6	793,9	181,0	0,0	103,2
% Change	-21,4		-5,4	-35,8	...	-58,8

Tableau 17-25

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Charbon

Charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	6 521,2	0,0	0,0	1,1	0,0	6 520,1
2002	4 778,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4 778,0
% Change	-26,7	...	...	-100,0	...	-26,7
Moyen-Orient						
2001	652,6	0,0	0,0	0,0	0,0	652,6
2002	1 012,9	0,0	0,0	0,0	0,0	1 012,9
% Change	55,2	...	...	...	...	55,2
Afrique						
2001	289,3	0,0	0,0	0,0	0,0	289,3
2002	395,9	0,0	0,0	0,0	0,0	395,9
% Change	36,8	...	...	...	...	36,8
Asie, Océanie						
2001	17 332,1	0,0	0,0	0,0	0,0	17 332,1
2002	15 202,8	0,0	0,0	0,0	0,0	15 202,8
% Change	-12,3	...	...	...	...	-12,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	3 046,6	0,0	0,0	0,0	0,0	3 046,6
2002	2 601,5	0,0	0,0	0,0	0,0	2 601,5
% Change	-14,6	...	...	...	...	-14,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	468,5	0,0	0,0	0,0	468,5	0,0
2002	482,2	0,0	0,0	0,0	482,2	0,0
% Change	2,9	...	...	...	2,9	...
États-Unis - Pacifique						
2001	197,9	0,0	0,0	0,0	0,0	197,9
2002	142,0	0,0	0,0	0,0	0,0	142,0
% Change	-28,3	...	...	...	...	-28,3
Total région étrangère						
2001	28 508,3	0,0	0,0	1,1	468,5	28 038,7
2002	24 615,3	0,0	0,0	0,0	482,2	24 133,1
% Change	-13,7	...	...	-100,0	2,9	-13,9

Tableau 17-26

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Pétrole brut

Pétrole brut	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	3,2	20,3	0,0	3,2	0,0	0,0
2002	2,6	17,6	0,0	2,6	0,0	0,0
% Change	-18,6	...	...	-17,9	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	230,3	0,0	0,1	0,0	0,0	230,2
2002	75,4	0,0	0,0	0,0	0,0	75,3
% Change	-67,3	...	-100,0	...	...	-67,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	10 587,7	0,0	10 587,7	0,0	0,0	0,0
2002	14 786,7	0,0	14 538,1	0,0	0,0	248,6
% Change	39,7	...	37,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	97,6	0,0	0,0	0,0	97,6	0,0
2002	5,8	0,0	0,0	0,0	5,8	0,0
% Change	-94,1	...	...	...	-94,1	...
États-Unis - Pacifique						
2001	274,8	0,0	0,0	0,0	0,0	274,8
2002	395,5	0,0	0,0	0,0	0,0	395,5
% Change	43,9	...	...	...	...	43,9
Total région étrangère						
2001	11 193,7	0,0	10 587,9	3,2	97,6	505,1
2002	15 265,9	0,0	14 538,1	2,6	5,8	719,4
% Change	36,4	...	37,3	-17,9	-94,1	42,4

Tableau 17-27

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Mazouts

Mazouts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	770,4	0,0	770,3	0,1	0,0	0,0
2002	645,0	0,1	475,6	149,7	0,0	19,7
% Change	-16,3		-38,3	262 542,1	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	65,1	0,2	55,5	0,0	0,0	9,7
% Change	85 609,2		83 942,4	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	334,7	0,0	334,7	0,0	0,0	0,0
2002	374,6	0,0	116,3	116,2	0,0	142,2
% Change	11,9		-65,3	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	5 271,5	0,0	4 755,9	482,7	32,9	0,0
2002	5 738,3	0,0	5 050,4	676,7	6,0	5,3
% Change	8,9		6,2	40,2	-81,8	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	637,3	0,0	101,7	119,6	416,0	0,0
2002	270,8	0,0	0,0	25,9	244,9	0,0
% Change	-57,5		-100,0	-78,4	-41,1	...
États-Unis - Pacifique						
2001	341,1	0,0	36,2	0,0	0,0	304,8
2002	595,4	0,0	65,6	0,0	0,0	529,7
% Change	74,6		81,2	...	...	73,8
Total région étrangère						
2001	7 355,1	0,0	5 999,0	602,4	448,9	304,8
2002	7 689,2	0,0	5 763,4	968,5	250,9	706,5
% Change	4,5		-3,9	60,8	-44,1	131,8

Tableau 17-28

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Essence et carburéacteur

Essence et carburéacteur	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	180,6	0,0	180,6	0,0	0,0	0,0
2002	34,1	0,6	34,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-81,1		-81,2	...	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	37,4	0,1	37,4	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	32,9	0,0	32,9	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	26,0	0,0	0,0	0,0	0,0	26,0
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	11,7	0,2	11,7	0,0	0,0	0,0
2002	109,3	0,0	109,3	0,0	0,0	0,0
% Change	833,3		833,3	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	7 234,6	0,0	7 203,1	31,6	0,0	0,0
2002	9 143,4	0,0	9 143,0	0,0	0,0	0,4
% Change	26,4		26,9	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	188,6	0,0	72,9	27,6	88,1	0,0
2002	89,2	0,0	0,0	0,0	89,2	0,0
% Change	-52,7		-100,0	-100,0	1,3	...
États-Unis - Pacifique						
2001	239,6	0,0	93,1	0,0	0,0	146,5
2002	230,7	0,0	82,6	0,0	0,0	148,1
% Change	-3,7		-11,3	...	...	1,1
Total région étrangère						
2001	7 855,2	0,0	7 561,4	59,2	88,1	146,5
2002	9 703,0	0,0	9 439,2	0,0	89,2	174,5
% Change	23,5		24,8	-100,0	1,3	19,1

Tableau 17-29

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Coke de charbon et coke de pétrole

Coke de charbon et coke de pétrole	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	155,9	0,4	0,6	12,4	84,4	58,4
2002	35,6	0,5	0,2	0,0	35,4	0,0
% Change	-77,2		-69,9	-100,0	-58,1	-100,0
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	22,0	0,0	0,0	0,0	22,0	0,0
2002	18,4	0,0	0,0	0,0	18,4	0,0
% Change	-16,4		...	...	-16,4	...
Asie, Océanie						
2001	441,7	1,2	5,0	0,0	0,0	436,7
2002	374,0	4,7	16,9	0,0	0,0	357,1
% Change	-15,3		236,8	...	...	-18,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	74,6		74,6	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	0,0
2002	211,3	0,0	0,0	60,3	150,9	0,0
% Change	486,2		...	...	318,8	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	655,8	0,9	5,7	12,4	142,5	495,2
2002	639,6	2,8	17,2	60,3	204,7	357,3
% Change	-2,5		200,5	386,9	43,7	-27,8

Tableau 17-30

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	105,7	14,1	46,8	5,3	53,6	0,0
2002	36,4	39,0	6,6	8,0	21,8	0,0
% Change	-65,6		-86,0	52,4	-59,4	...
Moyen-Orient						
2001	0,6	100,0	0,5	0,1	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,2	0,1	0,0	0,0
% Change	-44,2		-53,4	25,7	...	...
Afrique						
2001	3,0	0,0	3,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,0
% Change	-92,9		-97,8	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	12,0	83,8	1,1	0,0	0,0	11,0
2002	145,5	8,4	1,2	0,1	0,0	144,2
% Change	1 107,3		8,6	...	...	1 215,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1,3	100,0	1,0	0,1	0,0	0,3
2002	0,8	100,0	0,5	0,1	0,0	0,2
% Change	-40,6		-46,6	13,5	...	-28,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	467,8	0,0	420,9	44,7	2,3	0,0
2002	617,1	0,0	582,7	28,8	0,0	5,6
% Change	31,9		38,4	-35,6	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	206,9	0,0	0,0	89,8	117,1	0,0
2002	253,2	0,0	0,0	68,4	184,8	0,0
% Change	22,4		...	-23,8	57,8	...
États-Unis - Pacifique						
2001	73,3	0,0	0,0	0,0	0,0	73,3
2002	64,9	0,0	0,0	0,0	0,0	64,9
% Change	-11,5		...	...	...	-11,5
Total région étrangère						
2001	870,8	3,1	473,3	139,9	173,0	84,6
2002	1 118,4	2,5	591,3	105,6	206,6	214,9
% Change	28,4		24,9	-24,5	19,4	154,1

Tableau 17-31

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Alumine

Alumine	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	7,5	0,0	0,0	0,0	7,5	0,0
2002	5,3	0,0	0,0	5,3	0,0	0,0
% Change	-29,8		...	...	-100,0	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	1,7	100,0	0,4	0,0	0,0	1,4
2002	1,4	100,0	0,0	0,0	0,0	1,4
% Change	-18,0		-100,0	...	...	3,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	9,3	19,0	0,4	0,0	7,5	1,4
2002	6,7	21,5	0,0	5,3	0,0	1,4
% Change	-27,6		-100,0	...	-100,0	2,7

Tableau 17-32

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits chimiques de base

Autres produits chimiques de base	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	277,5	76,9	42,9	212,6	21,2	0,8
2002	350,4	75,8	36,0	298,4	15,9	0,1
% Change	26,3		-16,0	40,4	-25,1	-87,9
Moyen-Orient						
2001	8,5	100,0	6,3	2,1	0,0	0,1
2002	3,6	100,0	2,2	1,3	0,0	0,1
% Change	-57,1		-65,2	-36,3	...	34,5
Afrique						
2001	4,8	53,9	0,6	4,2	0,0	0,1
2002	1,2	100,0	0,2	0,9	0,0	0,1
% Change	-75,4		-62,4	-78,7	...	41,1
Asie, Océanie						
2001	1 268,6	6,6	8,9	0,2	0,0	1 259,5
2002	1 462,5	8,0	12,3	0,7	0,0	1 449,5
% Change	15,3		37,7	311,4	...	15,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	234,3	3,3	94,9	39,2	0,0	100,2
2002	123,7	10,1	69,2	49,5	0,0	4,9
% Change	-47,2		-27,0	26,2	...	-95,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	572,6	0,6	194,6	282,7	38,0	57,3
2002	730,1	0,3	210,1	325,6	29,0	165,4
% Change	27,5		8,0	15,2	-23,8	188,7
États-Unis - Grands Lacs						
2001	113,8	0,0	0,0	0,0	113,8	0,0
2002	165,0	0,0	0,0	0,0	165,0	0,0
% Change	44,9		...	...	44,9	...
États-Unis - Pacifique						
2001	1 010,1	0,1	7,4	0,0	0,0	1 002,7
2002	891,2	0,2	1,4	8,4	0,0	881,3
% Change	-11,8		-80,8	...	...	-12,1
Total région étrangère						
2001	3 490,2	9,2	355,6	540,9	173,1	2 420,6
2002	3 727,7	10,8	331,5	684,8	209,9	2 501,5
% Change	6,8		-6,8	26,6	21,3	3,3

Tableau 17-33

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Potasse

Potasse	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	190,8	0,0	52,9	0,0	137,9	0,0
2002	205,4	0,0	15,2	0,0	180,7	9,4
% Change	7,6		-71,2	...	31,0	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	2 496,6	0,1	0,0	0,0	0,0	2 496,6
2002	3 007,5	0,0	0,0	0,0	0,0	3 007,5
% Change	20,5		...	...	...	20,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1 227,7	0,0	567,4	0,0	0,0	660,3
2002	1 455,9	0,0	638,2	0,0	0,0	817,7
% Change	18,6		12,5	...	...	23,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	138,7	0,0	138,7	0,0	0,0	0,0
2002	169,0	0,0	136,0	0,0	0,0	33,0
% Change	21,8		-2,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	272,4	0,0	0,0	0,0	272,4	0,0
2002	244,8	0,0	0,0	0,0	244,8	0,0
% Change	-10,1		...	...	-10,1	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	4 326,2	0,0	758,9	0,0	410,3	3 156,9
2002	5 082,5	0,0	789,4	0,0	425,5	3 867,6
% Change	17,5		4,0	...	3,7	22,5

Tableau 17-34

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Engrais (sauf la potasse)

Engrais (sauf la potasse)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	23,6	47,1	2,1	8,9	0,0	12,6
2002	11,3	99,8	0,9	10,4	0,0	0,0
% Change	-52,4		-59,1	16,6	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,1
2002	0,4	100,0	0,3	0,1	0,0	0,0
% Change	90,3		108,6	...	...	-100,0
Afrique						
2001	0,8	100,0	0,0	0,0	0,0	0,8
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Asie, Océanie						
2001	109,2	2,6	0,4	0,0	0,0	108,8
2002	146,0	2,9	0,3	0,0	0,0	145,7
% Change	33,7		-39,8	...	...	33,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	14,7	13,3	1,8	0,0	0,0	12,9
2002	16,3	10,9	1,6	0,0	0,0	14,7
% Change	10,5		-10,5	...	...	13,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2002	11,0	1,1	0,1	0,0	0,0	10,9
% Change	5 428,6		-41,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	13,9	0,0	0,0	0,0	13,9	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	129,8	0,0	0,0	0,0	0,0	129,8
2002	205,6	0,0	0,1	0,0	0,0	205,6
% Change	58,4		...	...	...	58,3
Total région étrangère						
2001	278,7	6,2	4,7	8,9	0,0	265,1
2002	404,5	4,4	3,2	10,5	13,9	376,9
% Change	45,1		-31,7	17,8	...	42,2

Tableau 17-35

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits et préparations chimiques

Autres produits et préparations chimiques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	98,4	98,7	23,5	74,8	0,0	0,1
2002	151,6	98,8	19,0	132,6	0,0	0,0
% Change	54,1		-18,9	77,2	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	3,3	100,0	2,0	1,3	0,0	0,0
2002	2,2	100,0	1,3	0,9	0,0	0,1
% Change	-31,7		-33,7	-33,2	...	...
Afrique						
2001	0,7	100,0	0,2	0,4	0,0	0,0
2002	1,3	100,0	0,3	0,9	0,0	0,1
% Change	102,3		48,2	116,8	...	...
Asie, Océanie						
2001	41,7	90,4	5,9	0,0	0,0	35,7
2002	52,2	82,2	6,6	0,4	0,0	45,2
% Change	25,3		11,5	...	...	26,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	4,2	100,0	3,1	0,5	0,0	0,5
2002	5,0	100,0	4,3	0,1	0,0	0,6
% Change	20,3		38,9	-75,6	...	11,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	2,5	100,0	2,5	0,0	0,0	0,0
2002	3,0	100,0	3,0	0,0	0,0	0,0
% Change	21,0		21,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	19,9	1,0	0,2	0,0	0,0	19,7
2002	27,9	1,9	0,5	0,0	0,0	27,4
% Change	40,3		151,5	...	...	39,2
Total région étrangère						
2001	170,5	85,4	37,4	77,1	0,0	56,0
2002	243,3	84,2	35,1	134,9	0,0	73,3
% Change	42,7		-6,2	74,9	...	31,0

Tableau 17-36

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Matières plastiques et caoutchouc

Matières plastiques et caoutchouc	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	276,0	99,8	30,6	244,6	0,0	0,8
2002	251,8	100,0	28,6	223,1	0,0	0,1
% Change	-8,8		-6,6	-8,8	...	-87,2
Moyen-Orient						
2001	9,8	98,1	7,1	2,0	0,0	0,7
2002	5,8	100,0	2,7	2,3	0,0	0,7
% Change	-41,4		-61,6	12,9	...	5,8
Afrique						
2001	4,8	99,4	1,0	3,8	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,2	0,3	0,0	0,0
% Change	-91,1		-83,5	-93,1	...	...
Asie, Océanie						
2001	314,3	100,0	12,6	0,3	0,0	301,4
2002	281,8	100,0	20,9	0,3	0,0	260,5
% Change	-10,3		66,0	8,0	...	-13,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	27,6	71,8	11,6	7,4	0,0	8,6
2002	17,5	100,0	10,7	0,1	0,0	6,7
% Change	-36,4		-8,4	-98,3	...	-21,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	5,0	100,0	5,0	0,0	0,0	0,0
2002	3,8	100,0	3,8	0,0	0,0	0,0
% Change	-23,5		-23,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,5	100,0	0,2	0,0	0,0	0,3
2002	2,3	100,0	1,5	0,0	0,0	0,7
% Change	356,8		591,0	...	...	166,9
Total région étrangère						
2001	638,0	98,6	68,2	258,1	0,0	311,7
2002	563,4	100,0	68,4	226,1	0,0	268,9
% Change	-11,7		0,4	-12,4	...	-13,8

Tableau 17-37

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Rondins et autres bois bruts

Rondins et autres bois bruts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	240,2	81,5	33,3	177,5	0,0	29,4
2002	298,8	74,5	5,0	217,8	0,0	76,0
% Change	24,4		-85,1	22,7	...	158,6
Moyen-Orient						
2001	12,9	48,5	8,0	4,9	0,0	0,0
2002	10,0	45,6	0,8	8,4	0,0	0,7
% Change	-22,6		-90,0	71,7	...	...
Afrique						
2001	9,7	6,6	0,1	9,6	0,0	0,0
2002	9,3	13,9	0,0	9,2	0,0	0,0
% Change	-3,9		-100,0	-3,6	...	...
Asie, Océanie						
2001	872,5	3,4	5,1	0,4	0,0	867,1
2002	1 203,8	5,0	7,4	0,6	0,0	1 195,9
% Change	38,0		43,5	63,6	...	37,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	13,7	0,9	0,1	13,6	0,0	0,0
2002	6,7	4,2	0,2	1,0	0,0	5,5
% Change	-51,1		39,2	-92,5	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	19,0	0,1	0,0	0,0	0,0	19,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	3,6	0,0	0,0	0,0	3,6	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	1 012,6	0,0	0,1	0,0	0,0	1 012,5
2002	1 512,1	0,0	0,0	0,0	0,0	1 512,1
% Change	49,3		-100,0	...	...	49,3
Total région étrangère						
2001	2 161,6	10,7	46,7	206,0	0,0	1 909,0
2002	3 063,3	9,4	13,4	237,1	3,6	2 809,2
% Change	41,7		-71,4	15,1	...	47,2

Tableau 17-38

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Copeaux de bois

Copeaux de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	34,7	7,0	32,5	0,0	0,0	2,2
2002	3,7	100,0	3,6	0,0	0,0	0,0
% Change	-89,5		-88,8	...	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	734,6	0,1	146,6	0,0	0,0	588,0
2002	606,2	0,0	197,7	0,0	0,0	408,5
% Change	-17,5		34,8	...	...	-30,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
2002	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
% Change	63,1		63,1	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	184,9	0,0	0,0	0,0	0,0	184,9
2002	117,3	0,0	0,0	0,0	0,0	117,3
% Change	-36,6		...	...	...	-36,6
Total région étrangère						
2001	954,7	0,4	179,6	0,0	0,0	775,1
2002	727,7	0,6	201,9	0,0	0,0	525,7
% Change	-23,8		12,4	...	...	-32,2

Tableau 17-39

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Bois d'oeuvre

Bois d'oeuvre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	238,7	32,3	47,4	30,0	0,0	161,2
2002	239,9	34,6	38,2	34,8	0,0	167,0
% Change	0,5		-19,5	15,8	...	3,6
Moyen-Orient						
2001	66,5	12,8	9,7	18,4	0,0	38,4
2002	78,4	11,0	4,9	16,8	0,0	56,7
% Change	17,8		-49,9	-8,6	...	47,6
Afrique						
2001	12,4	3,1	0,6	6,9	4,8	0,2
2002	1,9	38,4	0,1	1,3	0,0	0,5
% Change	-85,0		-83,3	-81,4	-100,0	176,0
Asie, Océanie						
2001	2 630,4	44,9	12,3	0,0	0,0	2 618,2
2002	2 620,3	53,9	18,8	0,0	0,0	2 601,5
% Change	-0,4		53,1	...	...	-0,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	91,9	25,0	26,4	12,2	0,0	53,3
2002	79,0	8,9	20,5	4,5	0,0	54,0
% Change	-14,1		-22,3	-63,3	...	1,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	153,5	0,3	2,2	4,6	0,0	146,7
2002	103,4	1,2	1,4	0,0	0,0	102,0
% Change	-32,7		-36,8	-100,0	...	-30,5
États-Unis - Grands Lacs						
2001	113,1	0,0	0,0	0,0	113,1	0,0
2002	114,1	0,0	0,0	0,0	114,1	0,0
% Change	0,9		...	...	0,9	...
États-Unis - Pacifique						
2001	119,8	1,0	0,2	0,0	0,0	119,5
2002	126,1	0,8	0,7	0,0	0,0	125,4
% Change	5,3		225,9	...	...	4,9
Total région étrangère						
2001	3 426,3	37,7	98,9	72,1	117,8	3 137,5
2002	3 363,0	45,0	84,5	57,4	114,1	3 107,0
% Change	-1,8		-14,5	-20,4	-3,2	-1,0

Tableau 17-40

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	90,3	32,5	46,3	23,5	0,0	20,5
2002	98,4	31,4	61,0	25,7	0,0	11,7
% Change	9,0		31,6	9,5	...	-42,7
Moyen-Orient						
2001	2,5	53,3	1,4	0,8	0,0	0,4
2002	2,1	55,9	0,6	0,5	0,0	1,1
% Change	-16,3		-58,0	-42,1	...	204,2
Afrique						
2001	0,3	99,6	0,1	0,2	0,0	0,0
2002	1,3	30,4	0,1	1,2	0,0	0,0
% Change	410,4		-4,2	632,3	...	...
Asie, Océanie						
2001	285,1	90,7	1,2	0,1	0,0	283,8
2002	251,8	94,4	2,2	0,1	0,0	249,4
% Change	-11,7		79,6	6,0	...	-12,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	9,4	98,6	2,6	0,0	0,0	6,7
2002	8,3	100,0	6,0	0,0	0,0	2,3
% Change	-11,3		129,1	...	...	-65,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1,5	100,0	1,5	0,0	0,0	0,0
2002	16,0	9,1	16,0	0,0	0,0	0,0
% Change	1 003,2		1 003,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	44,2	2,7	1,2	0,0	0,0	43,0
2002	49,9	4,3	2,0	0,0	0,0	47,8
% Change	12,9		68,8	...	...	11,3
Total région étrangère						
2001	433,2	69,6	54,3	24,6	0,0	354,3
2002	427,9	65,9	87,9	27,5	0,0	312,4
% Change	-1,2		61,9	11,8	...	-11,8

Tableau 17-41

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Pâte de bois

Pâte de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	2 715,1	5,3	231,8	433,1	41,0	2 009,2
2002	2 773,8	8,0	299,6	521,6	67,4	1 885,2
% Change	2,2		29,3	20,4	64,4	-6,2
Moyen-Orient						
2001	53,3	41,6	30,5	13,2	0,0	9,6
2002	56,2	32,2	27,5	15,3	0,0	13,4
% Change	5,4		-10,0	16,1	...	39,6
Afrique						
2001	24,0	0,1	3,6	2,5	0,0	18,0
2002	29,6	13,0	0,8	6,2	0,1	22,6
% Change	23,4		-78,1	146,8	...	25,9
Asie, Océanie						
2001	3 823,8	29,3	223,3	22,4	0,0	3 578,1
2002	4 067,5	40,1	223,7	24,3	0,0	3 819,5
% Change	6,4		0,2	8,6	...	6,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	67,3	20,7	4,5	1,9	0,0	60,9
2002	48,7	25,0	2,9	4,6	0,0	41,2
% Change	-27,7		-35,3	136,8	...	-32,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	12,0	56,7	9,0	3,0	0,0	0,0
2002	4,0	0,0	0,0	4,0	0,0	0,0
% Change	-66,8		-100,0	33,2	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	4,7	0,0	4,5	0,0	0,0	0,2
2002	5,2	0,0	5,2	0,0	0,0	0,0
% Change	10,8		16,2	...	...	-100,0
États-Unis - Pacifique						
2001	64,5	0,0	0,0	0,0	0,0	64,5
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	6 765,0	19,3	507,3	476,1	41,0	5 740,6
2002	6 985,1	27,0	559,8	575,9	67,4	5 782,0
% Change	3,3		10,3	21,0	64,6	0,7

Tableau 17-42

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Papier journal

Papier journal	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	702,4	7,5	340,2	362,3	0,0	0,0
2002	736,0	4,7	372,9	350,4	0,0	12,7
% Change	4,8		9,6	-3,3	...	...
Moyen-Orient						
2001	83,6	70,8	53,4	12,5	0,0	17,7
2002	87,5	33,5	19,8	55,0	0,0	12,7
% Change	4,6		-62,9	340,0	...	-28,4
Afrique						
2001	69,5	0,5	39,1	25,4	0,0	5,0
2002	57,0	5,5	28,2	22,7	0,0	6,0
% Change	-18,0		-27,8	-10,5	...	20,9
Asie, Océanie						
2001	487,9	61,5	155,5	2,5	0,0	329,9
2002	511,2	63,0	187,4	2,8	0,0	321,0
% Change	4,8		20,5	12,0	...	-2,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	672,3	7,0	363,5	182,2	0,0	126,6
2002	619,9	8,1	368,5	145,7	0,0	105,6
% Change	-7,8		1,4	-20,0	...	-16,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	392,8	1,1	297,1	95,7	0,0	0,0
2002	376,1	0,3	301,1	75,0	0,0	0,0
% Change	-4,3		1,3	-21,7	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	5,0	0,0	0,0	0,0	0,0	5,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	235,9	0,0	0,0	0,0	0,0	235,9
2002	232,9	0,0	0,0	0,0	0,0	232,9
% Change	-1,3		...	...	...	-1,3
Total région étrangère						
2001	2 644,6	17,5	1 248,9	680,6	0,0	715,1
2002	2 625,5	16,8	1 277,9	651,6	0,0	696,0
% Change	-0,7		2,3	-4,3	...	-2,7

Tableau 17-43

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Papier et carton, sauf les produits imprimés

Papier et carton, sauf les produits imprimés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	215,2	62,3	26,9	111,6	0,0	76,7
2002	222,1	84,5	22,7	167,0	0,0	32,3
% Change	3,2		-15,5	49,7	...	-57,9
Moyen-Orient						
2001	68,1	33,1	30,3	10,7	0,0	27,1
2002	32,3	43,5	14,8	4,8	0,0	12,7
% Change	-52,5		-51,0	-55,4	...	-53,0
Afrique						
2001	11,3	40,5	4,6	5,4	0,0	1,3
2002	7,8	55,3	1,1	2,8	0,0	3,8
% Change	-31,0		-75,2	-47,6	...	202,0
Asie, Océanie						
2001	295,2	61,0	46,6	0,2	0,0	248,3
2002	280,9	66,2	33,8	1,5	0,0	245,6
% Change	-4,8		-27,4	665,5	...	-1,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	175,6	40,4	115,1	18,9	0,0	41,5
2002	169,8	50,5	98,7	11,0	0,0	60,1
% Change	-3,3		-14,3	-41,7	...	44,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	21,9	55,5	20,4	0,0	0,0	1,5
2002	7,6	95,3	7,6	0,0	0,0	0,0
% Change	-65,1		-62,6	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	1,1	0,0	0,0	0,1	0,0	1,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	6,3	2,8	0,2	0,0	0,0	6,2
2002	8,1	15,8	1,1	0,0	0,0	7,0
% Change	27,8		621,2	...	...	12,8
Total région étrangère						
2001	793,6	53,5	244,2	146,9	0,0	402,6
2002	729,8	66,6	180,0	187,2	0,0	362,5
% Change	-8,0		-26,3	27,5	...	-9,9

Tableau 17-44

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Ciment

Ciment	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	1,4	28,9	0,0	0,4	1,0	0,0
2002	0,9	58,7	0,4	0,4	0,0	0,0
% Change	-39,6	...	...	7,3	-100,0	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
2002	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
% Change	-74,4	...	...	...	...	-74,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	2 848,5	0,0	0,0	0,0	2 848,5	0,0
2002	2 778,5	0,0	0,0	122,2	2 656,4	0,0
% Change	-2,5	...	...	...	-6,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	499,0	0,0	0,0	0,0	0,0	499,0
2002	794,2	0,0	0,0	0,0	0,0	794,2
% Change	59,2	...	...	...	...	59,2
Total région étrangère						
2001	3 349,5	0,0	0,0	0,4	2 849,5	499,5
2002	3 573,8	0,0	0,4	122,6	2 656,4	794,4
% Change	6,7	...	...	29 664,3	-6,8	59,0

Tableau 17-45

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits minéraux non métalliques

Autres produits minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	120,5	99,6	39,0	81,2	0,3	0,0
2002	97,0	99,5	23,5	73,3	0,0	0,2
% Change	-19,6		-39,9	-9,7	-100,0	...
Moyen-Orient						
2001	4,8	74,5	4,2	0,5	0,0	0,1
2002	4,4	100,0	3,6	0,8	0,0	0,0
% Change	-6,7		-13,6	71,0	...	-100,0
Afrique						
2001	8,8	9,1	0,0	8,6	0,0	0,1
2002	0,3	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
% Change	-96,9		...	-97,3	...	-100,0
Asie, Océanie						
2001	32,2	72,7	1,6	0,1	8,8	21,8
2002	40,2	59,5	5,2	0,1	0,0	35,0
% Change	24,8		225,5	-8,5	-100,0	60,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	8,9	49,4	3,5	1,3	4,0	0,0
2002	7,1	88,4	3,5	1,6	0,0	2,0
% Change	-19,8		-1,9	21,8	-100,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	221,4	4,1	221,4	0,0	0,0	0,0
2002	442,7	2,9	440,9	0,0	0,0	1,8
% Change	100,0		99,1	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	6,0	0,0	0,0	0,0	6,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	115,1	1,7	1,5	0,0	0,0	113,6
2002	271,8	4,1	9,6	0,0	0,0	262,2
% Change	136,2		543,6	...	...	130,8
Total région étrangère						
2001	517,7	31,5	271,3	91,7	19,1	135,6
2002	863,5	18,0	486,3	76,0	0,0	301,2
% Change	66,8		79,3	-17,1	-100,0	122,2

Tableau 17-46

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies

Fer et acier, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	277,2	44,1	10,0	257,8	9,0	0,3
2002	279,2	43,9	7,8	266,3	4,0	1,2
% Change	0,8		-21,6	3,3	-56,1	288,9
Moyen-Orient						
2001	6,1	100,0	3,4	2,7	0,0	0,0
2002	17,6	6,1	0,4	17,3	0,0	0,0
% Change	191,3		-89,0	546,1	...	...
Afrique						
2001	21,8	0,5	0,0	19,7	2,0	0,0
2002	2,7	1,4	0,0	2,6	0,0	0,0
% Change	-87,8		...	-86,6	-100,0	...
Asie, Océanie						
2001	155,4	49,9	38,7	85,3	0,0	31,4
2002	115,9	81,8	24,5	15,5	11,5	64,4
% Change	-25,4		-36,7	-81,8	...	105,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	5,5	83,4	4,8	0,2	0,4	0,1
2002	9,7	46,7	4,3	5,2	0,0	0,1
% Change	76,1		-9,1	3 025,3	-100,0	2,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	10,3	8,5	5,2	0,0	5,1	0,0
2002	1,2	93,0	1,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-87,9		-76,0	...	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	100,6	0,0	0,0	96,6	4,1	0,0
2002	221,3	0,0	0,0	93,9	127,4	0,0
% Change	119,9		...	-2,7	3 021,4	...
États-Unis - Pacifique						
2001	1,5	5,3	0,1	0,0	0,0	1,4
2002	2,6	27,8	0,4	0,0	0,0	2,2
% Change	75,3		407,8	...	...	56,8
Total région étrangère						
2001	578,2	36,6	62,1	462,2	20,7	33,2
2002	650,2	34,6	38,7	400,8	142,9	67,9
% Change	12,4		-37,7	-13,3	591,7	104,5

Tableau 17-47

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	321,0	49,7	27,7	283,6	0,0	9,6
2002	338,9	42,2	27,7	304,0	0,0	7,2
% Change	5,6		-0,1	7,2	...	-24,6
Moyen-Orient						
2001	2,3	100,0	2,0	0,4	0,0	0,0
2002	2,1	100,0	1,9	0,1	0,0	0,1
% Change	-8,2		-1,4	-73,2	...	...
Afrique						
2001	5,4	15,8	0,2	1,9	0,0	3,3
2002	3,0	43,3	0,1	2,9	0,0	0,0
% Change	-44,7		-63,3	50,3	...	-100,0
Asie, Océanie						
2001	241,6	33,2	9,3	0,3	0,0	232,1
2002	273,3	41,8	7,9	0,1	0,0	265,2
% Change	13,1		-14,7	-44,3	...	14,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	16,7	36,2	5,9	10,8	0,0	0,0
2002	14,9	37,1	5,5	9,4	0,0	0,0
% Change	-10,6		-7,1	-12,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	37,5	3,9	6,4	31,1	0,0	0,0
2002	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
% Change	-96,3		-78,3	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	6,1	0,0	0,0	6,1	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,6	100,0	0,5	0,0	0,0	0,1
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	630,5	39,7	51,4	334,2	0,0	245,0
2002	634,2	42,3	45,0	316,6	0,0	272,6
% Change	0,6		-12,5	-5,3	...	11,3

Tableau 17-48

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Articles en métaux communs

Articles en métaux communs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	210,9	51,2	21,7	188,5	0,0	0,7
2002	212,3	45,6	15,8	192,5	3,9	0,1
% Change	0,6		-27,3	2,1	...	-91,5
Moyen-Orient						
2001	8,6	100,0	5,0	3,5	0,0	0,0
2002	3,0	96,7	0,8	2,1	0,0	0,2
% Change	-64,6		-84,3	-41,4	...	...
Afrique						
2001	8,5	11,9	0,4	5,8	2,3	0,0
2002	2,6	60,7	0,1	2,4	0,0	0,1
% Change	-69,3		-67,6	-58,0	-100,0	...
Asie, Océanie						
2001	70,7	99,1	17,3	11,9	0,0	41,4
2002	59,9	97,7	9,2	6,2	0,0	44,5
% Change	-15,3		-46,8	-48,4	...	7,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	26,2	58,4	14,3	1,6	8,9	1,4
2002	80,5	9,3	6,5	8,1	0,0	66,0
% Change	207,1		-54,8	406,3	-100,0	4 516,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	130,4	8,7	130,1	0,3	0,0	0,1
2002	4,9	94,8	4,9	0,0	0,0	0,0
% Change	-96,3		-96,3	-100,0	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,3	0,0	0,0	0,3	0,0	0,0
2002	16,1	0,0	0,6	0,0	15,4	0,0
% Change	5 306,7		...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	21,7	1,8	0,2	0,0	0,0	21,5
2002	3,4	97,2	0,9	0,0	0,0	2,5
% Change	-84,5		347,2	...	...	-88,5
Total région étrangère						
2001	477,4	44,9	189,0	211,9	11,2	65,2
2002	382,6	45,8	38,8	211,2	19,4	113,3
% Change	-19,8		-79,5	-0,3	72,3	73,7

Tableau 17-49

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Machines

Machines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	299,6	98,3	134,7	162,4	0,2	2,3
2002	341,5	96,5	141,2	195,3	0,0	4,9
% Change	14,0		4,9	20,2	-100,0	114,6
Moyen-Orient						
2001	10,1	65,0	5,0	4,0	0,0	1,1
2002	12,6	70,0	6,1	3,7	0,5	2,3
% Change	24,6		22,6	-7,6	...	101,8
Afrique						
2001	3,7	75,5	1,9	1,7	0,1	0,0
2002	4,9	61,5	0,9	3,6	0,1	0,3
% Change	33,6		-52,4	111,6	10,7	...
Asie, Océanie						
2001	70,5	85,7	11,6	1,1	0,0	57,9
2002	93,6	73,5	10,2	0,7	0,0	82,7
% Change	32,7		-12,5	-35,4	...	43,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	29,0	62,9	14,0	9,0	1,4	4,6
2002	22,2	90,1	16,3	1,3	0,0	4,6
% Change	-23,4		16,6	-85,4	-100,0	-0,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	3,7	70,9	3,1	0,2	0,4	0,0
2002	8,7	15,8	8,4	0,0	0,3	0,0
% Change	136,3		174,7	-100,0	-26,5	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,3	0,0	0,0	0,0	0,3	0,0
2002	0,2	2,9	0,0	0,0	0,2	0,0
% Change	-38,8		...	...	-40,6	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,6	40,0	0,1	0,0	0,0	0,4
2002	2,3	76,6	1,6	0,0	0,0	0,7
% Change	317,4		1 122,7	...	...	67,3
Total région étrangère						
2001	417,5	92,3	170,4	178,4	2,4	66,3
2002	486,1	89,1	184,8	204,6	1,1	95,6
% Change	16,4		8,5	14,7	-55,0	44,1

Tableau 17-50

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Véhicules et pièces et accessoires

Véhicules et pièces et accessoires	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	211,7	91,9	33,1	178,3	0,0	0,3
2002	254,0	91,3	27,2	226,5	0,2	0,1
% Change	20,0		-17,7	27,1	...	-71,1
Moyen-Orient						
2001	8,2	93,5	5,6	2,3	0,0	0,3
2002	8,1	89,7	5,4	2,5	0,0	0,2
% Change	-1,1		-4,6	10,3	...	-24,7
Afrique						
2001	1,2	63,6	0,6	0,1	0,4	0,1
2002	5,0	90,5	0,3	4,2	0,4	0,1
% Change	301,4		-43,8	2 974,3	-1,3	-4,7
Asie, Océanie						
2001	49,6	90,1	3,0	0,1	0,0	46,5
2002	54,9	96,3	3,7	0,1	0,0	51,0
% Change	10,6		22,5	13,4	...	9,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	8,9	64,7	4,7	3,6	0,0	0,6
2002	8,3	64,4	4,8	2,8	0,0	0,7
% Change	-6,6		1,9	-22,5	...	23,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	2,2	65,4	2,2	0,0	0,0	0,0
2002	3,0	65,0	2,9	0,0	0,0	0,1
% Change	34,2		29,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	8,7	0,2	0,0	0,0	0,0	8,7
2002	3,5	17,4	0,5	0,0	0,0	3,1
% Change	-59,3		...	...	...	-64,8
Total région étrangère						
2001	290,5	87,8	49,3	184,4	0,4	56,5
2002	336,8	90,4	44,8	236,1	0,6	55,3
% Change	15,9		-9,1	28,1	43,2	-2,0

Tableau 17-51

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Déchets et débris métalliques

Déchets et débris métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	396,0	2,3	4,6	391,4	0,0	0,0
2002	488,2	3,1	24,9	463,3	0,0	0,0
% Change	23,3		438,4	18,4	...	...
Moyen-Orient						
2001	29,8	1,0	0,2	29,6	0,0	0,0
2002	25,1	0,0	0,2	24,9	0,0	0,0
% Change	-15,7		25,7	-15,9	...	...
Afrique						
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	328,9	32,4	14,4	213,2	0,0	101,3
2002	407,1	36,0	43,4	224,1	0,0	139,6
% Change	23,8		200,8	5,1	...	37,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	35,8	0,7	0,3	35,6	0,0	0,0
2002	85,8	0,9	16,1	69,1	0,0	0,6
% Change	139,6		6 306,3	94,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	309,7	0,0	12,3	297,4	0,0	0,0
2002	417,0	0,0	25,5	366,3	25,2	0,0
% Change	34,6		107,1	23,1	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	918,1	0,0	0,0	73,0	845,2	0,0
2002	894,6	0,0	0,0	95,6	799,0	0,0
% Change	-2,6		...	31,0	-5,5	...
États-Unis - Pacifique						
2001	167,4	0,3	0,1	0,0	0,0	167,2
2002	273,3	0,1	0,1	0,0	0,0	273,2
% Change	63,3		-14,4	...	...	63,3
Total région étrangère						
2001	2 185,8	5,3	31,9	1 040,2	845,2	268,5
2002	2 591,0	6,3	110,2	1 243,2	824,2	413,4
% Change	18,5		245,4	19,5	-2,5	54,0

Tableau 17-52

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Déchets et débris non métalliques

Déchets et débris non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	5,1	56,8	2,1	0,0	0,0	2,9
2002	3,0	100,0	2,2	0,3	0,0	0,5
% Change	-42,0		2,0	...	...	-83,7
Moyen-Orient						
2001	0,8	100,0	0,3	0,0	0,0	0,5
2002	0,5	73,0	0,4	0,0	0,0	0,1
% Change	-36,4		38,2	...	...	-73,9
Afrique						
2001	3,4	100,0	0,0	0,0	0,0	3,4
2002	3,8	100,0	0,0	0,0	0,0	3,8
% Change	12,7		...	...	...	12,4
Asie, Océanie						
2001	254,0	100,0	10,8	0,0	0,0	243,3
2002	328,2	100,0	27,8	0,0	0,0	300,3
% Change	29,2		158,7	...	...	23,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	20,2	100,0	0,8	0,0	0,0	19,4
2002	16,9	100,0	0,5	0,0	0,0	16,4
% Change	-16,5		-41,5	...	...	-15,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	35,0	2,9	0,0	0,0	0,0	35,0
2002	63,9	0,1	0,0	0,0	0,0	63,9
% Change	82,4		...	...	...	82,4
Total région étrangère						
2001	318,7	88,6	14,0	0,1	0,0	304,6
2002	416,2	84,6	30,9	0,3	0,0	385,0
% Change	30,6		119,9	437,5	...	26,4

Tableau 17-53

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Autres produits manufacturés et divers

Autres produits manufacturés et divers	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	906,1	99,5	130,5	775,4	0,0	0,2
2002	774,3	99,7	104,9	668,8	0,0	0,6
% Change	-14,5		-19,6	-13,7	...	165,8
Moyen-Orient						
2001	48,0	93,9	35,9	11,5	0,0	0,6
2002	20,7	94,4	11,2	8,8	0,0	0,8
% Change	-56,9		-68,9	-23,6	...	16,8
Afrique						
2001	40,1	91,6	20,4	19,5	0,0	0,2
2002	37,0	98,7	11,9	24,8	0,0	0,3
% Change	-7,6		-41,7	27,4	...	47,2
Asie, Océanie						
2001	191,7	83,7	59,3	3,4	0,0	128,9
2002	210,5	86,5	57,6	5,4	0,0	147,5
% Change	9,8		-2,8	58,0	...	14,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	65,7	96,6	55,3	4,5	0,0	5,8
2002	68,6	94,6	56,4	3,1	0,0	9,2
% Change	4,5		2,0	-32,8	...	58,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	48,8	59,4	29,8	19,0	0,0	0,0
2002	39,2	79,4	31,9	7,2	0,0	0,1
% Change	-19,7		7,1	-62,1	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	10,3	99,5	9,7	0,0	0,0	0,6
2002	22,2	98,8	18,5	0,0	0,0	3,7
% Change	116,3		91,0	...	...	530,3
Total région étrangère						
2001	1 310,6	95,1	340,8	833,3	0,0	136,5
2002	1 172,6	96,2	292,3	718,0	0,0	162,2
% Change	-10,5		-14,2	-13,8	...	18,9

Tableau 17-54

Transport maritime international - Tonnage du fret chargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de déchargement, 2001-2002 - Chargements mixtes ou fret non identifié

Chargements mixtes ou fret non identifié	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	3,0	56,1	1,5	1,5	0,0	0,1
2002	1,6	66,5	0,4	1,2	0,0	0,0
% Change	-46,7		-76,0	-15,0	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	0,6	14,6	0,6	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	50,5	0,1	0,0	0,0	0,1
% Change	-83,5		-91,3	...	...	...
Afrique						
2001	1,3	100,0	0,0	0,0	1,3	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	-94,1		...	...	-100,0	...
Asie, Océanie						
2001	8,8	80,3	0,1	0,1	0,0	8,6
2002	9,7	97,1	0,3	0,0	0,0	9,4
% Change	9,4		267,1	-100,0	...	8,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	3,7	50,0	1,6	1,3	0,5	0,2
2002	21,7	11,1	19,8	0,0	0,0	1,9
% Change	493,5		1 161,9	-100,0	-100,0	735,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2002	1,5	82,7	1,2	0,3	0,0	0,0
% Change	142,0		100,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	3,5	100,0	0,0	0,0	0,0	3,5
2002	1,8	100,0	0,9	0,0	0,0	0,9
% Change	-47,6		...	...	...	-73,9
Total région étrangère						
2001	21,6	74,8	4,4	2,9	1,8	12,5
2002	36,5	44,1	22,7	1,5	0,0	12,3
% Change	69,4		418,8	-48,7	-100,0	-1,6

Tableau 18-1

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Blé

Blé	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	70,1	0,8	22,0	48,0	0,0	0,0
2002	172,4	0,5	24,2	148,2	0,0	0,0
% Change	146,1		9,7	208,7	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2002	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
% Change	4,1		...	...	...	-1,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	9,1	0,0	0,0	9,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	555,5	0,0	0,0	555,5	0,0	0,0
2002	487,8	0,0	0,0	487,8	0,0	0,0
% Change	-12,2		...	-12,2	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	625,9	0,1	22,1	603,5	0,0	0,3
2002	669,6	0,2	24,2	645,1	0,0	0,3
% Change	7,0		9,6	6,9	...	-8,2

Tableau 18-2

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Maïs

Maïs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
% Change	-4,4	...	...	-4,4	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	944,0	0,0	34,4	482,7	426,9	0,0
2002	899,0	0,0	32,7	495,0	371,2	0,0
% Change	-4,8	...	-5,0	2,6	-13,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	944,3	0,0	34,4	483,0	426,9	0,0
2002	899,4	0,1	32,7	495,3	371,2	0,1
% Change	-4,8	...	-5,0	2,6	-13,0	...

Tableau 18-3

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Orge

Orge	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2002	0,7	100,0	0,0	0,7	0,0	0,0
% Change	60,3		...	60,3	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2002	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	8,0		...	...	...	8,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	0,5	100,0	0,0	0,4	0,0	0,1
2002	0,8	100,0	0,0	0,7	0,0	0,1
% Change	51,4		...	60,3	...	8,0

Tableau 18-4

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Seigle, avoine et autres céréales

Seigle, avoine et autres céréales	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	21,3	18,8	0,9	3,1	17,3	0,0
2002	24,7	12,7	0,6	24,1	0,0	0,0
% Change	16,1		-31,2	671,6	-100,0	...
Moyen-Orient						
2001	0,4	100,0	0,0	0,3	0,0	0,1
2002	1,4	100,0	0,8	0,3	0,0	0,3
% Change	245,0		...	6,6	...	386,2
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	80,5	100,0	7,6	2,8	0,0	70,1
2002	77,4	100,0	5,8	2,6	0,0	69,0
% Change	-3,9		-24,1	-6,5	...	-1,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,6	100,0	0,5	0,0	0,0	0,1
2002	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-9,9		1,4	...	...	-100,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	21,0	0,0	0,0	21,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	123,8	69,1	9,0	27,2	17,3	70,2
2002	104,0	79,2	7,6	27,1	0,0	69,3
% Change	-15,9		-15,8	-0,3	-100,0	-1,3

Tableau 18-5

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Légumes frais, réfrigérés ou secs

Légumes frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	30,1	100,0	4,9	25,1	0,0	0,1
2002	45,2	100,0	6,7	38,4	0,0	0,1
% Change	50,4		37,2	53,4	...	-28,1
Moyen-Orient						
2001	3,5	100,0	2,5	1,0	0,0	0,0
2002	4,2	100,0	3,4	0,8	0,0	0,1
% Change	21,6		33,6	-20,6	...	...
Afrique						
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2002	0,8	84,8	0,0	0,7	0,0	0,1
% Change	93,9		...	73,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	26,1	100,0	0,9	0,1	0,0	25,1
2002	35,5	34,8	1,1	0,1	0,0	34,4
% Change	35,8		17,7	-46,5	...	36,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	2,5	100,0	1,4	0,0	0,0	1,1
2002	2,2	100,0	1,9	0,0	0,0	0,3
% Change	-13,5		29,2	...	...	-71,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-13,3		-13,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,7	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
2002	0,7	100,0	0,5	0,0	0,0	0,2
% Change	-1,0		...	...	...	-76,7
Total région étrangère						
2001	63,5	100,0	10,0	26,5	0,0	27,0
2002	88,8	73,8	13,7	40,0	0,0	35,1
% Change	39,9		37,0	50,7	...	30,3

Tableau 18-6

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs

Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	27,8	80,6	1,8	25,8	0,0	0,1
2002	34,7	99,4	1,5	32,8	0,0	0,4
% Change	24,9		-16,3	26,9	...	252,9
Moyen-Orient						
2001	7,5	100,0	1,2	2,7	0,0	3,6
2002	8,5	100,0	1,0	3,5	0,0	4,0
% Change	13,6		-10,0	29,2	...	9,5
Afrique						
2001	8,4	40,8	0,1	7,7	0,0	0,6
2002	8,7	84,6	0,0	7,4	0,0	1,2
% Change	3,5		-100,0	-3,3	...	108,3
Asie, Océanie						
2001	66,3	99,4	1,6	0,5	0,0	64,1
2002	82,9	32,8	0,9	0,5	0,0	81,5
% Change	25,2		-44,3	-13,7	...	27,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1,4	100,0	0,3	0,0	0,0	1,2
2002	1,9	100,0	0,2	0,0	0,0	1,7
% Change	34,4		-25,8	...	...	47,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
% Change	88,4		88,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,9	100,0	0,6	0,0	0,0	0,2
2002	1,3	100,0	1,3	0,0	0,0	0,0
% Change	47,2		103,1	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	112,4	90,4	5,8	36,8	0,0	69,8
2002	138,4	58,6	5,4	44,2	0,0	88,8
% Change	23,1		-7,6	20,2	...	27,2

Tableau 18-7

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Graines de colza (canola)

Graines de colza (canola)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2002	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	-40,5	...	...	...	...	-40,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	23,0	0,0	0,0	0,0	23,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	23,1	0,5	0,0	0,0	23,0	0,1
2002	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	-99,7	...	...	...	-100,0	-40,5

Tableau 18-8

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles

Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	18,4	100,0	2,5	15,5	0,0	0,4
2002	17,6	99,9	3,3	13,8	0,0	0,5
% Change	-4,4		31,4	-11,1	...	32,9
Moyen-Orient						
2001	3,4	100,0	3,3	0,1	0,0	0,0
2002	4,7	100,0	4,5	0,2	0,0	0,0
% Change	36,7		36,7	34,5	...	...
Afrique						
2001	0,2	100,0	0,0	0,1	0,0	0,1
2002	0,2	83,8	0,0	0,1	0,0	0,1
% Change	-27,4		...	41,8	...	-50,8
Asie, Océanie						
2001	22,5	100,0	1,1	0,2	0,0	21,2
2002	24,8	98,9	2,1	0,5	0,0	22,3
% Change	10,2		91,7	103,1	...	5,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1,9	51,5	1,5	0,0	0,0	0,4
2002	2,1	100,0	1,7	0,0	0,0	0,4
% Change	11,9		14,6	...	...	0,6
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1,1	93,1	1,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
% Change	-17,9		-17,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	1 287,4	0,0	0,0	1 119,3	168,1	0,0
2002	997,9	0,0	0,0	901,3	96,5	0,0
% Change	-22,5		...	-19,5	-42,6	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-14,1		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	1 335,0	3,5	9,6	1 135,2	168,1	22,1
2002	1 048,2	4,8	12,6	915,8	96,5	23,2
% Change	-21,5		31,5	-19,3	-42,6	5,0

Tableau 18-9

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux

Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	40,4	76,1	26,5	4,5	0,0	9,4
2002	39,9	43,9	17,4	22,5	0,0	0,0
% Change	-1,1		-34,1	397,5	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	0,6	100,0	0,6	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-83,4		-83,4	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	18,9	100,0	1,2	0,0	0,0	17,7
2002	20,0	99,4	1,4	0,0	0,0	18,5
% Change	5,8		25,2	...	...	4,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	67,1	87,9	8,5	0,0	0,0	58,5
2002	51,1	72,5	15,4	0,0	0,0	35,7
% Change	-23,8		79,9	...	...	-39,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,8	68,0	0,8	0,0	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
% Change	-57,4		-57,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,7	99,2	0,7	0,0	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
% Change	-40,7		-43,0	...	...	...
Total région étrangère						
2001	128,5	86,0	38,3	4,5	0,0	85,7
2002	111,9	67,3	35,1	22,6	0,0	54,3
% Change	-12,9		-8,3	398,1	...	-36,6

Tableau 18-10

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations

Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	55,4	78,7	46,3	6,4	0,0	2,6
2002	52,8	81,5	41,6	8,4	0,0	2,8
% Change	-4,6		-10,0	30,3	...	5,2
Moyen-Orient						
2001	0,9	100,0	0,3	0,0	0,0	0,6
2002	1,1	87,9	0,6	0,1	0,0	0,5
% Change	27,7		110,4	...	...	-20,1
Afrique						
2001	0,6	100,0	0,3	0,2	0,0	0,1
2002	0,9	89,9	0,3	0,2	0,0	0,4
% Change	42,9		-12,3	20,4	...	209,4
Asie, Océanie						
2001	203,1	98,5	19,9	0,0	0,0	183,1
2002	251,8	70,6	21,0	0,1	0,0	230,7
% Change	24,0		5,5	...	...	26,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	35,0	83,0	30,0	0,8	0,0	4,2
2002	14,7	97,2	6,5	0,2	0,0	8,0
% Change	-58,0		-78,4	-70,0	...	88,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	19,1	52,2	19,1	0,0	0,0	0,0
2002	17,0	62,2	17,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-11,3		-11,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	29,0	17,2	10,6	0,0	0,0	18,4
2002	39,0	11,8	27,6	0,0	0,0	11,5
% Change	34,8		161,5	...	...	-37,8
Total région étrangère						
2001	343,1	84,3	126,5	7,4	0,0	209,1
2002	377,4	66,8	114,7	9,0	0,0	253,8
% Change	10,0		-9,4	21,4	...	21,3

Tableau 18-11

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie

Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	66,4	100,0	18,2	46,2	0,0	1,9
2002	102,7	73,4	17,1	56,5	0,0	29,1
% Change	54,8		-6,0	22,2	...	1 428,7
Moyen-Orient						
2001	0,9	100,0	0,4	0,5	0,0	0,0
2002	1,0	100,0	0,2	0,7	0,0	0,1
% Change	12,1		-35,8	41,2	...	...
Afrique						
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	29,2	79,4	6,4	0,1	0,0	22,6
2002	29,6	80,6	6,0	0,2	0,0	23,4
% Change	1,6		-6,0	56,6	...	3,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,1
2002	0,5	96,1	0,4	0,0	0,0	0,1
% Change	40,5		48,1	...	...	-1,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-93,5		-93,5	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
2002	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	133,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	98,3	93,9	26,7	46,9	0,0	24,7
2002	134,1	75,3	24,1	57,4	0,0	52,6
% Change	36,4		-9,7	22,3	...	113,1

Tableau 18-12

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines

Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	31,6	93,0	14,5	13,9	0,0	3,3
2002	45,1	76,7	14,7	21,7	5,8	2,8
% Change	42,5		2,0	56,1	...	-13,9
Moyen-Orient						
2001	0,4	100,0	0,2	0,2	0,0	0,0
2002	0,5	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
% Change	6,6		-100,0	107,0	...	...
Afrique						
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-14,5		...	-14,5	...	...
Asie, Océanie						
2001	32,0	13,3	1,0	15,1	12,7	3,3
2002	13,7	37,5	1,7	3,0	5,5	3,4
% Change	-57,3		75,5	-79,8	-56,8	4,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	43,6	8,3	14,9	0,0	0,0	28,7
2002	34,5	15,4	11,5	0,0	0,0	23,0
% Change	-20,9		-22,9	...	...	-19,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	2,6	14,8	0,4	2,2	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-93,4		-55,4	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2001	110,5	34,6	31,0	31,5	12,7	35,3
2002	94,0	48,7	28,2	25,2	11,3	29,3
% Change	-14,9		-9,1	-19,8	-11,0	-17,0

Tableau 18-13

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Sucre

Sucre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	1,5	100,0	0,7	0,7	0,0	0,1
2002	2,3	100,0	1,0	1,2	0,0	0,1
% Change	53,6		43,8	68,7	...	-13,3
Moyen-Orient						
2001	0,2	100,0	0,1	0,1	0,0	0,1
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-42,2		37,9	-100,0	...	-100,0
Afrique						
2001	30,7	0,2	0,0	30,6	0,0	0,1
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	-100,0
Asie, Océanie						
2001	556,0	0,5	0,5	399,7	0,0	155,8
2002	324,6	0,8	0,3	190,1	0,0	134,2
% Change	-41,6		-29,9	-52,4	...	-13,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	724,6	0,5	2,8	267,0	451,3	3,5
2002	993,3	0,4	2,5	526,6	415,3	48,9
% Change	37,1		-10,7	97,2	-8,0	1 296,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	42,7	0,0	2,4	40,3	0,0	0,0
2002	19,5	0,0	0,0	19,5	0,0	0,0
% Change	-54,4		-100,0	-51,7	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	2,5	0,0	2,5	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	1 355,7	0,6	6,4	738,5	451,3	159,4
2002	1 342,5	0,7	6,5	737,4	415,3	183,2
% Change	-1,0		0,9	-0,2	-8,0	14,9

Tableau 18-14

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)

Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	315,2	100,0	144,6	165,7	0,0	4,9
2002	338,4	99,7	145,8	187,6	0,0	5,1
% Change	7,4		0,9	13,2	...	3,2
Moyen-Orient						
2001	18,9	100,0	15,0	3,8	0,0	0,2
2002	19,5	99,9	14,5	4,8	0,0	0,2
% Change	3,0		-3,5	27,9	...	23,2
Afrique						
2001	15,7	100,0	2,4	13,1	0,0	0,3
2002	14,2	99,7	1,0	12,9	0,0	0,2
% Change	-10,1		-58,7	-1,0	...	-18,3
Asie, Océanie						
2001	193,8	95,8	29,1	9,2	0,0	155,5
2002	185,1	94,3	25,1	1,0	0,0	159,0
% Change	-4,5		-13,7	-88,9	...	2,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	18,0	100,0	7,8	0,1	0,0	10,1
2002	30,7	99,6	14,4	0,1	0,0	16,2
% Change	70,7		85,0	21,5	...	60,1
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	5,5	100,0	5,5	0,0	0,0	0,0
2002	2,1	100,0	2,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-61,9		-61,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	1,5	100,0	0,2	0,0	0,0	1,4
2002	1,1	98,9	0,5	0,0	0,0	0,6
% Change	-28,0		240,4	...	...	-57,3
Total région étrangère						
2001	568,7	98,6	204,5	191,8	0,0	172,4
2002	591,2	98,0	203,4	206,4	0,0	181,3
% Change	4,0		-0,5	7,6	...	5,2

Tableau 18-15

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Boissons alcoolisées et non alcoolisées

Boissons alcoolisées et non alcoolisées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	360,7	97,2	116,1	214,4	0,0	30,2
2002	417,6	98,5	112,7	273,7	0,0	31,1
% Change	15,8		-3,0	27,7	...	3,1
Moyen-Orient						
2001	4,4	100,0	4,1	0,2	0,0	0,1
2002	2,2	100,0	1,9	0,2	0,0	0,1
% Change	-49,8		-54,0	7,6	...	40,8
Afrique						
2001	6,9	100,0	0,0	6,4	0,0	0,5
2002	9,4	99,6	0,2	8,6	0,0	0,6
% Change	36,2		...	33,8	...	26,0
Asie, Océanie						
2001	23,1	100,0	1,0	0,0	0,0	22,1
2002	35,4	99,2	0,3	0,0	0,0	35,2
% Change	53,2		-71,3	...	...	58,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	52,4	77,7	12,6	7,2	4,5	28,1
2002	62,5	80,3	13,2	6,6	5,7	37,0
% Change	19,4		4,6	-8,6	27,5	31,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	2,1	100,0	1,4	0,0	0,0	0,7
2002	2,0	100,0	2,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-7,4		36,4	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,8	100,0	0,2	0,0	0,0	0,6
2002	0,6	100,0	0,3	0,0	0,0	0,3
% Change	-21,1		46,8	...	...	-47,3
Total région étrangère						
2001	450,4	95,2	135,4	228,2	4,5	82,2
2002	529,7	96,5	130,5	289,1	5,7	104,4
% Change	17,6		-3,6	26,7	27,5	26,9

Tableau 18-16

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Castines

Castines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	1,3	100,0	0,0	1,3	0,0	0,0
2002	1,3	100,0	0,0	1,1	0,0	0,3
% Change	-0,6		...	-21,9	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	82,1		...	50,0	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
2002	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
% Change	110,9		...	...	...	103,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	19,9	0,0	0,0	0,0	19,9	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	2 392,2	0,0	0,0	0,0	2 392,2	0,0
2002	2 701,2	0,0	0,0	12,3	2 688,9	0,0
% Change	12,9		...	...	12,4	...
États-Unis - Pacifique						
2001	7,3	0,0	0,0	0,0	0,0	7,3
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	2 421,0	0,1	0,0	1,4	2 412,0	7,5
2002	2 703,2	0,1	0,0	13,4	2 688,9	0,9
% Change	11,7		...	855,3	11,5	-88,3

Tableau 18-17

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Pierres, sable, gravier et pierres concassées

Pierres, sable, gravier et pierres concassées	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	52,2	99,6	9,4	41,4	0,0	1,4
2002	64,0	95,8	19,9	42,6	0,0	1,5
% Change	22,6		112,3	2,8	...	6,8
Moyen-Orient						
2001	3,9	100,0	0,3	1,7	0,0	1,8
2002	2,7	100,0	0,5	2,0	0,0	0,2
% Change	-31,8		48,1	14,0	...	-89,9
Afrique						
2001	33,9	1,4	0,0	24,8	7,1	2,1
2002	29,2	2,8	0,0	25,2	2,2	1,8
% Change	-14,1		...	1,6	-69,0	-15,3
Asie, Océanie						
2001	14,1	100,0	5,5	0,3	0,0	8,2
2002	21,5	100,0	6,0	0,9	0,0	14,6
% Change	52,5		9,2	171,1	...	76,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	11,2	0,7	2,0	2,7	0,0	6,5
2002	7,2	4,2	0,1	1,1	0,0	6,0
% Change	-35,9		-97,1	-59,4	...	-7,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
% Change	226,8		226,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	628,0	0,0	0,0	0,0	628,0	0,0
2002	410,1	0,0	0,0	0,0	410,1	0,0
% Change	-34,7		...	...	-34,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	4,4	0,4	0,0	0,0	0,0	4,4
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	747,8	9,4	17,3	71,0	635,0	24,4
2002	534,9	16,2	26,8	71,7	412,3	24,0
% Change	-28,5		54,7	1,0	-35,1	-1,6

Tableau 18-18

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Sel

Sel	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,9	100,0	0,5	0,5	0,0	0,0
2002	1,1	100,0	0,8	0,3	0,0	0,0
% Change	19,4		62,3	-25,7	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,3	100,0	0,1	0,2	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,2	0,2	0,0	0,0
% Change	4,6		60,0	-17,9	...	...
Afrique						
2001	5,5	0,0	0,0	5,5	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2002	0,1	100,0	0,0	0,0	0,0	0,1
% Change	-43,2		...	...	...	-55,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	564,7	0,0	24,2	209,7	0,0	330,8
2002	664,7	0,0	58,3	226,8	0,0	379,5
% Change	17,7		140,8	8,2	...	14,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-70,8		-70,8	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	931,1	0,0	0,0	78,3	852,7	0,0
2002	570,0	0,0	0,0	70,5	499,5	0,0
% Change	-38,8		...	-9,9	-41,4	...
États-Unis - Pacifique						
2001	64,9	0,0	0,0	0,0	0,0	64,9
2002	7,3	0,0	0,0	0,0	0,0	7,3
% Change	-88,8		...	...	...	-88,8
Total région étrangère						
2001	1 567,9	0,1	25,1	294,2	852,7	395,9
2002	1 243,6	0,1	59,4	297,9	499,5	386,9
% Change	-20,7		136,7	1,3	-41,4	-2,3

Tableau 18-19

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Soufre

Soufre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	2,2	100,0	2,2	0,0	0,0	0,0
2002	3,2	100,0	3,2	0,0	0,0	0,0
% Change	46,2		45,3	...	...	...
Moyen-Orient						
2001	3,2	100,0	3,2	0,0	0,0	0,0
2002	4,4	100,0	4,4	0,0	0,0	0,0
% Change	37,7		37,7	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
2002	3,3	100,0	3,2	0,0	0,0	0,0
% Change	243,4		242,1	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-57,5		-57,5	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
% Change	96,0		96,0	...	...	...
Total région étrangère						
2001	6,7	100,0	6,7	0,0	0,0	0,0
2002	11,3	100,0	11,2	0,0	0,0	0,0
% Change	67,7		67,2	...	...	...

Tableau 18-20

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres minéraux non métalliques

Autres minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	343,4	2,0	108,0	195,0	0,0	40,4
2002	309,8	4,7	103,3	202,1	4,4	0,0
% Change	-9,8		-4,4	3,6	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	1,0	100,0	0,0	0,9	0,0	0,1
2002	5,4	35,1	0,1	1,8	3,5	0,0
% Change	460,8		...	98,5	...	-100,0
Afrique						
2001	105,1	0,2	12,9	50,2	0,0	42,0
2002	83,6	0,5	27,7	55,9	0,0	0,0
% Change	-20,5		114,2	11,4	...	-100,0
Asie, Océanie						
2001	200,8	2,4	0,1	170,8	25,2	4,8
2002	243,5	2,6	0,3	227,1	10,0	6,1
% Change	21,2		259,8	33,0	-60,3	27,6
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	227,7	0,2	0,0	0,0	72,1	155,6
2002	251,4	0,1	0,0	0,0	87,3	164,0
% Change	10,4		...	...	21,2	5,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	362,4	0,0	18,7	251,8	0,0	91,9
2002	242,4	0,0	0,0	242,4	0,0	0,0
% Change	-33,1		-100,0	-3,7	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	111,6	0,0	0,0	0,0	111,6	0,0
2002	195,7	0,0	0,0	7,9	187,8	0,0
% Change	75,4		...	...	68,3	...
États-Unis - Pacifique						
2001	44,9	0,1	0,0	0,0	0,0	44,9
2002	71,7	0,0	0,0	0,0	0,0	71,7
% Change	59,8		...	...	...	59,8
Total région étrangère						
2001	1 397,0	1,0	139,8	668,7	208,9	379,6
2002	1 403,5	1,7	131,4	737,2	293,0	241,9
% Change	0,5		-6,0	10,2	40,3	-36,3

Tableau 18-21

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Minerais de fer et leurs concentrés

Minerais de fer et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	53,6	1,1	0,1	53,5	0,0	0,0
2002	45,0	3,5	14,5	30,4	0,0	0,0
% Change	-16,1		16 801,2	-43,1	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	1,4	100,0	1,4	0,0	0,0	0,0
% Change	2 564,2		2 564,2	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1 099,1	0,0	0,0	1 099,1	0,0	0,0
2002	1 449,0	0,0	10,0	1 439,0	0,0	0,0
% Change	31,8		...	30,9	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	4 498,0	0,0	0,0	0,0	4 498,0	0,0
2002	5 370,0	0,0	0,0	0,0	5 370,0	0,0
% Change	19,4		...	...	19,4	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	5 651,0	0,0	0,4	1 152,6	4 498,0	0,0
2002	6 865,4	0,0	26,0	1 469,4	5 370,0	0,0
% Change	21,5		6 730,3	27,5	19,4	...

Tableau 18-22

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Minerais de cuivre et leurs concentrés

Minerais de cuivre et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	147,2	1,5	0,0	147,2	0,0	0,0
2002	80,6	6,0	0,0	80,6	0,0	0,0
% Change	-45,2	...	...	-45,2	...	...
Moyen-Orient						
2001	2,2	100,0	0,0	2,2	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
% Change	-80,1	...	...	-80,1	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	37,0	0,0	11,0	26,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	-100,0	-100,0	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	471,6	0,0	230,3	241,2	0,0	0,0
2002	326,8	0,0	89,0	237,8	0,0	0,0
% Change	-30,7	...	-61,4	-1,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	25,1	0,0	25,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	683,2	0,6	266,5	416,7	0,0	0,0
2002	407,9	1,3	89,0	318,8	0,0	0,0
% Change	-40,3	...	-66,6	-23,5	...	...

Tableau 18-23

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Minerais d'aluminium (bauxite)

Minerais d'aluminium (bauxite)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	22,0	11,6	0,0	2,6	19,4	0,0
2002	35,3	33,9	0,0	17,0	18,3	0,0
% Change	60,6	...	...	555,1	-5,7	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	744,6	0,0	0,0	744,6	0,0	0,0
2002	1 432,5	0,0	0,0	1 432,5	0,0	0,0
% Change	92,4	...	...	92,4	...	...
Asie, Océanie						
2001	174,5	0,0	0,0	148,6	25,8	0,0
2002	398,1	0,0	0,0	398,1	0,0	0,0
% Change	128,1	...	...	167,8	-100,0	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1 757,8	0,0	0,0	1 757,8	0,0	0,0
2002	1 208,6	0,0	0,0	1 208,6	0,0	0,0
% Change	-31,2	...	...	-31,2	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	2 698,9	0,1	0,0	2 653,7	45,2	0,0
2002	3 074,6	0,4	0,0	3 056,3	18,3	0,0
% Change	13,9	...	...	15,2	-59,6	...

Tableau 18-24

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres minerais métalliques et leurs concentrés

Autres minerais métalliques et leurs concentrés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	5,1	100,0	0,0	5,1	0,0	0,0
2002	31,3	33,0	0,0	31,3	0,0	0,0
% Change	514,2		...	514,2	...	...
Moyen-Orient						
2001	2,3	100,0	0,0	2,3	0,0	0,0
2002	1,3	100,0	0,0	1,2	0,0	0,0
% Change	-43,7		...	-44,5	...	...
Afrique						
2001	86,1	1,8	8,1	75,1	2,9	0,0
2002	91,5	1,3	7,2	81,3	3,0	0,0
% Change	6,3		-11,4	8,3	2,6	...
Asie, Océanie						
2001	61,4	0,9	0,0	60,8	0,0	0,6
2002	126,7	0,6	0,0	115,2	0,0	11,5
% Change	106,4		...	89,4	...	1 907,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	146,8	0,4	59,2	26,6	0,0	61,1
2002	229,0	0,3	49,6	77,9	0,0	101,6
% Change	56,0		-16,2	193,4	...	66,2
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	235,3	0,0	0,0	0,0	0,0	235,3
2002	320,1	0,0	0,0	0,0	0,0	320,1
% Change	36,0		...	...	...	36,0
Total région étrangère						
2001	537,0	1,9	67,3	169,8	2,9	297,0
2002	800,0	1,8	56,8	307,0	3,0	433,2
% Change	49,0		-15,6	80,8	2,6	45,9

Tableau 18-25

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Charbon

Charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	108,8	0,0	0,0	108,8	0,0	0,0
2002	106,6	0,3	0,0	106,6	0,0	0,0
% Change	-2,0	...	...	-2,0	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	178,6	0,0	30,4	148,1	0,0	0,0
2002	206,3	0,0	0,0	206,3	0,0	0,0
% Change	15,5	...	-100,0	39,2	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	2 666,0	0,0	2 666,0	0,0	0,0	0,0
2002	2 477,5	0,0	2 477,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-7,1	...	-7,1	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	812,4	0,0	580,7	231,7	0,0	0,0
2002	431,1	0,0	249,3	159,2	22,6	0,0
% Change	-46,9	...	-57,1	-31,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	21 317,6	0,0	106,8	277,7	20 933,2	0,0
2002	18 530,0	0,0	0,0	338,7	18 191,3	0,0
% Change	-13,1	...	-100,0	22,0	-13,1	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	25 083,4	0,0	3 383,9	766,4	20 933,2	0,0
2002	21 751,4	0,0	2 726,7	810,8	18 213,8	0,0
% Change	-13,3	...	-19,4	5,8	-13,0	...

Tableau 18-26

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Pétrole brut

Pétrole brut	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	17 510,6	0,0	14 217,8	3 292,7	0,0	0,0
2002	14 229,4	0,0	10 752,0	3 477,3	0,0	0,0
% Change	-18,7		-24,4	5,6	...	...
Moyen-Orient						
2001	5 290,9	0,0	5 290,9	0,0	0,0	0,0
2002	5 836,6	0,0	5 836,6	0,0	0,0	0,0
% Change	10,3		10,3	...	...	...
Afrique						
2001	6 918,0	0,0	3 304,4	3 613,5	0,0	0,0
2002	7 071,7	0,0	2 192,4	4 879,3	0,0	0,0
% Change	2,2		-33,7	35,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1 804,9	0,0	1 648,8	156,1	0,0	0,0
2002	1 209,3	0,0	1 110,4	99,0	0,0	0,0
% Change	-33,0		-32,7	-36,6	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	458,5	0,0	437,9	20,7	0,0	0,0
2002	76,2	0,0	73,8	2,4	0,0	0,0
% Change	-83,4		-83,2	-88,2	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	190,6	0,0	182,4	0,0	8,2	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	32 173,4	0,0	25 082,1	7 083,0	8,2	0,0
2002	28 423,2	0,0	19 965,1	8 458,1	0,0	0,0
% Change	-11,7		-20,4	19,4	-100,0	...

Tableau 18-27

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Mazouts

Mazouts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	473,3	0,0	369,4	102,3	0,0	1,5
2002	200,2	0,6	182,3	17,9	0,0	0,0
% Change	-57,7		-50,6	-82,5	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	141,8	0,0	122,0	19,8	0,0	0,0
2002	7,8	0,0	0,0	7,8	0,0	0,0
% Change	-94,5		-100,0	-60,8	...	...
Afrique						
2001	176,2	0,0	48,0	128,2	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	21,3	0,0	0,0	0,0	0,0	21,3
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	...	-100,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1 075,1	0,0	923,7	151,5	0,0	0,0
2002	652,1	0,0	642,1	10,0	0,0	0,0
% Change	-39,3		-30,5	-93,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1 874,0	0,0	1 381,2	476,4	0,0	16,4
2002	1 279,0	0,0	1 091,5	162,7	0,0	24,7
% Change	-31,8		-21,0	-65,8	...	50,4
États-Unis - Grands Lacs						
2001	28,3	0,0	0,0	6,6	21,7	0,0
2002	91,6	0,0	0,0	30,3	61,3	0,0
% Change	223,5		...	357,0	182,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	693,4	0,0	0,0	0,0	0,0	693,4
2002	802,3	0,0	0,0	0,0	0,0	802,3
% Change	15,7		...	...	...	15,7
Total région étrangère						
2001	4 483,4	0,0	2 844,3	884,8	21,7	732,6
2002	3 033,0	0,0	1 916,0	228,7	61,3	827,0
% Change	-32,3		-32,6	-74,2	182,7	12,9

Tableau 18-28

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Essence et carburéacteur

Essence et carburéacteur	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	1 911,6	0,0	1 031,4	748,2	131,6	0,4
2002	2 837,2	0,0	1 951,5	710,3	132,5	42,9
% Change	48,4		89,2	-5,1	0,7	9 830,6
Moyen-Orient						
2001	223,5	0,0	0,0	223,5	0,0	0,0
2002	135,0	0,0	79,3	55,7	0,0	0,0
% Change	-39,6		...	-75,1	...	...
Afrique						
2001	48,4	0,0	48,4	0,0	0,0	0,0
2002	138,1	0,0	130,1	8,0	0,0	0,0
% Change	185,7		169,1	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	303,3	0,0	21,9	0,0	0,0	281,4
2002	20,5	0,0	0,0	0,0	0,0	20,5
% Change	-93,2		-100,0	...	...	-92,7
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	285,5	0,0	100,9	170,1	14,5	0,0
2002	543,7	0,0	23,0	462,7	0,0	58,0
% Change	90,5		-77,2	172,0	-100,0	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1 003,3	0,0	399,2	519,7	44,9	39,5
2002	463,4	0,0	165,9	274,7	5,2	17,6
% Change	-53,8		-58,5	-47,1	-88,4	-55,3
États-Unis - Grands Lacs						
2001	6,5	0,0	0,0	0,0	6,5	0,0
2002	17,0	0,0	0,0	0,0	17,0	0,0
% Change	161,8		...	...	161,8	...
États-Unis - Pacifique						
2001	455,1	0,0	0,0	0,0	0,0	455,1
2002	285,3	0,0	0,0	0,0	0,0	285,3
% Change	-37,3		...	...	...	-37,3
Total région étrangère						
2001	4 236,9	0,0	1 601,7	1 661,4	197,5	776,3
2002	4 440,3	0,0	2 349,9	1 511,4	154,7	424,3
% Change	4,8		46,7	-9,0	-21,7	-45,3

Tableau 18-29

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Coke de charbon et coke de pétrole

Coke de charbon et coke de pétrole	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	28,9	3,9	1,1	27,8	0,0	0,0
2002	112,6	0,2	0,3	112,3	0,0	0,0
% Change	289,8		-76,0	304,5	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	37,9	0,9	27,8	10,1	0,0	0,0
2002	69,3	0,7	0,4	68,8	0,0	0,1
% Change	82,6		-98,6	581,0	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	129,1	0,0	63,3	65,8	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	851,3	0,0	472,5	378,8	0,0	0,0
2002	1 094,0	0,0	740,4	353,6	0,0	0,0
% Change	28,5		56,7	-6,6	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	703,1	0,0	119,3	398,4	185,5	0,0
2002	669,1	0,0	74,8	266,6	327,7	0,0
% Change	-4,8		-37,3	-33,1	76,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	425,3	0,0	0,0	325,6	0,0	99,7
2002	246,0	0,0	0,0	148,3	0,0	97,8
% Change	-42,1		...	-54,5	...	-1,9
Total région étrangère						
2001	2 046,6	0,1	620,7	1 140,6	185,5	99,8
2002	2 320,2	0,0	879,2	1 015,4	327,7	97,9
% Change	13,4		41,6	-11,0	76,7	-1,9

Tableau 18-30

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon

Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	297,0	0,7	52,1	176,1	68,8	0,0
2002	236,9	2,3	44,9	146,9	45,1	0,0
% Change	-20,2		-13,7	-16,6	-34,4	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	47,9	1,3	0,0	47,9	0,0	0,0
2002	81,6	0,0	0,0	81,6	0,0	0,0
% Change	70,4		...	70,4	...	...
Asie, Océanie						
2001	68,6	2,0	0,2	11,9	0,0	56,6
2002	82,3	2,5	0,2	43,9	0,0	38,3
% Change	19,9		1,7	269,2	...	-32,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	947,3	0,0	753,9	193,4	0,0	0,0
2002	933,2	0,0	782,9	150,3	0,0	0,0
% Change	-1,5		3,9	-22,3	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	94,8	0,2	60,5	29,3	5,0	0,0
2002	68,7	0,2	23,0	29,9	15,7	0,0
% Change	-27,5		-61,9	2,3	214,5	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	95,0	0,0	0,0	33,3	61,8	0,0
2002	93,6	0,0	0,0	39,5	54,1	0,0
% Change	-1,5		...	18,6	-12,4	...
États-Unis - Pacifique						
2001	12,6	0,0	0,0	0,0	0,0	12,6
2002	24,1	0,2	0,1	0,0	0,0	24,0
% Change	90,3		...	...	...	89,9
Total région étrangère						
2001	1 563,3	0,3	866,6	491,8	135,5	69,3
2002	1 520,7	0,5	851,1	492,3	114,9	62,3
% Change	-2,7		-1,8	0,1	-15,2	-10,1

Tableau 18-31

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Alumine

Alumine	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	33,4	0,0	0,0	33,4	0,0	0,0
2002	32,2	0,0	0,0	32,2	0,0	0,0
% Change	-3,4	...	...	-3,4	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	35,2	0,0	0,0	35,2	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0	...	...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	1 650,5	0,2	0,0	1 272,7	7,2	370,6
2002	1 819,8	0,2	0,0	1 453,1	3,1	363,6
% Change	10,3	...	...	14,2	-57,9	-1,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	1 040,3	0,0	0,0	1 040,3	0,0	0,0
2002	1 025,4	0,0	0,0	1 025,4	0,0	0,0
% Change	-1,4	...	...	-1,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1 370,0	0,0	0,0	1 370,0	0,0	0,0
2002	1 441,6	0,0	0,0	1 441,6	0,0	0,0
% Change	5,2	...	...	5,2	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	4 129,3	0,1	0,0	3 751,5	7,2	370,6
2002	4 319,0	0,1	0,0	3 952,3	3,1	363,6
% Change	4,6	...	...	5,4	-57,9	-1,9

Tableau 18-32

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits chimiques de base

Autres produits chimiques de base	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	959,2	55,1	439,1	516,9	2,1	1,0
2002	1 118,5	49,4	518,1	599,8	0,0	0,7
% Change	16,6		18,0	16,0	-100,0	-35,3
Moyen-Orient						
2001	126,9	15,6	123,9	2,5	0,0	0,5
2002	90,9	14,9	87,6	2,8	0,0	0,6
% Change	-28,4		-29,4	10,8	...	19,1
Afrique						
2001	18,6	43,6	10,5	7,9	0,0	0,2
2002	3,8	100,0	0,0	3,6	0,0	0,2
% Change	-79,7		-100,0	-54,8	...	4,3
Asie, Océanie						
2001	222,4	44,0	22,3	0,2	0,0	199,9
2002	157,9	86,0	4,3	0,1	0,0	153,5
% Change	-29,0		-80,8	-53,8	...	-23,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	257,0	2,6	112,7	106,3	0,0	37,9
2002	162,4	4,2	63,6	96,4	0,0	2,4
% Change	-36,8		-43,6	-9,3	...	-93,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	768,4	0,3	277,5	403,1	77,9	9,9
2002	856,7	0,1	323,2	440,6	74,5	18,5
% Change	11,5		16,5	9,3	-4,4	85,7
États-Unis - Grands Lacs						
2001	642,7	0,0	5,7	18,0	619,0	0,0
2002	731,0	0,0	0,0	7,3	723,7	0,0
% Change	13,7		-100,0	-59,2	16,9	...
États-Unis - Pacifique						
2001	205,2	0,0	0,1	7,3	0,0	197,8
2002	277,4	0,0	0,1	0,0	0,0	277,3
% Change	35,2		-35,5	-100,0	...	40,2
Total région étrangère						
2001	3 200,5	20,7	991,8	1 062,3	699,1	447,3
2002	3 398,6	21,0	996,8	1 150,5	798,2	453,2
% Change	6,2		0,5	8,3	14,2	1,3

Tableau 18-33

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Potasse

Potasse	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	1,0	100,0	0,0	1,0	0,0	0,0
% Change	1 254,5	...	...	1 254,5	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	1,0	100,0	0,0	1,0	0,0	0,0
% Change	1 033,7	...	...	1 254,5	...	...

Tableau 18-34

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Engrais (sauf la potasse)

Engrais (sauf la potasse)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	491,3	1,0	38,5	405,0	47,7	0,1
2002	410,8	0,5	33,3	288,1	89,5	0,0
% Change	-16,4		-13,5	-28,9	87,4	-100,0
Moyen-Orient						
2001	93,8	0,1	0,0	93,8	0,0	0,0
2002	52,3	0,2	0,0	52,2	0,0	0,1
% Change	-44,2		...	-44,3	...	...
Afrique						
2001	56,8	0,1	0,0	56,7	0,0	0,0
2002	14,3	0,0	0,0	0,0	14,3	0,0
% Change	-74,8		...	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	8,8	100,0	0,0	0,0	0,0	8,8
2002	1,3	100,0	0,0	0,0	0,0	1,3
% Change	-84,8		...	...	...	-84,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	78,1	0,0	5,6	53,9	18,6	0,0
2002	56,9	0,0	0,0	21,7	35,2	0,0
% Change	-27,1		-100,0	-59,8	89,2	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	106,9	0,0	27,5	71,2	8,2	0,0
2002	164,9	0,0	34,6	112,0	18,3	0,0
% Change	54,3		26,0	57,2	123,4	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	8,2	0,0	0,0	0,0	8,2	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	30,8	0,0	0,0	30,8	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	-100,0	...	...
Total région étrangère						
2001	874,7	1,6	71,6	711,3	82,7	9,0
2002	700,6	0,5	67,9	473,9	157,3	1,5
% Change	-19,9		-5,2	-33,4	90,1	-83,4

Tableau 18-35

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits et préparations chimiques

Autres produits et préparations chimiques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	141,3	98,6	23,1	117,9	0,0	0,3
2002	181,9	92,2	29,2	152,5	0,0	0,2
% Change	28,8		26,8	29,3	...	-30,0
Moyen-Orient						
2001	9,8	100,0	8,2	1,5	0,0	0,0
2002	10,8	100,0	9,2	1,6	0,0	0,0
% Change	10,4		11,5	5,8	...	...
Afrique						
2001	3,0	100,0	1,7	1,2	0,0	0,2
2002	0,8	100,0	0,0	0,8	0,0	0,0
% Change	-73,6		-100,0	-32,0	...	-100,0
Asie, Océanie						
2001	48,5	65,9	2,6	0,1	0,0	45,8
2002	43,1	98,2	3,0	0,3	0,0	39,9
% Change	-11,1		14,6	187,8	...	-13,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	2,4	100,0	2,0	0,0	0,0	0,4
2002	2,2	100,0	2,0	0,0	0,0	0,1
% Change	-9,1		1,2	...	...	-66,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	3,3	100,0	3,3	0,0	0,0	0,0
2002	1,6	100,0	1,6	0,0	0,0	0,0
% Change	-51,2		-51,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	3,0	0,5	0,0	0,0	0,0	3,0
2002	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
% Change	-87,0		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	211,3	89,8	40,8	120,7	0,0	49,7
2002	240,8	93,8	45,4	155,2	0,0	40,2
% Change	14,0		11,1	28,5	...	-19,1

Tableau 18-36

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Matières plastiques et caoutchouc

Matières plastiques et caoutchouc	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	187,9	99,0	44,4	142,2	0,0	1,3
2002	261,2	100,0	55,0	205,3	0,0	0,9
% Change	39,0		23,9	44,3	...	-32,2
Moyen-Orient						
2001	9,7	100,0	8,3	1,2	0,0	0,2
2002	11,2	100,0	9,0	1,2	0,0	1,0
% Change	15,8		9,1	0,4	...	365,0
Afrique						
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,0	0,3	0,0	0,0
% Change	-18,9		...	-25,6	...	...
Asie, Océanie						
2001	405,0	88,8	90,5	0,4	0,0	314,1
2002	560,9	91,3	101,2	0,3	0,0	459,4
% Change	38,5		11,8	-23,7	...	46,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	3,9	11,3	0,2	3,5	0,0	0,2
2002	1,3	100,0	0,2	0,0	0,0	1,1
% Change	-66,9		-1,9	-100,0	...	368,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	6,1	100,0	6,1	0,0	0,0	0,0
2002	1,2	100,0	1,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-80,7		-80,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	613,2	91,7	149,6	147,7	0,0	315,8
2002	836,5	94,2	166,9	207,1	0,0	462,5
% Change	36,4		11,6	40,2	...	46,4

Tableau 18-37

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Rondins et autres bois bruts

Rondins et autres bois bruts	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	3,7	100,0	0,2	3,4	0,0	0,0
2002	3,5	100,0	0,1	3,4	0,0	0,0
% Change	-4,3		-38,8	-2,0	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	1,1	100,0	0,1	0,0	0,0	1,0
2002	2,0	100,0	0,0	0,0	0,0	1,9
% Change	74,0		-100,0	...	...	80,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	3,5	0,4	0,0	3,5	0,0	0,0
% Change	5 569,4		-100,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1,8	100,0	1,8	0,0	0,0	0,0
2002	0,9	100,0	0,9	0,0	0,0	0,0
% Change	-50,4		-50,4	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	385,5	0,0	0,0	0,0	0,0	385,5
2002	323,2	0,0	0,0	0,0	0,0	323,2
% Change	-16,2		...	...	...	-16,1
Total région étrangère						
2001	392,2	1,7	2,2	3,5	0,0	386,5
2002	333,3	2,0	1,1	7,0	0,0	325,1
% Change	-15,0		-50,8	100,0	...	-15,9

Tableau 18-38

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Copeaux de bois

Copeaux de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	8,2	15,0	4,2	0,0	0,0	4,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	81,5	0,0	0,0	0,0	0,0	81,5
2002	9,2	0,0	0,0	0,0	0,0	9,2
% Change	-88,7	...	...	...	...	-88,7
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	298,4	0,0	0,0	0,0	0,0	298,4
2002	255,9	0,0	0,0	0,0	0,0	255,9
% Change	-14,2	...	...	...	...	-14,2
Total région étrangère						
2001	379,9	0,0	0,0	0,0	0,0	379,8
2002	273,5	0,5	4,4	0,0	0,0	269,1
% Change	-28,0	...	...	...	...	-29,2

Tableau 18-39

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Bois d'oeuvre

Bois d'oeuvre	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	12,0	99,2	2,6	9,0	0,0	0,3
2002	31,7	80,1	6,6	23,4	0,0	1,7
% Change	165,0		153,3	158,3	...	473,6
Moyen-Orient						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Afrique						
2001	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,0	0,2	0,0	0,0
% Change	228,3		...	208,3	...	...
Asie, Océanie						
2001	12,7	86,3	1,3	0,0	0,0	11,4
2002	37,2	57,5	0,7	0,0	0,0	36,5
% Change	193,2		-46,8	...	...	220,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	9,3	100,0	0,8	0,0	0,0	8,5
2002	18,6	100,0	1,1	0,0	0,0	17,5
% Change	100,1		40,6	...	...	105,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	4,3	100,0	4,3	0,0	0,0	0,0
2002	4,9	100,0	4,9	0,0	0,0	0,0
% Change	14,6		14,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,5	0,0	0,0	0,0	0,5	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	1,7	11,4	0,2	0,0	0,0	1,5
2002	1,2	46,9	0,6	0,0	0,0	0,6
% Change	-28,0		195,4	...	...	-56,8
Total région étrangère						
2001	40,6	90,5	9,3	9,1	0,5	21,7
2002	93,8	75,8	13,9	23,5	0,0	56,3
% Change	131,0		50,4	158,7	-100,0	159,5

Tableau 18-40

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)

Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	35,1	99,0	13,3	21,0	0,0	0,8
2002	66,1	92,7	18,0	47,5	0,0	0,5
% Change	88,4		35,8	126,6	...	-36,2
Moyen-Orient						
2001	0,5	100,0	0,5	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-65,4		-69,0	...	...	...
Afrique						
2001	0,1	86,2	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	-15,9		...	20,8	...	...
Asie, Océanie						
2001	39,1	94,4	1,0	0,1	0,0	38,0
2002	75,7	95,2	1,6	1,1	0,0	73,0
% Change	93,6		59,3	1 785,0	...	91,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	2,4	100,0	0,9	0,0	0,0	1,4
2002	9,7	97,6	0,6	0,0	0,0	9,1
% Change	312,2		-31,9	...	...	535,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1,2	94,4	1,2	0,0	0,0	0,0
2002	0,9	99,1	0,9	0,0	0,0	0,0
% Change	-26,3		-26,3	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	78,4	96,7	16,9	21,2	0,0	40,3
2002	152,7	94,3	21,3	48,8	0,0	82,6
% Change	94,8		25,9	130,7	...	105,0

Tableau 18-41

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Pâte de bois

Pâte de bois	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	4,4	99,1	0,3	4,1	0,0	0,0
2002	2,5	100,0	0,0	2,5	0,0	0,0
% Change	-42,2		-100,0	-38,8	...	...
Moyen-Orient						
2001	0,3	100,0	0,2	0,0	0,0	0,1
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	-100,0
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,6	12,2	0,0	0,6	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	1,2	4,6	0,0	0,0	0,0	1,2
2002	0,3	41,3	0,0	0,0	0,0	0,3
% Change	-79,0		...	...	...	-78,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	28,8	1,1	6,3	13,5	0,0	9,0
2002	44,4	0,7	16,0	24,4	0,0	4,0
% Change	54,0		153,3	80,9	...	-55,7
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	5,6	39,1	2,6	0,0	0,0	3,0
2002	8,6	65,0	8,6	0,0	0,0	0,0
% Change	51,6		225,6	...	...	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,4	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	1,6	2,0	0,0	0,0	0,0	1,6
2002	65,0	0,0	0,0	0,0	0,0	65,0
% Change	3 927,9		...	...	...	4 011,9
Total région étrangère						
2001	42,0	17,2	9,5	17,6	0,0	14,9
2002	121,8	7,4	25,0	27,5	0,0	69,3
% Change	190,2		163,6	56,3	...	365,3

Tableau 18-42

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Papier journal

Papier journal	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	5,6	100,0	0,4	4,2	0,0	1,0
2002	2,1	100,0	0,5	0,6	0,0	1,0
% Change	-63,1		19,0	-85,4	...	0,0
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,6	100,0	0,0	0,0	0,0	0,6
2002	0,3	100,0	0,0	0,0	0,0	0,3
% Change	-44,8		...	...	...	-42,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	1,0	20,8	0,3	0,0	0,0	0,7
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	3,9	0,0	0,0	0,0	0,0	3,9
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	6,2	99,8	0,4	4,2	0,0	1,6
2002	7,3	35,8	0,7	0,6	0,0	5,9
% Change	16,9		73,4	-85,4	...	278,2

Tableau 18-43

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Papier et carton, sauf les produits imprimés

Papier et carton, sauf les produits imprimés	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	258,6	90,2	38,6	213,6	5,9	0,5
2002	374,9	84,3	51,3	317,2	6,3	0,2
% Change	45,0		33,0	48,5	6,6	-67,6
Moyen-Orient						
2001	0,7	100,0	0,4	0,3	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,4	0,1	0,0	0,0
% Change	-39,0		-8,7	-80,1	...	...
Afrique						
2001	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
2002	0,4	100,0	0,0	0,4	0,0	0,0
% Change	7,0		...	7,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	36,5	100,0	1,2	0,1	0,0	35,1
2002	59,5	100,0	2,0	0,1	0,0	57,4
% Change	63,1		64,4	-47,8	...	63,4
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,4	74,9	0,1	0,0	0,0	0,3
2002	0,8	93,8	0,0	0,7	0,0	0,1
% Change	111,8		-100,0	...	...	-59,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	9,8	85,8	9,8	0,0	0,0	0,0
2002	4,2	66,6	4,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-57,6		-57,6	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	2,4	1,3	0,0	0,0	0,0	2,4
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-96,3		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	308,8	90,6	50,2	214,4	5,9	38,3
2002	440,3	86,3	57,9	318,4	6,3	57,6
% Change	42,6		15,5	48,5	6,6	50,6

Tableau 18-44

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Ciment

Ciment	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	9,2	67,3	0,0	6,2	3,0	0,0
2002	6,9	95,8	0,0	6,7	0,0	0,2
% Change	-25,4	...	...	8,3	-100,0	...
Moyen-Orient						
2001	175,0	0,0	0,0	126,7	48,4	0,0
2002	50,6	0,0	0,0	35,4	15,2	0,0
% Change	-71,1	...	...	-72,0	-68,7	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
2002	0,5	100,0	0,0	0,0	0,0	0,5
% Change	181,5	...	...	...	...	181,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	25,5	0,0	25,5	0,0	0,0	0,0
2002	144,5	0,0	0,0	130,0	14,6	0,0
% Change	467,3	...	-100,0	...	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	199,3	0,0	0,0	0,0	199,3	0,0
2002	214,8	0,0	0,0	0,0	214,8	0,0
% Change	7,7	...	...	...	7,7	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	37,3	0,0	0,0	0,0	0,0	37,3
% Change	...	...	...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	409,2	1,6	25,5	132,8	250,7	0,2
2002	454,5	1,6	0,0	172,1	244,5	37,9
% Change	11,1	...	-100,0	29,6	-2,5	22 460,7

Tableau 18-45

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits minéraux non métalliques

Autres produits minéraux non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	527,9	99,6	160,9	358,7	0,0	8,3
2002	629,7	99,9	165,7	457,9	0,0	6,0
% Change	19,3		3,0	27,7	...	-27,6
Moyen-Orient						
2001	25,2	100,0	8,8	16,0	0,0	0,4
2002	31,9	100,0	5,9	24,9	0,0	1,1
% Change	26,8		-33,7	56,1	...	207,3
Afrique						
2001	0,6	99,8	0,0	0,3	0,0	0,3
2002	0,7	89,9	0,0	0,5	0,0	0,2
% Change	25,0		...	85,3	...	-41,7
Asie, Océanie						
2001	186,4	99,6	7,6	1,8	0,0	177,0
2002	276,7	98,9	9,0	0,3	0,0	267,4
% Change	48,5		18,7	-83,7	...	51,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	3,4	100,0	2,8	0,1	0,0	0,6
2002	5,2	100,0	4,3	0,0	0,0	0,9
% Change	50,8		51,4	-100,0	...	64,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	4,1	100,0	4,1	0,0	0,0	0,0
2002	6,0	5,3	0,3	0,0	0,0	5,7
% Change	46,3		-92,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	40,9	0,0	0,0	0,0	40,9	0,0
2002	42,5	0,0	0,0	0,0	42,5	0,0
% Change	3,9		...	...	3,9	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	35,4	1,0	0,3	0,0	0,0	35,1
% Change	26 094,1		129,3	...	...	...
Total région étrangère						
2001	788,6	94,4	184,4	376,9	40,9	186,5
2002	1 028,1	91,5	185,4	483,7	42,5	316,4
% Change	30,4		0,6	28,4	4,0	69,7

Tableau 18-46

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Fer et acier, formes primaires et semi-finies

Fer et acier, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	792,2	21,0	46,2	295,2	337,5	113,3
2002	1 119,3	17,2	53,3	390,0	634,8	41,1
% Change	41,3		15,5	32,1	88,1	-63,7
Moyen-Orient						
2001	144,6	2,1	1,9	56,2	61,5	24,9
2002	262,8	0,9	11,0	95,7	156,1	0,0
% Change	81,8		480,6	70,1	153,8	-100,0
Afrique						
2001	106,7	6,5	0,9	27,4	46,8	31,7
2002	146,3	5,6	0,0	41,0	53,4	51,9
% Change	37,1		-100,0	49,8	14,2	63,8
Asie, Océanie						
2001	601,9	14,7	4,7	95,6	67,9	433,6
2002	829,5	13,7	2,3	95,2	159,0	573,1
% Change	37,8		-51,4	-0,4	134,1	32,2
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	459,2	0,3	8,5	76,6	303,1	71,1
2002	1 085,2	0,3	23,9	148,2	828,9	84,2
% Change	136,3		182,8	93,6	173,4	18,4
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	27,9	9,4	2,6	1,8	23,5	0,0
2002	2,7	99,8	2,7	0,0	0,0	0,0
% Change	-90,3		3,8	-100,0	-100,0	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	3,2	0,0	0,0	0,0	3,2	0,0
2002	11,2	0,0	0,0	0,0	11,2	0,0
% Change	250,1		...	...	250,1	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	16,7	0,2	0,0	0,0	0,0	16,7
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	2 135,7	12,6	64,7	552,8	843,5	674,7
2002	3 473,7	9,3	93,2	770,0	1 843,5	767,0
% Change	62,7		44,0	39,3	118,6	13,7

Tableau 18-47

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies

Autres métaux non ferreux, formes primaires et semi-finies	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	147,4	93,9	24,7	122,3	0,0	0,4
2002	132,6	98,7	32,5	98,6	0,1	1,4
% Change	-10,0		31,5	-19,3	...	259,0
Moyen-Orient						
2001	2,4	100,0	1,3	0,5	0,0	0,6
2002	0,8	100,0	0,4	0,1	0,0	0,3
% Change	-66,9		-65,9	-88,4	...	-51,1
Afrique						
2001	5,8	100,0	0,0	4,9	0,0	0,9
2002	16,7	22,7	0,0	3,5	0,0	13,2
% Change	188,6		...	-28,4	...	1 344,2
Asie, Océanie						
2001	26,6	98,5	1,0	0,1	0,0	25,4
2002	68,8	52,5	1,8	23,2	0,0	43,8
% Change	159,0		84,0	16 337,6	...	72,3
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,6	100,0	0,5	0,0	0,0	0,1
2002	15,9	7,0	0,8	4,6	0,0	10,5
% Change	2 678,0		72,8	...	...	14 654,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,3	100,0	0,3	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	-46,2		-46,2	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	...	...	...
Total région étrangère						
2001	183,2	94,8	27,9	127,8	0,0	27,4
2002	235,0	73,6	35,8	130,0	0,1	69,2
% Change	28,3		28,2	1,7	...	152,3

Tableau 18-48

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Articles en métaux communs

Articles en métaux communs	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	516,7	61,6	55,8	394,3	34,9	31,7
2002	503,6	67,6	49,5	404,7	16,3	33,1
% Change	-2,5		-11,3	2,6	-53,4	4,4
Moyen-Orient						
2001	12,3	45,9	3,0	3,1	5,5	0,7
2002	35,0	29,4	11,9	14,8	8,0	0,2
% Change	185,3		298,8	379,0	45,4	-69,8
Afrique						
2001	44,8	17,7	0,0	35,2	8,2	1,3
2002	18,5	14,1	0,0	8,5	8,5	1,5
% Change	-58,6		...	-75,9	3,5	15,5
Asie, Océanie						
2001	639,8	61,4	8,6	22,3	0,0	608,8
2002	858,5	70,8	29,1	0,8	0,1	828,5
% Change	34,2		237,3	-96,6	...	36,1
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	53,1	5,3	8,5	10,7	20,6	13,3
2002	82,8	3,5	18,7	1,8	34,8	27,5
% Change	55,9		120,6	-83,0	69,1	105,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	13,2	14,9	3,0	0,7	9,4	0,1
2002	1,5	88,4	1,5	0,0	0,0	0,0
% Change	-88,5		-49,8	-100,0	-100,0	-100,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	8,1	9,9	0,0	0,0	0,0	8,1
2002	0,1	93,2	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-98,2		...	...	...	-100,0
Total région étrangère						
2001	1 287,9	56,7	79,0	466,3	78,6	664,0
2002	1 500,1	64,4	111,0	430,6	67,7	890,8
% Change	16,5		40,5	-7,7	-13,8	34,1

Tableau 18-49

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Machines

Machines	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	572,1	93,3	224,9	337,6	5,0	4,6
2002	631,3	95,2	210,2	411,5	6,1	3,5
% Change	10,3		-6,5	21,9	21,7	-23,1
Moyen-Orient						
2001	4,1	100,0	3,7	0,4	0,0	0,1
2002	3,4	100,0	2,9	0,4	0,0	0,1
% Change	-17,6		-21,4	6,5	...	44,3
Afrique						
2001	1,4	87,7	0,0	1,4	0,0	0,0
2002	3,3	87,9	0,0	3,2	0,0	0,0
% Change	126,5		...	129,4	...	...
Asie, Océanie						
2001	228,2	88,3	3,4	0,7	2,5	221,6
2002	330,4	87,4	8,5	0,9	0,9	320,1
% Change	44,8		146,1	21,7	-62,1	44,5
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	3,6	47,6	2,0	0,0	0,7	0,9
2002	3,1	54,4	0,9	1,9	0,0	0,3
% Change	-15,1		-54,5	...	-100,0	-68,0
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	5,4	46,4	5,0	0,5	0,0	0,0
2002	2,1	81,5	2,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-60,3		-56,6	-100,0	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,7	78,6	0,5	0,0	0,0	0,2
2002	1,7	26,4	0,4	0,0	0,0	1,2
% Change	139,7		-21,1	...	...	664,2
Total région étrangère						
2001	815,7	91,4	239,5	340,6	8,3	227,3
2002	975,3	92,3	225,1	417,9	7,0	325,3
% Change	19,6		-6,0	22,7	-15,0	43,1

Tableau 18-50

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Véhicules et pièces et accessoires

Véhicules et pièces et accessoires	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	285,8	78,5	77,3	202,4	5,4	0,7
2002	329,4	79,4	88,4	240,6	0,1	0,3
% Change	15,3		14,3	18,9	-97,9	-58,2
Moyen-Orient						
2001	0,7	100,0	0,5	0,2	0,0	0,1
2002	0,7	88,6	0,4	0,2	0,0	0,1
% Change	-0,7		-12,0	1,2	...	76,2
Afrique						
2001	0,1	70,8	0,0	0,1	0,0	0,0
2002	0,1	59,7	0,0	0,1	0,0	0,0
% Change	50,0		...	172,5	...	...
Asie, Océanie						
2001	543,9	33,1	2,3	0,0	0,0	541,6
2002	711,8	37,0	2,1	0,0	0,0	709,7
% Change	30,9		-8,9	...	...	31,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,4	96,4	0,1	0,0	0,0	0,2
2002	1,0	27,7	0,1	0,0	0,0	0,9
% Change	175,6		-13,7	...	...	316,8
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	17,4	6,4	17,4	0,0	0,0	0,0
2002	1,6	9,2	1,3	0,1	0,2	0,0
% Change	-90,9		-92,7	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	2,1	0,0	0,0	2,1	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,8	15,9	0,1	0,0	0,0	0,7
2002	1,0	35,9	0,3	0,0	0,0	0,6
% Change	23,1		529,6	...	...	-14,2
Total région étrangère						
2001	849,0	47,9	97,6	202,6	5,4	543,3
2002	1 047,6	50,2	92,6	243,1	0,4	711,6
% Change	23,4		-5,2	19,9	-93,2	31,0

Tableau 18-51

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Déchets et débris métalliques

Déchets et débris métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	86,5	17,6	7,9	78,6	0,0	0,0
2002	33,3	48,2	5,9	27,4	0,0	0,0
% Change	-61,4		-24,7	-65,2	...	...
Moyen-Orient						
2001	1,0	100,0	0,5	0,2	0,0	0,2
2002	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	-83,6		-77,8	-100,0	...	-100,0
Afrique						
2001	1,1	12,9	0,1	1,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		-100,0	-100,0	...	...
Asie, Océanie						
2001	2,7	100,0	0,1	0,0	0,0	2,6
2002	3,8	100,0	0,0	0,0	0,0	3,8
% Change	40,0		-100,0	...	...	45,8
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,7	100,0	0,2	0,5	0,0	0,0
2002	10,9	16,1	0,3	10,6	0,0	0,0
% Change	1 475,6		61,6	2 134,4	...	...
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,2	0,0	0,0	0,0
% Change	128,9		128,9	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	64,4	0,0	0,0	0,0	64,4	0,0
2002	87,7	0,0	0,0	0,0	87,7	0,0
% Change	36,2		...	...	36,2	...
États-Unis - Pacifique						
2001	4,0	0,0	0,0	0,0	0,0	4,0
2002	9,5	0,0	0,0	0,0	0,0	9,5
% Change	134,6		...	...	...	134,6
Total région étrangère						
2001	160,6	12,4	9,0	80,3	64,4	6,8
2002	145,6	15,2	6,7	38,0	87,7	13,3
% Change	-9,3		-25,9	-52,7	36,2	93,7

Tableau 18-52

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Déchets et débris non métalliques

Déchets et débris non métalliques	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	0,2	43,2	0,0	0,1	0,0	0,1
2002	2,1	2,6	0,0	2,1	0,0	0,0
% Change	1 151,5	...	...	2 090,4	...	-100,0
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	2,1	100,0	0,0	0,0	0,0	2,1
2002	3,1	100,0	0,0	0,0	0,0	3,1
% Change	48,0	...	...	...	...	48,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,2	100,0	0,1	0,0	0,0	0,1
2002	0,3	100,0	0,1	0,0	0,0	0,2
% Change	44,9	...	-18,8	...	...	103,3
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	57,3	0,0	55,3	0,0	0,0	2,0
2002	67,9	0,0	54,3	0,0	0,0	13,6
% Change	18,4	...	-1,9	...	...	580,0
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...	...	...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	85,4	0,0	0,0	0,0	0,0	85,4
2002	80,5	0,4	0,0	0,0	0,0	80,5
% Change	-5,7	...	...	...	...	-5,7
Total région étrangère						
2001	145,3	1,7	55,5	0,1	0,0	89,7
2002	154,0	2,5	54,4	2,1	0,0	97,5
% Change	6,0	...	-1,9	2 090,4	...	8,8

Tableau 18-53

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Autres produits manufacturés et divers

Autres produits manufacturés et divers	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	1 796,0	99,2	205,1	1 586,6	0,7	3,6
2002	1 611,0	99,4	216,9	1 390,1	0,3	3,7
% Change	-10,3		5,8	-12,4	-62,6	3,9
Moyen-Orient						
2001	46,2	100,0	38,2	7,3	0,0	0,8
2002	35,4	100,0	28,4	6,2	0,0	0,8
% Change	-23,4		-25,5	-15,1	...	2,5
Afrique						
2001	9,1	56,0	3,7	4,2	0,0	1,3
2002	5,3	99,0	0,6	3,6	0,0	1,1
% Change	-41,5		-84,2	-13,3	...	-10,2
Asie, Océanie						
2001	1 424,9	99,8	88,1	7,3	0,0	1 329,5
2002	2 011,1	99,5	107,4	3,8	0,6	1 899,3
% Change	41,1		21,9	-47,9	...	42,9
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	5,5	97,9	4,2	0,2	0,0	1,0
2002	8,4	98,4	5,7	0,2	0,0	2,5
% Change	54,6		35,2	-10,5	...	151,9
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	145,2	7,6	12,3	132,9	0,0	0,0
2002	130,1	6,2	8,1	121,9	0,0	0,0
% Change	-10,5		-34,0	-8,3	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	5,5	0,2	0,0	0,0	5,5	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	-100,0		...	...	-100,0	...
États-Unis - Pacifique						
2001	4,8	64,1	1,1	0,0	0,0	3,7
2002	3,2	50,0	1,5	0,0	0,0	1,7
% Change	-33,5		35,1	...	...	-53,4
Total région étrangère						
2001	3 437,2	95,3	352,7	1 738,5	6,2	1 339,9
2002	3 804,6	96,3	368,7	1 525,8	0,8	1 909,2
% Change	10,7		4,6	-12,2	-86,3	42,5

Tableau 18-54

Transport maritime international - Tonnage du fret déchargé et variation annuelle par région canadienne et région étrangère de chargement, 2001-2002 - Chargements mixtes ou fret non identifié

Chargements mixtes ou fret non identifié	Tonnage	Conteneurisé	Région Atlantique	Région Saint-Laurent	Région Grands Lacs	Région Pacifique
	'000 t	%	'000 t			
Europe						
2001	33,7	86,3	31,4	0,7	1,4	0,2
2002	15,0	87,7	11,8	1,2	1,8	0,3
% Change	-55,3		-62,4	71,0	22,0	88,8
Moyen-Orient						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Afrique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,2	100,0	0,0	0,0	0,0	0,2
% Change	...		...	...	...	...
Asie, Océanie						
2001	29,1	96,6	0,0	0,5	0,5	28,1
2002	46,6	100,0	1,0	0,0	0,0	45,6
% Change	59,8		...	-100,0	-100,0	62,0
Amérique du sud, Amérique Centrale et Antilles						
2001	0,8	71,2	0,7	0,0	0,0	0,1
2002	1,1	8,4	0,1	0,0	0,9	0,1
% Change	38,7		-81,9	...	...	-6,5
États-Unis - Atlantique et Golfe						
2001	1,3	10,7	1,3	0,0	0,0	0,0
2002	0,4	5,8	0,0	0,0	0,4	0,0
% Change	-68,8		-100,0	...	...	...
États-Unis - Grands Lacs						
2001	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,0	...	0,0	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
États-Unis - Pacifique						
2001	0,0	100,0	0,0	0,0	0,0	0,0
2002	0,1	100,0	0,1	0,0	0,0	0,0
% Change	...		...	...	...	...
Total région étrangère						
2001	65,0	89,2	33,4	1,2	1,9	28,4
2002	63,4	94,9	13,0	1,2	3,0	46,3
% Change	-2,3		-61,2	-2,2	55,2	62,7

Tableau 19

Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2001-2002

Région étrangère / pays étranger	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage ('000 t)		Variation %	% Conteneurisé		Tonnage ('000 t)		Variation %	% Conteneurisé	
	2001	2002		2001	2002	2001	2002		2001	2002
Total pays étranger	174 723,6	174 270,2	-0,3	7,8	7,8	112 135,3	108 464,2	-3,3	11,0	11,0
Europe	33 915,6	31 772,6	-6,3	14,6	14,6	28 897,5	27 097,9	-6,2	23,4	23,4
Albanie	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Belgique	3 991,8	3 755,9	-5,9	32,3	32,3	2 276,3	2 177,7	-4,3	73,2	73,2
Bulgarie	90,4	14,4	-84,1	57,9	57,9	59,8	26,9	-55,0	5,8	5,8
Croatie	0,9	5,1	443,8	59,6	59,6	0,6	2,1	250,9	21,7	21,7
Danemark	101,4	75,9	-25,2	3,0	3,0	62,5	80,5	28,9	0,5	0,5
Estonie	64,3	0,0	-100,0	100,0	100,0	241,8	635,6	162,8	0,0	0,0
Finlande	168,4	269,9	60,3	1,6	1,6	200,7	512,0	155,1	0,0	0,0
France	2 807,9	3 141,7	11,9	7,7	7,7	833,3	1 170,7	40,5	45,5	45,5
Géorgie	3,0	3,7	19,8	100,0	100,0	0,3	0,0	-100,0	...	...
Allemagne	2 756,7	2 827,1	2,6	26,5	26,5	1 361,0	1 659,8	21,9	79,4	79,4
Gibraltar	37,0	0,0	-100,0	...	...	220,7	14,8	-93,3	0,0	0,0
Grèce	159,1	132,0	-17,0	20,3	20,3	321,0	292,3	-8,9	11,6	11,6
Groënland	0,8	4,7	519,6	10,3	10,3	61,7	42,2	-31,6	0,0	0,0
Islande	36,1	26,5	-26,4	100,0	100,0	28,9	27,2	-6,1	78,3	78,3
Irlande	64,2	71,9	12,0	1,9	1,9	1,3	140,4	10 667,7	0,3	0,3
Italie	4 882,4	4 282,0	-12,3	12,3	12,3	1 202,8	1 328,4	10,4	75,2	75,2
Lettonie	11,2	0,3	-97,2	100,0	100,0	103,5	135,2	30,7	0,0	0,0
Lithuanie	15,3	0,2	-98,7	100,0	100,0	70,2	41,2	-41,4	0,0	0,0
Malte et Gozzo	38,9	11,6	-70,2	100,0	100,0	104,4	38,8	-62,9	50,1	50,1
Pays-Bas	10 282,0	10 461,5	1,7	2,6	2,6	1 321,4	1 184,3	-10,4	40,8	40,8
Norvège	204,4	204,6	0,1	0,9	0,9	13 449,2	10 524,1	-21,7	0,0	0,0
Pologne	62,0	35,0	-43,5	6,0	6,0	95,4	125,3	31,3	0,0	0,0
Portugal	74,9	58,9	-21,4	87,3	87,3	130,0	204,3	57,2	29,6	29,6
Roumanie	6,2	15,9	156,3	52,2	52,2	51,5	54,1	5,1	6,0	6,0
Russie	24,3	13,4	-44,9	60,0	60,0	247,6	398,4	60,9	0,6	0,6
Slovénie	55,7	43,2	-22,4	7,5	7,5	2,3	2,1	-6,9	95,2	95,2
Espagne	1 661,2	1 389,2	-16,4	18,5	18,5	895,1	781,3	-12,7	44,5	44,5
St-Pierre et Miquelon	57,7	51,9	-10,0	2,1	2,1	0,5	4,6	882,3	0,5	0,5
Suède	320,6	102,6	-68,0	37,6	37,6	141,8	229,0	61,5	50,1	50,1
Ukraine	1,7	3,5	107,1	100,0	100,0	228,3	255,9	12,1	1,2	1,2
Royaume-Uni	5 935,1	4 769,7	-19,6	24,2	24,2	5 183,7	5 008,8	-3,4	15,8	15,8
Yougoslavie	0,1	0,4	242,9	100,0	100,0	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Moyen-Orient	4 611,5	3 340,1	-27,6	6,9	6,9	6 363,7	6 625,9	4,1	2,7	2,7
Bahreïn	2,6	3,1	17,4	100,0	100,0	84,9	82,4	-3,0	0,0	0,0
Chypre	26,6	21,2	-20,3	11,0	11,0	22,8	0,5	-98,0	7,6	7,6
Djibouti	8,5	4,1	-51,6	100,0	100,0	0,2	0,2	-6,5	100,0	100,0
Éthiopie	20,1	0,1	-99,6	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Iran	2 034,5	289,5	-85,8	2,5	2,5	8,4	26,2	210,7	39,1	39,1
Iraq	0,0	0,8	...	15,8	15,8	280,9	840,4	199,1	0,0	0,0
Israël	517,9	246,6	-52,4	18,1	18,1	78,8	72,7	-7,6	100,0	100,0
Jordanie	26,4	19,1	-27,8	55,9	55,9	0,3	0,2	-15,3	100,0	100,0
Koweït	23,3	11,5	-50,5	85,8	85,8	111,8	55,7	-50,2	0,1	0,1
Liban	12,7	8,0	-37,3	100,0	100,0	3,3	3,8	17,0	100,0	100,0
Oman	44,5	5,7	-87,2	100,0	100,0	46,0	34,6	-24,7	100,0	100,0
Qatar	0,8	1,4	89,5	98,3	98,3	51,8	0,3	-99,3	75,1	75,1
Arabie Saoudite	322,8	193,4	-40,1	27,2	27,2	2 789,5	1 926,4	-30,9	0,2	0,2
Soudan	201,1	201,4	0,1	0,5	0,5	0,0	0,0	...	...	...
Syrie	21,3	11,6	-45,8	59,3	59,3	126,2	8,7	-93,1	10,7	10,7
Turquie	1 058,3	2 107,2	99,1	1,3	1,3	2 466,8	3 567,1	44,6	1,2	1,2
Emirats Arabes Unis	265,8	213,7	-19,6	20,5	20,5	291,9	6,6	-97,8	97,9	97,9
Yémen	24,3	1,7	-92,9	97,7	97,7	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Afrique	4 647,6	4 883,5	5,1	2,6	2,6	8 513,2	9 174,5	7,8	0,7	0,7
Algérie	881,5	1 215,2	37,9	1,6	1,6	3 603,6	4 547,0	26,2	0,0	0,0
Angola	1,2	34,4	2 844,3	4,4	4,4	660,3	260,3	-60,6	0,0	0,0
Bénin	0,3	1,0	265,4	100,0	100,0	0,0	0,1	...	100,0	100,0
Cameroun	34,3	16,3	-52,6	3,2	3,2	107,6	0,0	-100,0	...	...
Congo	0,5	0,0	-100,0	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Égypte (Afrique)	1 131,2	1 255,1	11,0	1,0	1,0	431,7	22,4	-94,8	13,7	13,7
Afrique Française	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Gabon	0,4	0,2	-47,3	100,0	100,0	0,0	94,8	...	0,0	0,0
Gambie	0,0	0,1	...	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Ghana	111,7	110,5	-1,0	6,4	6,4	218,1	489,1	124,3	0,0	0,0
Guinée	0,3	0,8	160,1	100,0	100,0	958,7	1 966,7	105,2	0,0	0,0
Côte d'Ivoire	1,8	11,6	546,5	9,6	9,6	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Kenya	27,4	22,3	-18,6	60,6	60,6	0,6	1,2	116,3	100,0	100,0
Libéria	1,5	0,0	-100,0	...	...	1,2	0,0	-100,0	...	...
Libya (Afrique)	0,5	75,7	16 658,2	5,3	5,3	0,0	0,0	...	...	...
Mauritanie	0,0	0,5	...	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...

Tableau 19 – suite

Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2001-2002

Région étrangère / pays étranger	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé		Tonnage ('000 t)			% Conteneurisé	
	2001	2002	Variation %	2001	2002	2001	2002	Variation %	2001	2002
Maurice	0,6	0,5	-16,3	100,0	100,0	0,5	0,5	1,7	100,0	100,0
Maroc	1 091,3	565,8	-48,1	1,1	1,1	94,8	78,2	-17,6	3,5	3,5
Mozambique	0,9	18,9	1 991,7	0,9	0,9	0,0	0,0	...	...	...
Namibie	5,8	0,1	-97,8	100,0	100,0	5,9	0,0	-100,0	100,0	100,0
Nigéria	273,0	200,2	-26,6	0,6	0,6	2 006,0	921,6	-54,1	0,0	0,0
Portugaise Afrique	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,2	...	100,0	100,0
Sénégal	136,2	101,3	-25,6	3,6	3,6	40,0	0,1	-99,6	43,0	43,0
Sierra Leone	2,4	0,0	-100,0	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Afrique du Sud	556,6	721,5	29,6	5,3	5,3	335,4	791,1	135,9	7,0	7,0
Afrique Espagnole	3,3	3,1	-8,6	100,0	100,0	48,2	0,0	-100,0	100,0	100,0
Togo	185,9	97,7	-47,5	0,2	0,2	0,0	0,0	...	...	...
Tunisie	187,1	407,9	118,0	0,7	0,7	0,5	0,3	-33,9	100,0	100,0
République Unie de Tanzanie	11,9	22,5	89,1	43,1	43,1	0,0	0,8	...	100,0	100,0
Asie	52 057,8	46 203,4	-11,2	16,0	16,0	5 862,0	7 307,0	24,6	68,5	68,5
Bangladesh	526,4	187,8	-64,3	18,8	18,8	8,7	12,3	40,9	98,4	98,4
Cambodge	0,7	1,7	135,5	100,0	100,0	1,6	0,9	-44,5	62,3	62,3
Hong Kong	840,4	654,9	-22,1	79,8	79,8	666,6	843,3	26,5	98,9	98,9
Inde	1 133,6	969,1	-14,5	46,1	46,1	103,4	177,2	71,2	94,0	94,0
Indonésie	1 332,3	1 172,3	-12,0	20,9	20,9	173,8	231,7	33,3	72,2	72,2
Japon	23 891,5	21 353,6	-10,6	10,6	10,6	802,4	1 053,2	31,3	34,5	34,5
Malaisie	875,9	1 146,2	30,9	8,2	8,2	229,1	161,6	-29,5	77,1	77,1
Myanmar	0,4	0,6	65,6	100,0	100,0	4,0	3,4	-14,8	67,8	67,8
Corée du Nord	10,0	0,0	-100,0	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Pakistan	306,0	310,6	1,5	33,4	33,4	19,5	23,8	22,0	94,3	94,3
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
République Populaire de Chine	8 738,0	7 679,2	-12,1	23,8	23,8	1 807,0	2 625,6	45,3	71,5	71,5
Philippines	1 241,0	962,7	-22,4	12,6	12,6	75,3	82,1	9,1	67,2	67,2
Asie Portugaise	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Singapour	170,3	262,8	54,3	62,0	62,0	103,7	122,1	17,8	75,8	75,8
Corée du Sud	9 031,3	7 932,5	-12,2	6,2	6,2	1 055,0	990,8	-6,1	49,8	49,8
Sri Lanka	145,3	31,1	-78,6	100,0	100,0	46,2	53,1	14,8	99,8	99,8
Taiwan	3 024,7	2 793,1	-7,7	27,4	27,4	411,7	492,2	19,6	73,7	73,7
Thaïlande	648,2	636,8	-1,8	39,8	39,8	315,0	378,0	20,0	86,9	86,9
Viêt-Nam	141,7	108,3	-23,6	27,1	27,1	38,8	55,7	43,5	92,9	92,9
Océanie	2 461,0	2 232,0	-9,3	6,3	6,3	2 601,1	2 845,5	9,4	3,4	3,4
Australie	1 917,5	1 708,1	-10,9	6,5	6,5	2 545,4	2 787,3	9,5	2,2	2,2
Fidji	0,3	0,5	113,5	100,0	100,0	1,0	1,4	33,5	100,0	100,0
Océanie Française	7,3	5,8	-20,9	14,7	14,7	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Îles Marshall	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Nouvelle-Zélande	534,7	514,8	-3,7	5,2	5,2	54,5	56,7	4,0	58,8	58,8
Océanie	1,0	2,4	135,3	100,0	100,0	0,2	0,1	-51,6	100,0	100,0
Amérique du sud	8 316,9	6 839,1	-17,8	4,5	4,5	9 228,2	9 982,1	8,2	1,1	1,1
Argentine	88,4	38,0	-57,0	28,1	28,1	186,9	341,0	82,5	4,4	4,4
Brésil	3 995,1	3 496,8	-12,5	0,3	0,3	2 680,8	3 529,5	31,7	0,1	0,1
Chili	1 154,0	886,4	-23,2	8,2	8,2	505,7	463,2	-8,4	9,8	9,8
Colombie	881,0	701,3	-20,4	9,4	9,4	2 158,1	2 042,4	-5,4	0,5	0,5
Équateur	377,6	259,0	-31,4	11,3	11,3	304,2	26,8	-91,2	1,2	1,2
Îles Falkland (Malvinas)	0,0	0,0	...	...	...	0,0	0,0	...	...	...
Guyane	3,5	7,0	100,4	100,0	100,0	197,6	12,6	-93,6	0,2	0,2
Paraguay	0,4	0,0	-100,0	100,0	100,0	0,0	0,1	...	100,0	100,0
Pérou	496,5	296,7	-40,2	16,2	16,2	258,7	377,1	45,7	8,7	8,7
Surinam	0,7	1,6	125,3	100,0	100,0	0,0	16,2	...	0,7	0,7
Uruguay	9,4	7,4	-20,7	24,3	24,3	2,7	0,3	-90,3	100,0	100,0
Venezuela	1 310,4	1 144,8	-12,6	5,3	5,3	2 933,2	3 172,8	8,2	0,0	0,0
Amérique Centrale et Antilles	6 674,8	6 133,1	-8,1	8,7	8,7	4 752,8	3 987,5	-16,1	2,7	2,7
Bahamas	161,1	238,3	47,9	5,1	5,1	267,3	306,4	14,6	0,0	0,0
Barbade	41,0	5,1	-87,5	29,7	29,7	0,7	0,1	-85,3	100,0	100,0
Belize	0,2	1,4	572,6	100,0	100,0	0,0	0,0	...	...	...
Bermudes	29,9	40,5	35,1	25,8	25,8	0,0	0,0	...	...	...
Costa Rica	39,8	96,4	142,1	20,3	20,3	33,8	71,2	110,3	1,6	1,6
Cuba	631,1	452,8	-28,3	23,4	23,4	217,8	215,3	-1,2	3,6	3,6
République Dominicaine	93,4	199,8	113,8	21,4	21,4	7,9	0,5	-93,6	20,0	20,0
El Salvador	141,6	35,1	-75,2	3,8	3,8	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Antilles Françaises	0,0	3,7	...	100,0	100,0	0,3	0,0	-100,0	100,0	100,0
Guatemala	616,6	550,6	-10,7	8,0	8,0	123,1	128,2	4,1	4,3	4,3
Haïti	21,6	10,1	-53,4	95,5	95,5	0,0	0,0	...	100,0	100,0
Honduras	34,6	7,5	-78,4	10,2	10,2	72,7	50,0	-31,2	0,2	0,2
Jamaïque	42,4	40,5	-4,6	95,5	95,5	968,6	878,3	-9,3	2,5	2,5
Île Leeward, Antilles Lesser	47,5	33,7	-29,0	55,6	55,6	264,7	0,0	-100,0	...	...
Mexique	2 887,9	2 683,3	-7,1	1,5	1,5	849,5	925,5	9,0	3,6	3,6

Tableau 19 – suite

Transport maritime international - Fret chargé et déchargé, tonnage et variation annuelle par région et pays étranger, 2001-2002

Région étrangère / pays étranger	Cargo chargé					Cargo déchargé				
	Tonnage ('000 t)		Variation %	% Conteneurisé		Tonnage ('000 t)		Variation %	% Conteneurisé	
	2001	2002		2001	2002	2001	2002		2001	2002
Antilles Néerlandaise	0,5	2,2	332,9	96,7	96,7	723,1	429,6	-40,6	0,0	0,0
Nicaragua	6,9	9,0	29,7	11,8	11,8	0,1	0,0	-100,0	100,0	100,0
Panama	189,6	108,3	-42,9	31,5	31,5	86,2	44,6	-48,3	72,1	72,1
Puerto Rico	608,7	564,9	-7,2	19,6	19,6	23,2	37,9	63,4	1,8	1,8
Trinidad et Tobago	1 075,1	1 048,0	-2,5	3,3	3,3	945,9	865,9	-8,5	0,0	0,0
États-Unis - Îles Vierges	5,0	2,1	-57,9	100,0	100,0	167,8	34,0	-79,8	11,7	11,7
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 473,6	46 612,4	24,4	0,3	0,3	8 209,2	6 405,1	-22,0	0,8	0,8
États-Unis - Atlantique et Golfe	37 473,6	46 612,4	24,4	0,3	0,3	8 209,2	6 405,1	-22,0	0,8	0,8
États-Unis - Grands Lacs	17 352,2	16 429,9	-5,3	0,0	0,0	34 697,7	32 122,7	-7,4	0,0	0,0
États-Unis - Grands Lacs	17 352,2	16 429,9	-5,3	0,0	0,0	34 697,7	32 122,7	-7,4	0,0	0,0
États-Unis - Pacifique	7 212,5	9 824,2	36,2	0,9	0,9	3 009,9	2 916,1	-3,1	0,5	0,5
États-Unis - Pacifique	7 212,5	9 824,2	36,2	0,9	0,9	3 009,9	2 916,1	-3,1	0,5	0,5

Tableau 20-1

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total déchargé, 2001-2002

	Conteneurisé		Total	
	2001	2002	2001	2002
	'000 t			
Déchargé				
Total marchandises	10 221,2	11 960,0	112 135,3	108 464,2
Agriculture et produits alimentaires	1 826,6	1 855,8	6 283,5	6 130,0
Blé	0,9	1,3	625,9	669,6
Maïs	0,3	0,5	944,3	899,4
Orge	0,5	0,8	0,5	0,8
Seigle, avoine et autres céréales	85,5	82,4	123,8	104,0
Légumes frais, réfrigérés ou secs	63,5	65,5	63,5	88,8
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	101,7	81,2	112,4	138,4
Graines de colza (canola)	0,1	0,1	23,1	0,1
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	46,6	50,0	1 335,0	1 048,2
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	110,4	75,3	128,5	111,9
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	289,1	252,2	343,1	377,4
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	92,3	101,0	98,3	134,1
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	38,3	45,8	110,5	94,0
Sucre	8,1	9,2	1 355,7	1 342,5
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	560,6	579,6	568,7	591,2
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	428,6	511,0	450,4	529,7
Minéraux	112,1	160,1	15 710,5	17 044,3
Castines	1,7	2,0	2 421,0	2 703,2
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	70,6	86,9	747,8	534,9
Sel	1,8	1,7	1 567,9	1 243,6
Soufre	6,7	11,3	6,7	11,3
Autres minéraux non métalliques	13,4	23,8	1 397,0	1 403,5
Minerais de fer et leurs concentrés	0,9	3,0	5 651,0	6 865,4
Minerais de cuivre et leurs concentrés	4,4	5,3	683,2	407,9
Minerais d'aluminium (bauxite)	2,6	12,0	2 698,9	3 074,6
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	10,0	14,2	537,0	800,0
Charbon	0,0	0,4	25 083,4	21 751,4
Charbon	0,0	0,4	25 083,4	21 751,4
Carburants et produits chimiques de base	687,1	731,5	52 708,1	48 156,6
Pétrole brut	0,4	0,6	32 173,4	28 423,2
Mazouts	0,2	1,1	4 483,4	3 033,0
Essence et carburéacteur	0,3	0,1	4 236,9	4 440,3
Coke de charbon et coke de pétrole	1,5	0,9	2 046,6	2 320,2
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	4,4	8,1	1 563,3	1 520,7
Alumine	3,0	3,3	4 129,3	4 319,0
Autres produits chimiques de base	663,6	712,9	3 200,5	3 398,6
Potasse	0,1	1,0	0,1	1,0
Engrais (sauf la potasse)	13,7	3,6	874,7	700,6
Produits forestiers et produits du bois	119,3	223,0	891,1	853,3
Rondins et autres bois bruts	6,8	6,5	392,2	333,3
Copeaux de bois	0,0	1,4	379,9	273,5
Bois d'oeuvre	36,7	71,1	40,6	93,8
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	75,8	144,0	78,4	152,7
Pulpe et produits de papiers	293,1	391,7	357,0	569,4
Pâte de bois	7,2	9,0	42,0	121,8
Papier journal	6,2	2,6	6,2	7,3
Papier et carton, sauf les produits imprimés	279,6	380,1	308,8	440,3
Produits métalliques primaires et fabriqués	1 172,3	1 461,3	3 606,8	5 208,7
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	268,6	322,5	2 135,7	3 473,7

Tableau 20-1 – suite

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total déchargé, 2001-2002

	Conteneurisé		Total	
	2001	2002	2001	2002
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	173,7	173,0	183,2	235,0
Articles en métaux communs	729,9	965,8	1 287,9	1 500,1
Machines et équipement de transport	1 152,2	1 426,1	1 664,6	2 022,9
Machines	745,8	899,9	815,7	975,3
Véhicules et pièces et accessoires	406,4	526,2	849,0	1 047,6
Biens manufacturés et divers	4 858,5	5 710,1	5 830,3	6 727,6
Autres produits et préparations chimiques	189,8	225,8	211,3	240,8
Matières plastiques et caoutchouc	562,5	787,9	613,2	836,5
Ciment	6,4	7,1	409,2	454,5
Autres produits minéraux non métalliques	744,8	941,2	788,6	1 028,1
Déchets et débris métalliques	19,9	22,1	160,6	145,6
Déchets et débris non métalliques	2,4	3,9	145,3	154,0
Autres produits manufacturés et divers	3 274,8	3 662,0	3 437,2	3 804,6
Chargements mixtes ou fret non identifié	58,0	60,2	65,0	63,4

Tableau 20-2

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total chargé, 2001-2002

	Conteneurisé		Total	
	2001	2002	2001	2002
	'000 t			
Chargé				
Total marchandises	13 270,6	13 626,8	174 723,6	174 270,2
Agriculture et produits alimentaires	4 436,9	3 755,0	30 590,4	21 286,4
Blé	12,0	10,6	15 323,2	10 447,5
Maïs	34,4	42,7	364,3	357,5
Orge	0,5	1,2	1 152,5	390,4
Seigle, avoine et autres céréales	66,5	55,0	345,0	122,6
Légumes frais, réfrigérés ou secs	1 267,1	1 171,6	2 531,7	1 855,8
Fruits et noix, frais, réfrigérés ou secs	72,1	80,1	72,4	88,0
Graines de colza (canola)	0,2	3,2	3 806,9	2 121,5
Autres graines et fruits oléagineux et autres produits agricoles	386,7	320,5	2 574,0	2 443,2
Aliments pour animaux, pailles, oeufs et produits d'animaux	766,5	747,4	1 801,6	1 019,6
Viandes, poissons, fruits de mer, incluant les préparations	933,9	539,4	949,8	1 024,1
Préparations et produits de céréales moulues et de boulangerie	361,7	322,4	500,2	425,0
Graisses et huiles animales ou végétales et leurs farines	34,4	32,8	659,0	472,5
Sucre	26,1	24,7	26,1	24,7
Préparations alimentaires (non classifiées ailleurs)	381,8	306,0	384,9	395,2
Boissons alcoolisées et non alcoolisées	93,1	97,4	98,4	98,8
Minéraux	518,4	507,0	51 504,7	54 858,5
Castines	0,2	0,9	1 583,1	2 253,0
Pierres, sable, gravier et pierres concassées	64,2	61,1	8 252,2	8 671,2
Sel	2,5	2,6	4 368,5	3 500,1
Soufre	15,4	17,4	5 286,6	5 230,4
Autres minéraux non métalliques	404,0	389,3	7 268,7	8 437,5
Minerais de fer et leurs concentrés	1,6	2,6	22 658,2	25 207,5
Minerais de cuivre et leurs concentrés	2,4	3,2	713,2	479,3
Minerais d'aluminium (bauxite)	0,4	1,5	2,8	1,5
Autres minerais métalliques et leurs concentrés	27,6	28,3	1 371,3	1 078,1
Charbon	0,1	0,0	28 508,3	24 615,3
Charbon	0,1	0,0	28 508,3	24 615,3
Carburants et produits chimiques de base	375,2	472,7	36 035,0	43 637,5
Pétrole brut	0,8	0,5	11 193,7	15 265,9
Mazouts	0,5	1,2	7 355,1	7 689,2
Essence et carburéacteur	0,1	0,3	7 855,2	9 703,0
Coke de charbon et coke de pétrole	5,9	18,2	655,8	639,6
Autres produits du raffinage du pétrole et produits du charbon	26,9	27,8	870,8	1 118,4
Alumine	1,8	1,4	9,3	6,7
Autres produits chimiques de base	320,3	404,2	3 490,2	3 727,7
Potassé	1,6	1,3	4 326,2	5 082,5
Engrais (sauf la potasse)	17,2	17,8	278,7	404,5
Produits forestiers et produits du bois	1 829,2	2 088,9	6 975,9	7 581,9
Rondins et autres bois bruts	232,3	288,9	2 161,6	3 063,3
Copeaux de bois	3,4	4,3	954,7	727,7
Bois d'oeuvre	1 292,0	1 513,7	3 426,3	3 363,0
Autres produits du bois (contre-plaqués, placages)	301,5	282,1	433,2	427,9
Pulpe et produits de papiers	2 193,2	2 814,3	10 203,2	10 340,4
Pâte de bois	1 305,1	1 887,0	6 765,0	6 985,1
Papier journal	463,5	441,0	2 644,6	2 625,5
Papier et carton, sauf les produits imprimés	424,6	486,3	793,6	729,8
Produits métalliques primaires et fabriqués	676,4	668,2	1 686,2	1 667,0
Fer et acier - formes primaires et semi-finies	211,4	224,9	578,2	650,2

Tableau 20-2 – suite

Transport maritime international - Tonnage de fret conteneurisé et fret total chargé, 2001-2002

	Conteneurisé		Total	
	2001	2002	2001	2002
Autres métaux non ferreux - formes primaires et semi-finies	250,3	268,0	630,5	634,2
Articles en métaux communs	214,6	175,3	477,4	382,6
Machines et équipement de transport	640,4	737,6	708,0	822,8
Machines	385,4	433,2	417,5	486,1
Véhicules et pièces et accessoires	255,0	304,3	290,5	336,8
Biens manufacturés et divers	2 600,8	2 583,1	8 512,1	9 460,3
Autres produits et préparations chimiques	145,5	204,9	170,5	243,3
Matières plastiques et caoutchouc	629,3	563,2	638,0	563,4
Ciment	1,0	0,7	3 349,5	3 573,8
Autres produits minéraux non métalliques	163,3	155,5	517,7	863,5
Déchets et débris métalliques	116,5	162,5	2 185,8	2 591,0
Déchets et débris non métalliques	282,4	352,2	318,7	416,2
Autres produits manufacturés et divers	1 246,6	1 128,1	1 310,6	1 172,6
Chargements mixtes ou fret non identifié	16,1	16,1	21,6	36,5

Qualité des données, concepts et méthodologie

Introduction

Les statistiques contenues dans la présente publication ont été recueillies en vertu de la Loi sur la statistique (Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19). Elles proviennent de deux enquêtes : l'Enquête sur le cabotage (enquête no 2751) et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international (enquête no 2791)¹. Les parties qui suivent traitent de l'objet de ces enquêtes, des populations visées, des sources de données et de la qualité des données.

Objet des enquêtes

Les enquêtes recueillent des données sur :

- Le transport maritime côtier ou intérieur - le transport de marchandises par navires entre des ports canadiens dans les eaux canadiennes; et
- Le transport maritime international - le transport de marchandises entre des ports canadiens et des ports étrangers, des États-Unis ou d'ailleurs.

Les renseignements recueillis dans le cadre de ces enquêtes comprennent la description et les quantités des marchandises chargées et déchargées dans les ports et les terminaux portuaires canadiens par les navires qui y font escale, et l'origine et la destination de ces marchandises. Les renseignements sont regroupés en vue de la publication de données sur le trafic des marchandises selon le port d'origine ou de destination au Canada et le pays d'origine ou de destination à l'étranger.

Statistique Canada utilise ces données à titre d'intrant pour le Système de comptabilité nationale du Canada. Transports Canada, divers ministères fédéraux et provinciaux, les sociétés de transport, les firmes de consultants, les universités et les gouvernements étrangers y ont également recours. Enfin, ces données servent également à l'analyse des activités de transport, aux études économiques ou de marketing et à l'évaluation du rendement du secteur.

Populations observées

Pour chaque enquête, il est possible de définir une population cible - l'ensemble des unités (par exemple, les navires) visées par la collecte des données - et une population observée - l'ensemble des unités pour lesquelles l'enquête fournit des données. La population observée peut différer de la population cible lorsqu'il n'est pas possible d'identifier ou d'étudier toutes les unités de la population cible.

Les populations cibles de l'Enquête sur le cabotage et l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international sont constituées par l'ensemble des navires qui transportent des marchandises entre des ports canadiens ou entre des ports canadiens et des ports étrangers.

La population observée de l'Enquête sur le cabotage diffère quelque peu de la population cible. Elle comprend les navires engagés dans le transport maritime intérieur, entre ports canadiens, à l'exception :

- i. des navires de marchandises de moins de 15 tonneaux de jauge nette (TJN);

1. Pour plus de précisions, voir Enquête sur le cabotage : http://stdsimdb/output/stc/2751_f.htm et Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international : http://stdsimdb/output/stc/2791_f.htm

- ii. des remorqueurs et autres navires de moins de 15 tonneaux de jauge brute (TJB);
- iii. des navires de la Marine canadienne;
- iv. des navires de pêche;
- v. des navires de recherche;
- vi. mouvements sur lest des remorqueurs et des transbordeurs des ports de la côte Ouest; et
- vii. des transbordeurs de véhicules (d'origine nationale) qui transportent des marchandises contenues dans des remorques de camion ou des wagons porte-rail.

Ce champ d'enquête limité peut avoir un impact significatif sur les statistiques déclarées de certaines marchandises, certaines régions et certains ports, comme ceux de la côte du Pacifique, où de nombreux remorqueurs de jauge brute inférieure à 15 tonneaux sont engagés dans le remorquage d'allonges. L'exclusion du trafic des transbordeurs a aussi des incidences sur les statistiques des marchandises à destination ou en provenance de certaines îles, comme Terre-Neuve, l'Île-du-Prince-Édouard et l'île de Vancouver. Toutefois, ces marchandises devraient se retrouver dans les statistiques recueillies sur le fret transporté par route et par rail.

La population observée par l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international comprend les navires engagés dans le transport international à partir de ports canadiens, à l'exception (i) des navires de pêche immatriculés au Canada ou à l'étranger, (ii) des navires ateliers ou bateaux de service, tels les brise-glaces, (iii) des navires de recherche et (iv) d'autres navires non-marchands, tels les navires-hôpitaux.

Sources des données

Les données de l'Enquête sur le cabotage sont recueillies directement auprès des propriétaires, exploitants, agents maritimes ou officiers de navires effectuant du transport maritime intérieur. Les données sont enregistrées sur l'un ou l'autre des deux questionnaires suivants : le document S.1 : Rapport sur la navigation en eaux intérieures, ou le document S.4 : Exploitants de remorqueurs et de traversiers. Les exploitants de navires transporteurs de fret dont les ports d'origine et de destination sont des ports ou des terminaux portuaires canadiens remplissent ces rapports à chaque arrivée et à chaque départ. Le rapport S.1 fournit les informations suivantes : nom du navire, pays d'immatriculation, tonnages net et brut enregistrés du navire, description des marchandises transportées, tonnage et ports de chargement et de déchargement. Le rapport S.4 est utilisé uniquement par les exploitants de remorqueurs, de chalands à marchandises et de traversiers de la côte Ouest pour déclarer tous les mois leurs activités de transport côtier. Ces exploitants ne sont pas tenus de déclarer les mouvements sur lest de leurs navires. Les rapports S1 et S4 sont envoyés à Statistique Canada chaque mois.

L'information sur le transport international est recueillie à partir de la Déclaration générale A6 et des manifestes exigés par l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) pour chaque navire qui charge ou décharge des marchandises au Canada, que ces marchandises soient en provenance ou à destination de pays étrangers. Les employés du bureau local de l'ADRC envoient des copies de ces documents à Statistique Canada. Dans certains cas, ce sont les compagnies de navigation ou les autorités portuaires qui envoient des rapports équivalents à Statistique Canada. Le formulaire A6 et ses annexes fournissent des informations sur le nom et le pays d'immatriculation du navire, les tonnages net et brut enregistrés et divers renseignements, tels que la description des marchandises, le tonnage et les ports de chargement et de déchargement des marchandises. Ces variables constituent la base de données des statistiques sur le transport international.

Qualité des données

Toute enquête statistique peut contenir des erreurs. Le total des erreurs d'une enquête est défini comme l'écart entre l'estimation à partir d'un échantillon et la valeur réelle de la population cible. Les erreurs d'enquête peuvent être

classées comme « erreurs d'échantillonnage » ou « erreurs non liées à l'échantillonnage ». Comme les enquêtes sur le transport maritime sont des recensements, elles ne contiennent pas d'erreurs d'échantillonnage.

Il existe quatre types d'erreurs non liées à l'échantillonnage :

- i. les erreurs de couverture (lorsque la base de sondage ne couvre pas entièrement la population cible);
- ii. les erreurs de réponse (lorsqu'un répondant fournit des informations inexactes);
- iii. les erreurs liées à la non-réponse (lorsqu'un répondant ne répond pas à une partie du questionnaire ou à l'ensemble du questionnaire); et
- iv. les erreurs de dépouillement (erreurs commises lors de la capture des données, du codage et de la vérification des données).

L'Enquête sur le cabotage est censée contenir plus d'erreurs de couverture que l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international. Sa population observée est plus faible que la population cible, en raison de la taille du seuil et des nombreux types de navires exemptés (par exemple, les transbordeurs de véhicules et les traversiers ferroviaires) et la difficulté pratique d'identifier tous les navires actifs dans le transport intérieur de marchandises. Dans le cas de l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international, les lois douanières s'appliquent à tous les navires en provenance ou à destination de ports étrangers. Pourtant, Statistique Canada ne dispose que de peu d'instruments pour identifier correctement les documents d'expédition manquants.

En termes d'erreurs de réponse, les deux enquêtes présentent des risques importants, en particulier pour les marchandises déclarées. Les transporteurs ne sont pas toujours capables d'en donner une description suffisamment détaillée qui permette un codage convenable. Ils ont souvent recours à des termes comme « marchandises diverses », lorsqu'ils ne sont pas sûrs du contenu exact des conteneurs ou lorsqu'ils transportent plusieurs types de marchandises en une seule cargaison. Par conséquent, il arrive que l'on sur-évalue les catégories résiduelles comme « Autres produits manufacturés et autres produits divers » et « Autres produits et préparations chimiques », et que l'on sous-évalue la nature véritable des marchandises. Il arrive aussi que les répondants utilisent des facteurs de conversion incorrects dans le calcul du poids de leur cargaison.

Les erreurs dues à l'absence de réponse devraient avoir plus d'impact sur l'Enquête sur le cabotage. Certains ports canadiens ne présentent pas de rapports de trafic maritime et l'on sait, par exemple, qu'il existe une importante sous-déclaration des activités de la côte du Pacifique et de la rivière Mackenzie. Et si les rapports de l'Agence des douanes et du revenu du Canada sur le trafic international sont relativement exhaustifs, il arrive que ces rapports ne soient pas envoyés à Statistique Canada. En particulier, ceux qui concernent les ports de l'Arctique canadien et autres régions éloignées, où il n'existe pas de bureau de douane local.

Aussi bien dans l'Enquête sur le cabotage que dans l'Enquête sur l'origine et la destination des marchandises au titre du transport maritime international, il peut se produire des erreurs de dépouillement pendant la saisie des données, entre autres des erreurs de transcription et de codage des informations, ou des erreurs de conversion en unités de mesure de poids, à partir d'autres unités de mesure (par exemple, la conversion de « tonnes » ou de mètres cubes en kilogrammes). Des erreurs peuvent aussi se produire pendant la vérification des données et les procédures d'imputation dont on se sert pour corriger des données qui semblent inexactes ou incomplètes. Il existe un certain nombre de techniques pour détecter et résoudre les erreurs de dépouillement. Le recours à la microanalyse et la macroanalyse des données, par exemple, permet de vérifier la congruence et la cohérence des données avec les informations recueillies auprès d'autres sources (par exemple, les statistiques des autorités portuaires sur les marchandises ou les statistiques économiques provenant des autres divisions de Statistique Canada).

Appendice I

Glossaire

Termes relatifs aux formulaires de déclaration

Déclaration générale A6 : Il s'agit d'un document administratif qui est présenté, accompagné des rapports pertinents sur la cargaison, à l'Agence canadienne des douanes et du revenu (ACDR), pour chaque navire en provenance ou à destination d'un port ou endroit situé à l'extérieur du Canada. La déclaration générale A6 fournit des renseignements sur le navire, notamment le nom, la nationalité, la jauge nette et brute au registre et le prochain/dernier port d'escale, et des renseignements sur la cargaison, notamment le nombre de tonnes chargées ou déchargées et le port de manutention.

Exploitants de remorqueurs et de traversiers, formulaire S.4 : Ce rapport est destiné principalement aux membres de la British Columbia Council of Marine Carriers qui s'en servent pour déclarer les activités, au titre du transport maritime intérieur, des exploitants de remorqueurs, de chalands, de péniches et de traversiers de la côte ouest. Ce rapport est produit une fois par mois et exclut les mouvements de navires sur lest.

Rapport sur la navigation en eaux intérieures, formulaire S.1 : Ce rapport est rempli par les officiers ou exploitants de navires servant au transport maritime intérieur qui arrivent à un port canadien ou qui le quittent. Il comprend notamment les renseignements suivants: le nom du navire, la jauge nette et brute au registre, la description et le tonnage de la cargaison et les ports de chargement et de déchargement. Ce rapport est la principale source des données utilisées dans la production de statistiques sur le transport maritime intérieur.

Termes relatifs à la cargaison

Mouvement sur lest (arrivée ou départ): Une arrivée à un port est considérée comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est déchargé du navire. Un départ d'un port est considéré comme mouvement sur lest si aucun fret commercial n'est chargé sur le navire. Les mouvements de traversiers (passagers et voitures) sont également considérés comme des mouvements sur lest, c'est à dire qu'il n'y a aucun chargement/déchargement de fret commercial.

Marchandise : La cargaison chargée ou déchargée est classée suivant une structure fondée sur les codes de la Classification type des biens transportés (CTBT).

Par allège : Cette expression est utilisée pour indiquer que la cargaison a été chargée/déchargée dans le port plutôt qu'à un dock ou un quai. Le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires.

Cargaison en transit : Cargaisons étrangères, à destination ou en provenance d'un pays tiers, manutentionnées dans des ports canadiens. Puisque le tonnage de ces cargaisons est compris dans les totaux portuaires, les statistiques ne correspondent pas nécessairement au nombre de tonnes importées et exportées mais traduisent plutôt l'activité portuaire.

Termes relatifs aux ports

Destination : Le port de déchargement de la cargaison est considéré être le port de destination. Il ne s'agit pas nécessairement du point de destination ultime de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le déchargement, ce pays n'étant pas nécessairement le pays de destination ultime.

Origine : Le port de chargement de la cargaison est considéré être le port d'origine. Il ne s'agit pas nécessairement du véritable point d'origine de la cargaison, qui peut être à l'intérieur des terres. Dans le cas du transport maritime international, il s'agit du port ou du pays étranger où a été effectué le chargement, ce pays n'étant pas nécessairement le véritable pays d'origine.

Port de manutention : Port canadien de chargement/déchargement de la cargaison. Ce port ne correspond pas nécessairement au bureau de douane ou à la municipalité du même nom.

Région de l'Atlantique : Cette région comprend les ports canadiens de l'Atlantique et de l'Arctique, et la partie du golfe Saint-Laurent à l'est des eaux intérieures, telles qu'elles sont définies dans la Loi sur la marine marchande du Canada.

Région des Grands Lacs : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent à l'ouest de la frontière Ontario-Québec, et ceux situés sur les Grands Lacs.

Région du Pacifique : Cette région comprend les ports canadiens situés sur l'océan Pacifique.

Région du Saint-Laurent : Cette région comprend les ports canadiens situés le long du Saint-Laurent, depuis la frontière Ontario-Québec vers l'est, le long de la rive nord jusqu'au 63° de longitude ouest, et le long de la rive sud jusqu'à Cap-des-Rosiers.

Termes relatifs aux navires

Jauge brute au registre : Capacité en pieds cubes de la coque et de l'espace fermé au-dessus du pont d'un navire, divisée par 100. Il s'agit du chiffre indiqué dans la déclaration générale A6 ou dans les formulaires S.1 et S.4.

Jauge nette au registre : Jauge brute au registre (telle que définie ci-dessus) moins la salle des machines, les réservoirs de mazout et les quartiers de l'équipage.

Sur lest : Un navire est considéré comme entrant ou sortant « sur lest » si aucune cargaison n'est chargée au départ d'un port canadien ou déchargée à l'arrivée à un port canadien.

LO LO : Un acronyme pour « load on, load off » (chargé, déchargé).

RO RO : Un acronyme pour « roll on, roll off » (manutention par roulage).